



> PRINT

ECOSYS P5021cdn
ECOSYS P5021cdw
ECOSYS P5026cdn
ECOSYS P5026cdw

MANUAL D'ISTRUCCIONS



Introducció

Gràcies per comprar aquest aparell.

Aquest manual d'instruccions ha estat dissenyat per a ajudar-vos a utilitzar l'aparell correctament, efectuar un manteniment rutinari i adoptar mesures senzilles de solució de problemes si és necessari, perquè sempre pugueu utilitzar l'aparell en condicions òptimes.

Llegiu aquest manual d'instruccions abans d'utilitzar l'aparell.

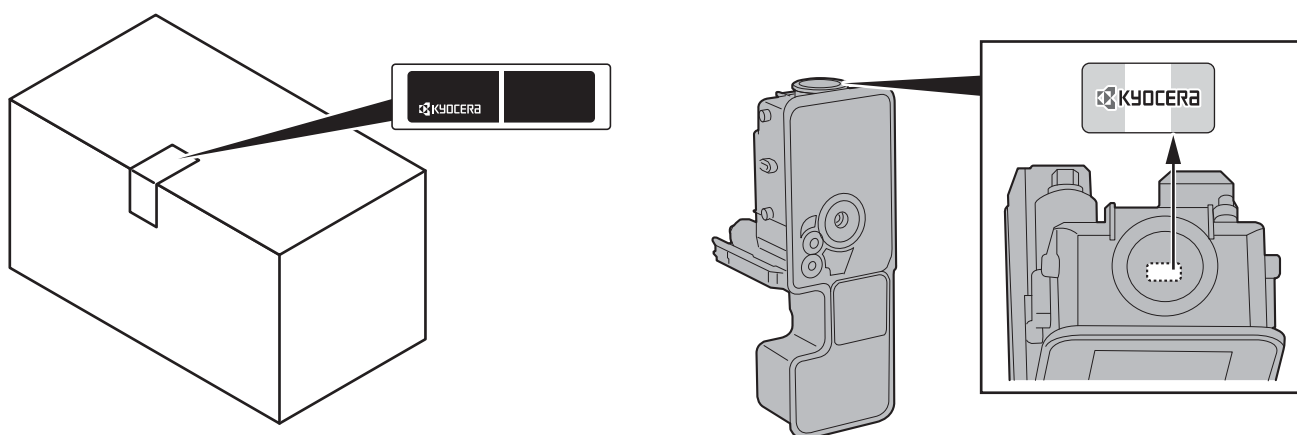
Us recomanem l'ús dels consumibles de la marca.

Utilitzeu els nostres cartutxos de tòner genuïns, que han passat unes rigoroses proves de control de qualitat.

L'ús de cartutxos de tòner no genuïns pot provocar fallades.

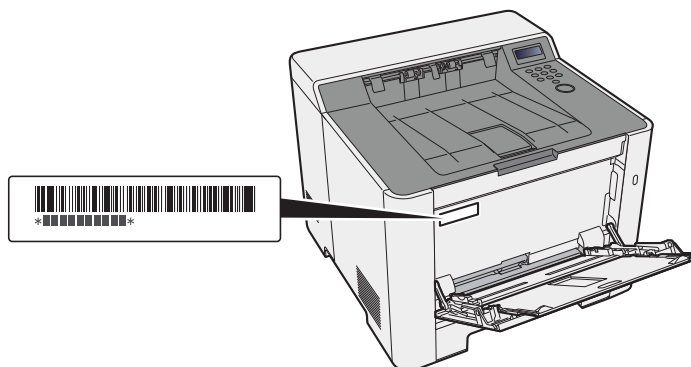
No ens responsabilitzarem de cap dany ocasionat per l'ús de consumibles de tercers en aquest aparell.

Tal com es mostra a continuació, trobareu una etiqueta enganxada als nostres consumibles genuïns.



Comprovació del número de sèrie de l'equip

El número de sèrie de l'equip es troba a la ubicació que es mostra a la il·lustració.



Necessitareu el número de sèrie de l'equip quan contacteu amb el servei tècnic. Si us plau, proveu el número de sèrie abans de contactar amb el servei tècnic.

Taula de matèries

Introducció	i
Taula de matèries	ii
Funcions de l'aparell	v
Manuais inclosos amb l'aparell	vii
Sobre el manual d'instruccions (aquest manual)	viii
Estructura del manual	viii
Convencions emprades en aquest manual	ix
Guia del menú	xi

1 Informació legal i de seguretat 1-1

Avís	1-2
Convencions de seguretat emprades en aquest manual	1-2
Entorn	1-3
Precaucions d'ús	1-4
Seguretat respecte del làser (Europa)	1-5
EN ISO 7779	1-5
EK1-ITB 2000	1-5
Precaucions de seguretat en utilitzar una xarxa LAN sense fil (si està equipat)	1-5
Ús limitat d'aquest producte (si està equipat)	1-6
Informació legal	1-7
Funció de control d'estalvi d'energia	1-11
Funció automàtica d'impressió a 2 cares	1-11
Estalvi ecològic - Paper	1-11
Beneficis mediambientals de la "Gestió d'energia"	1-11
Programa Energy Star (ENERGY STAR®)	1-11

2 Instal·lació i configuració de l'aparell 2-1

Nom dels components (exterior de l'aparell)	2-2
Nom dels components (connectors/interior)	2-3
Noms dels components (amb els equips opcionals adjuntats)	2-5
Connexió de cables	2-6
Connexió de cables LAN	2-6
Connexió del cable USB	2-7
Connexió del cable d'alimentació	2-7
Encesa i apagada	2-8
Encesa	2-8
Apagada	2-8
Ús del tauler d'operacions	2-9
Tecles del tauler d'operacions	2-9
Mètode d'operació	2-10
Selecció d'un menú	2-11
Configuració d'un menú	2-11
Cancel·lació de la selecció del menú	2-11
Pantalla d'ajuda	2-11
Inici i final de sessió	2-12
Inici de sessió	2-12
Final de sessió	2-13
Configuració predeterminada de l'aparell	2-14
Configuració de la data i l'hora	2-14
Configuració de xarxa	2-16
Configuració de la xarxa per cable	2-16
Funció d'estalvi d'energia	2-18
Suspensió automàtica	2-18
Configuració de nivell d'hibernació	2-20
Regla Apagat (models per a Europa)	2-21
Mode silenciós	2-22
Instal·lació del programari	2-23
Programari en DVD (Windows)	2-23
Instal·lació de programari a Windows	2-24
Desinstal·lació del programari	2-30

	Instal·lació de programari en un ordinador Mac	2-31
	Comprovació del comptador	2-33
	Command Center RX	2-34
	Accés al Command Center RX	2-35
	Modificació de la configuració de seguretat	2-36
	Canviar la informació del dispositiu	2-38
3	Preparatiu abans de l'ús	3-1
	Càrrega de paper	3-2
	Precaucions durant la càrrega de paper	3-2
	Selecció de les unitats d'alimentació de paper	3-3
	Càrrega de paper a la casset 1	3-4
	Càrrega de paper a la casset 2	3-7
	Precaucions durant la sortida del paper	3-9
	Topall de papers	3-9
4	Impressió des del PC	4-1
	Pantalla de configuració d'impressió del controlador de la impressora	4-2
	Visualització de l'ajuda del controlador de la impressora	4-3
	Modificació de la configuració predeterminada del controlador de la impressora (Windows 8.1)	4-3
	Impressió des del PC	4-4
	Impressió en un paper de mida estàndard	4-4
	Impressió en un paper de mida no estàndard	4-6
	Cancel·lació de la impressió des d'un ordinador	4-9
	Impressió des d'un dispositiu de butxaca	4-10
	Impressió mitjançant AirPrint	4-10
	Impressió mitjançant Google Cloud Print	4-10
	Impressió amb Mopria	4-10
	Impressió amb Wi-Fi Direct	4-10
	Supervisió de l'estat de la impressora (Status Monitor)	4-11
	Accés a l'Status Monitor	4-11
	Sortida de l'Status Monitor	4-11
	Estat de visualització ràpida	4-11
	Pestanya del progrés d'impressió	4-12
	Pestanya de l'estat de la safata de paper	4-12
	Pestanya de l'estat del tòner	4-12
	Pestanya d'alertes	4-13
	Menú contextual de l'Status Monitor	4-13
	Configuració de notificacions de l'Status Monitor	4-14
5	Funcionament de l'aparell	5-1
	Càrrega de paper a la safata multiús	5-2
	Cancel·lació de treballs	5-5
6	Solució de problemes	6-1
	Manteniment regular	6-2
	Neteja	6-2
	Neteja de la unitat de transferència de paper	6-2
	Substitució del cartutx del tòner	6-3
	Càrrega de paper	6-6
	Solució de problemes	6-7
	Solució de problemes	6-7
	Problemes de funcionament de l'aparell	6-7
	Problemes d'impressió d'imatges	6-9
	Problemes d'impressió de color	6-12
	Respostes als missatges	6-13
	Ajustos/Manteniment	6-19
	Descripció d'Ajustos/Manteniment	6-19
	Procediment de calibratge de color	6-19

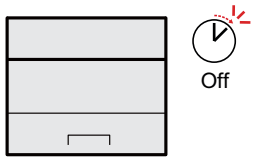
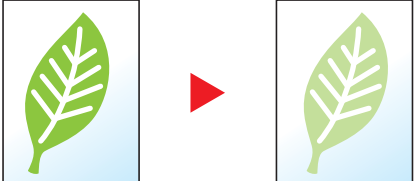
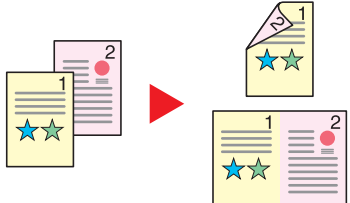
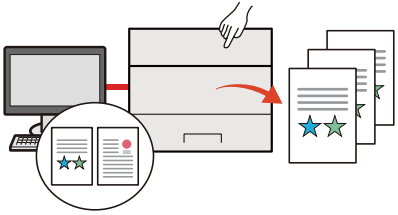
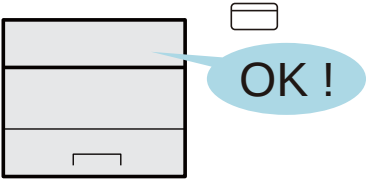
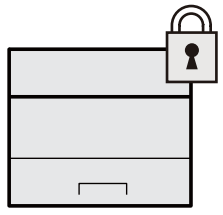
Procediment de registre	6-20
Solucionar els embossos de paper	6-24
Indicadors d'ubicació d'embós	6-24
Extracció d'embossos de paper a la casset 1	6-25
Extracció d'embossos de paper a la casset 2	6-26
Extracció d'embossos de paper a la safata multiús	6-28
Extracció d'embossos de paper a la coberta posterior 1	6-31

7	Apèndix	7-1
	Equip opcional	7-2
	Descripció general de l'equip opcional	7-2
	Especificacions	7-3
	Aparell	7-3
	Funcions d'impressora	7-5
	Alimentador de paper	7-6
	Índex	Índex-1

Funcions de l'aparell

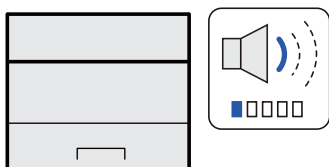
L'aparell està equipat amb diverses funcions útils.

A continuació hi ha alguns exemples.

Estalvieu energia i costos		
Estalvieu energia segons convingui (Funció d'estalvi d'energia)  Aquest aparell està equipat amb la funció d'estalvi d'energia que canvia automàticament al mode de suspensió. ➔ Funció d'estalvi d'energia (pàgina 2-18)	Utilitzeu menys tòner per a imprimir (EcoPrint)  Amb aquesta funció podeu estalviar el consum de tòner. Quan només necessiteu el contingut imprès, com ara en una prova d'impressió o en documents de confirmació interns, utilitzeu aquesta funció per estalviar tòner. Utilitzeu aquesta funció quan no necessiteu una impressió d'alta qualitat. ➔ Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>	Reduïu l'ús de paper (Impressió amb estalvi de paper)  Podeu imprimir originals en ambdues cares del paper. També podeu imprimir diversos originals en un sol full.
Reforceu la seguretat		
Eviteu la pèrdua de documents acabats (Impressió privada)  Podeu desar temporalment a l'aparell un document de la impressora. Si imprimeu el document des de l'aparell, evitau que algú altre pugui agafar-lo. ➔ Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>	Inicieu sessió amb una targeta d'identificació (Autenticació amb targeta)  Podeu iniciar sessió només tocant una targeta d'identificació. No cal que introduïu el nom d'usuari i la contrasenya de l'administrador. ➔ Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>	Reforceu la seguretat (Configuració per a l'administrador)  Hi ha diverses funcions disponibles per als administradors per a reforçar la seguretat. ➔ Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>

Utilitzeu les funcions de manera més eficient

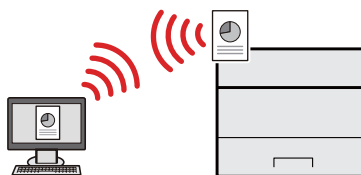
Silencieu l'aparell (Mode silenciós)



Podeu silenciar l'aparell reduint el soroll de funcionament. Es possible apagar i encendre amb un sol botó.

➔ [Mode silenciós \(pàgina 2-22\)](#)

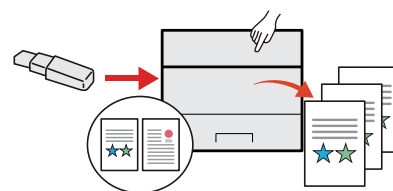
Instal·leu l'aparell sense els cables de xarxa (Xarxa sense fil)



Si hi ha un entorn LAN sense fil, és possible instal·lar la unitat sense haver-se de preocupar pel cablejat de la xarxa. A més, s'admet Wi-Fi Direct, etc.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*

Utilitzeu la memòria USB (Memòria USB)



És útil quan heu d'imprimir un document fora de l'oficina o quan no podeu imprimir un document des de l'ordinador.

Podeu imprimir el document des de la memòria USB connectant-la directament a l'aparell.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*

Utilitzeu les funcions de manera més eficient

Efectueu operacions remotes (Command Center RX)



Podeu accedir a l'aparell de manera remota per imprimir, enviar o descarregar dades.

Els administradors poden configurar el comportament de l'aparell o la configuració de l'administració.

➔ [Command Center RX \(pàgina 2-34\)](#)

Manuals inclosos amb l'aparell

Amb l'aparell s'inclouen els manuals següents: Consulteu els manuals segons convingui.

Els continguts dels manuals poden modificar-se sense previ avís amb la intenció de millorar el rendiment de l'aparell.

Manuals impresos

Començar a utilitzar l'aparell ràpidament

Quick Guide

Explica com utilitzar les funcions bàsiques de l'aparell, com utilitzar les funcions pràctiques, com realitzar el manteniment rutinari i què cal fer quan es produeixen problemes.

Per a un ús segur de l'aparell

Safety Guide

Proporciona informació sobre seguretat i advertiments per a l'entorn d'instal·lació i l'ús de l'aparell. Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar l'aparell.

Safety Guide (ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw/ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw)

Indica l'espai necessari per instal·lar l'aparell, descriu les etiquetes d'avertiment i proporciona informació addicional sobre seguretat. Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar l'aparell.

Manuals (PDF) al DVD (Product Library)

Utilitzeu l'aparell amb cura

Manual d'instruccions (aquest manual)

Explica com carregar paper i realitzar operacions bàsiques, indica la configuració predeterminada i proporciona informació addicional.

Utilitzeu la targeta d'identificació

Card Authentication Kit (B) Operation Guide

Explica com realitzar l'autenticació mitjançant la targeta d'identificació.

Registreu fàcilment informació sobre l'aparell i configureu-lo

Command Center RX User Guide

Explica com accedir a l'aparell des del navegador web de l'ordinador per a verificar i modificar la configuració.

Imprimiu dades des d'un ordinador

Printer Driver User Guide

Explica com instal·lar el controlador de la impressora i utilitzar-la.

Imprimiu directament un fitxer PDF

KYOCERA Net Direct Print Operation Guide

Explica com imprimir fitxers PDF sense executar l'Adobe Acrobat o el Reader.

Controleu l'aparell i les impressores de la xarxa

KYOCERA Net Viewer User Guide

Explica com controlar el vostre sistema d'impressió de xarxa (l'aparell) amb KYOCERA Net Viewer.

Imprimiu sense utilitzar el controlador de la impressora

PRESCRIBE Commands Command Reference

Descriu el llenguatge natiu de la impressora (ordres de PRESCRIBE).

PRESCRIBE Commands Technical Reference

Descriu les funcions de les ordres PRESCRIBE i el control de cada tipus d'emulació.

Ajust de la posició d'impressió

Maintenance Menu User Guide

El menú Manteniment ofereix l'explicació sobre com configurar la configuració d'impressió.

Instal·leu les versions següents de l'Adobe Reader per veure els manuals del DVD.

Versió 8.0 o posterior

Sobre el manual d'instruccions (aquest manual)

Estructura del manual

El manual d'instruccions conté els capítols següents.

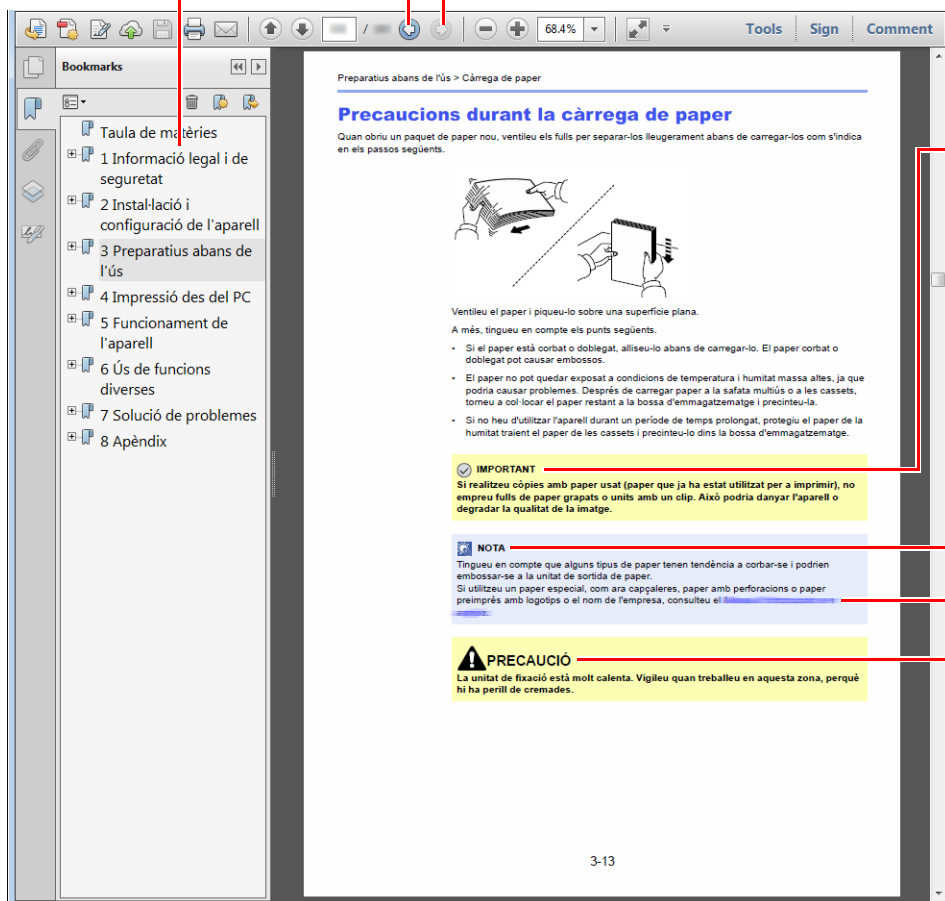
Capítol		Índex
1	Informació legal i de seguretat	Ofereix precaucions referents a l'ús de l'aparell i a la informació de la marca comercial.
2	Instal·lació i configuració de l'aparell	Explica els noms dels components, les connexions de cable, la instal·lació del programari, l'inici i el final de sessió, així com altres qüestions relacionades amb l'administrador de l'aparell.
3	Preparatiu abans de l'ús	Explica la preparació i la configuració necessàries per tal d'utilitzar l'aparell, per exemple com carregar el paper.
4	Impressió des del PC	Explica els passos bàsics per imprimir.
5	Funcionament de l'aparell	Explica el procediment bàsic per a utilitzar caselles de documents.
6	Solució de problemes	Explica què cal fer quan s'esgota el tòner, quan es mostra un error o quan es produeixen embossos de paper o altres problemes.
7	Apèndix	Describeix les opcions pràctiques disponibles a l'aparell. Ofereix informació sobre els tipus i les mides de paper i proporciona un glossari de termes. Mostra les especificacions de l'aparell.

Convencions emprades en aquest manual

L'Adobe Reader XI s'utilitza com a exemple a les explicacions següents.

Feu clic a un element de l'Índex per anar a la pàgina corresponent.

Feu clic aquí per anar de la pàgina actual a la pàgina que es mostrava abans. Això és útil quan voleu tornar a la pàgina on éreu abans d'anar a la pàgina actual.



IMPORTANT

Indica els requisits i les restriccions operatives per fer funcionar correctament l'aparell i evitar danys a l'aparell o danys materials.

NOTA

Ofereix explicacions addicionals i informació de referència sobre les operacions.

[Consulteu](#)

Feu clic al text subratllat per anar a la pàgina corresponent.

PRECAUCIÓ

Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus o danys materials.



NOTA

Els elements que apareixen a l'Adobe Reader varien en funció de com s'utilitza. Si no apareixen l'Índex o les eines, consulteu l'Ajuda de l'Adobe Reader.

Alguns elements s'indiquen en aquest manual per les convencions que es descriuen a continuació.

Convenció	Descripció
[Negreta]	Indica les tecles i els botons
"Normal"	Indica un missatge o un paràmetre.

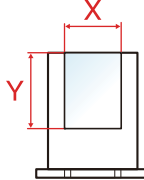
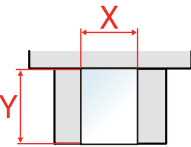
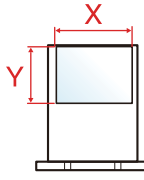
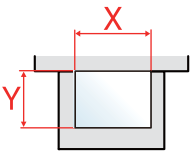
Convencions emprades en els procediments d'utilització de l'aparell

En aquest Manual d'instruccions, els procediments de funcionament es fan de la manera següent:

Procediment real	Procediment indicat en aquest manual
Selecioneu la tecla [Menu]. ▼ Selecioneu la tecla [▲] o [▼] per seleccionar [Dispositiu comú]. ▼ Selecioneu la tecla [▶].	Tecla [Menu] > tecla [▲] [▼] > [Dispositiu comú] > tecla [▶]

Mida i orientació de l'original i del paper

Les mides de paper com ara A5 i Statement es poden utilitzar tant en orientació horitzontal com vertical. Per distingir les orientacions quan s'utilitzen aquestes mides, s'afegeix "R" a les mides utilitzades en l'orientació vertical.

Orientació		Establir posició (X=Longitud, Y=Amplada)	Mida indicada en aquest manual ^{*1}
Orientació vertical (-R)	Casset		A5-R, Statement-R
	Safata multiús		A5-R, Statement-R
Orientació horitzontal	Casset		A5
	Safata multiús		A5, Statement

^{*1} Les mides del paper que es poden utilitzar varien segons la funció i la safata dels originals. Per a més informació, consulteu l'apartat següent:

➔ [Especificacions \(pàgina 7-3\)](#)

Guia del menú

És una llista de menús que es mostra a la pantalla de missatges. En funció de la configuració, és possible que no es mostrin alguns menús. Els noms d'alguns menús poden diferir dels títols de referència.



Informe d'impressió	Impr. mapa menú (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Impr. pàg. estat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Imprimeix t. lletra (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Imprimeix disc RAM Llista de fitxers (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Imprimeix targeta SD Llista de fitxers (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
Memòria USB	Imprimeix fitxer (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Còpies (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Font paper (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Retireu dispositiu (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Imprimeix llista (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
Casella treball	Còpia ràpida (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i> .)	
	Privat/Desat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Casella treball	Còpia ràpida (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i> .)
		Esborra (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
Comptador (pàgina 2-33)		
Configuració de paper	Mida S. multiús (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Tipus S.Multiús (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Mida casset 1 (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Mida casset 2 (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Tipus casset 1 (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Tipus casset 2 (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Ajust de tipus	Pes de paper (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Ruta dúplex (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Rest. ajust tipus. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Miss. conf paper (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	

Configuració d'impressió	Font paper (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Canvi cas. auto. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Prioritat S mult (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Mode alimentació (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Dúplex (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Anul·la A4/Carta (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Emulació	
		Informe d'errors (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Mode color (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Qualitat impr.	Mode satinat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Mode EcoPrint (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Resolució (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Conjunt pàgs.	Còpies (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Orientació (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		A4 ample (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		XPS Ajust a pàg. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i> .)
		Mida TIFF/JPEG (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Nom d'usuari (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Nom de treball (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
Wi-Fi Direct activat	Wi-Fi Direct (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Desconnexió autom.	
		Temporitzador (Dia:Hora:Min) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)

Configuració Wi-Fi	Wi-Fi (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Configuració ràpida (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès.</i>)	
	TCP/IP	DHCP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Auto-IP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Adreça IP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Màscara subxarxa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Porta d'enllaç (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	TCP/IP (IPv6)	RA(Sense estat) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		DHCPv6 (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Reinicia xarxa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
Xarxa per cable	TCP/IP	DHCP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Auto-IP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Adreça IP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Màscara subxarxa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Porta d'enllaç (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	TCP/IP (IPv6)	RA(Sense estat) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		DHCPv6 (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Interfície LAN (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Reinicia xarxa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	

Configuració xarxa	Comunicació (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Servidor SSL (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	IPSec (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Bonjour (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	NetBEUI (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	SNMPv3 (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	FTP(Servidor) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	SNMP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	SNTP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	POP3 (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	RAW_Port (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	LPD (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	IPP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	IPP sobre SSL (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	HTTP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	HTTPS (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	ThinPrint (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	ThinPrint sobre SSL (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	WSD-PRINT (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Enhanced_WSD (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	EnhancedWSD (SSL) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)

Dispositiu comú	Idioma missatge (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Configuració de la data	Data (Any/Mes/Dia) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Hora (Hora:Min:Seg) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Format de data (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Zona horària (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Horari d'estiu (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Buzzer	Confirmació clau (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Fi de treball (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Preparat (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Error (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Mode de disc RAM.	
		Mida de disc RAM (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Targeta SD	Format (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Gestió d'errors	Dúplex (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Desajust paper (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		S. multiús buida (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Tòner color buit (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
	Temporitzador	Autorest. tauler (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Temp. reset del tauler (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Temp. suspensió (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Esborrat d'errors (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Temp. esborrat d'errors (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		FormFeed Timeout (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Config suspensió	Nivell suspensió (models excepte per a Europa) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Xarxa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
		Lector targetes (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)

Dispositiu comú	Regla Apagat	Xarxa (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Cable USB (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Amfitrió USB (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Disc RAM (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
	Temporitz Apagat (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)	
	Mostra estat/reg	Estat det. treb. (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Regist. treballs (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
Alerta poc tòner (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)		
Seguretat	Bloqueig I/F	Amfitrió USB (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Dispositiu USB (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Emmagatz. USB (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
	Nivell seguretat (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)	
Compte Tr/usuari	Config. sessió	Tipus d'inici (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Usuari clau (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
	Compt. treballs (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)	
	AccésComptab. (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)	
	Seleccioneu compte	Comptador (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Comptador de color (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Restricció (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Restricció de color (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Sortida màxima (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Sortida màx. color (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
		Restableix comptador (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)
	Afegeix compte (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)	
	Suprimeix compte (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)	
	Imprimeix Llista compt. tr. (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)	
	Aplica els límits (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)	
Id. desconegut (Consulteu el Manual d'instruccions en anglès)		

Administrador	Canvi d'ID (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès.</i>)
	Canvi de contrasenya (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès.</i>)
Config./Mantenim.	Calibratge de color (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Registre Normal (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Registre Detalls (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Reinicieu impressora (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Servei (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
Funcions op. (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
Estat per cable (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	
Estat Wi-Fi	NomXarxa (SSID) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
Wi-Fi Direct	Config. BotóPrémer (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès.</i>)
	Nom de dispositiu (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	NomXarxa(SSID) (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Contrasenya (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Adreça IP (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Autentic. xarxa (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
	Xifrat de dades (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)
Desconnecta'ls tots (Consulteu el <i>Manual d'instruccions en anglès</i>)	

1 Informació legal i de seguretat

Llegiu aquesta informació abans d'utilitzar l'aparell. Aquest capítol proporciona informació sobre els temes següents:

Avis	1-2
Convencions de seguretat emprades en aquest manual	1-2
Entorn	1-3
Precaucions d'ús	1-4
Seguretat respecte del làser (Europa)	1-5
EN ISO 7779	1-5
EK1-ITB 2000	1-5
Precaucions de seguretat en utilitzar una xarxa LAN sense fil (si està equipat)	1-5
Ús limitat d'aquest producte (si està equipat)	1-6
Informació legal	1-7
Funció de control d'estalvi d'energia	1-11
Funció automàtica d'impressió a 2 cares	1-11
Estalvi ecològic - Paper	1-11
Beneficis mediambientals de la "Gestió d'energia"	1-11
Programa Energy Star (ENERGY STAR®)	1-11

Avís

Convencions de seguretat emprades en aquest manual

Les seccions d'aquest manual i les peces de l'aparell marcats amb símbols són avisos de seguretat destinats a protegir l'usuari, altres persones i els objectes circumdants i a garantir un ús correcte i segur de l'aparell. Tot seguit s'indiquen els símbols i els seus significats.



ADVERTÈNCIA: Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus i fins i tot mortals.



PRECAUCIÓ: Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus o danys materials.

Símbols

El símbol △ indica que aquesta secció conté avisos de seguretat. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics que requereixen una atenció especial.



... [Advertiment general]



... [Advertiment d'alta temperatura]

El símbol ⊘ indica que aquesta secció conté informació sobre accions prohibides. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics de les accions prohibides.



... [Advertiment d'acció prohibida]



... [Desmuntatge prohibit]

El símbol ● indica que aquesta secció conté informació sobre les accions que cal realitzar. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics de les accions requerides.



... [Alerta d'acció requerida]



... [Desendolleu l'aparell de la presa de corrent]



... [Endolleu sempre l'aparell a una presa de corrent amb presa de terra]

Contacteu amb el servei tècnic per a sol·licitar un nou manual d'instruccions si els advertiments de seguretat d'aquest manual no es poden llegir correctament o en cas que no tingueu aquest manual (pagament necessari).

Entorn

Les condicions ambientals per al funcionament de l'aparell són les següents:

Temperatura	de 10 a 32,5°C (de 50 a 90,5°F)
Humitat	del 10 al 80%

Eviteu els llocs següents a l'hora d'escollir un emplaçament per a l'aparell.

- Eviteu els llocs propers a una finestra o amb exposició a la llum directa del sol.
- Eviteu els llocs en què es produeixin vibracions.
- Eviteu els llocs amb canvis bruscs de temperatura.
- Eviteu els llocs amb exposició directa a aire fred o calent.
- Eviteu els llocs amb poca ventilació.

Si el terra és delicat amb les rodets, és possible que el material del terra resulti danyat quan mogueu l'aparell un cop instal·lat.

Quan l'aparell imprimeix, s'emet una mica d'ozó, però aquesta quantitat no causa cap efecte nociu per a la salut de les persones. Tanmateix, si utilitzeu l'aparell durant un període de temps llarg en una sala amb poca ventilació o si realitzeu una gran quantitat d'impressions, aquest podria emetre una olor desagradable. Per tal de mantenir unes condicions ambientals apropiades per al procés d'impressió, es recomana una ventilació adequada de la sala.

Precaucions d'ús

Precaucions durant la manipulació de consumibles

PRECAUCIÓ

No intenteu cremar les peces que contenen el tòner. Les espurnes podrien produir cremades.

Mantingueu les peces que contenen el tòner fora de l'abast dels nens.

En cas que el tòner es vessi de les peces que el contenen, eviteu-ne la inhalació o la ingestió, així com el contacte amb els ulls i la pell.

- En cas d'inhalar tòner de manera accidental, aneu a un lloc amb aire fresc i feu gàrgares amb molta aigua. Si comenceu a tossir, demaneu ajuda a un metge.
- En cas d'ingerir tòner de manera accidental, glopegeu i beveu un o dos gots d'aigua per tal de diluir el tòner a l'estómac. Si fos necessari, demaneu ajuda a un metge.
- En cas que el tòner entrés en contacte amb els ulls, esbandiu-los amb molta aigua. Si seguiu sentint alguna molèstia, demaneu ajuda a un metge.
- En cas que el tòner entrés en contacte amb la pell, netegeu-vos bé la zona amb aigua i sabó.

No intenteu obrir per la força o destruir les peces que contenen el tòner.

Altres precaucions

Retorneu els cartutxos de tòner esgotats al vostre distribuïdor o servei tècnic. El cartutx del tòner es reciclarà o s'eliminarà d'acord amb les normatives vigents.

Deseu l'aparell en un lloc sense exposició directa a la llum del sol.

Deseu l'aparell en un lloc on la temperatura no superi els 40 °C i on no hi hagin canvis bruscs de temperatura i humitat.

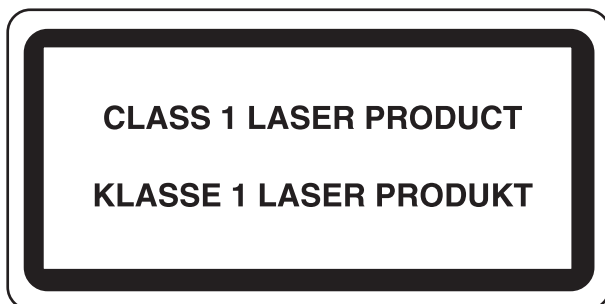
Si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps llarg, retireu el paper de la casset i de la safata multiús, deseu-lo al seu embalatge original i torneu-lo a precintat.

Seguretat respecte del làser (Europa)

La radiació làser pot ser nociva per la salut. Per aquesta raó, la radiació làser emesa dins de l'aparell es troba hermèticament segellada dins la carcassa de protecció i la coberta externa. Durant el funcionament normal del producte, l'aparell no emet cap radiació a l'exterior.

Aquest aparell està classificat com un producte làser de Class 1 segons la directiva IEC/EN 60825-1:2014.

La informació sobre els productes làser de CLASS 1 és a l'etiqueta de classificació.



EN ISO 7779

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

EK1-ITB 2000

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Precaucions de seguretat en utilitzar una xarxa LAN sense fil (si està equipat)

Una xarxa LAN sense fil permet l'intercanvi d'informació entre els punts d'accés sense fil en lloc d'utilitzar un cable de xarxa. Ofereix l'avantatge que una connexió LAN es pot establir lliurement dins d'una àrea en què es poden transmetre les ones de ràdio.

Per una banda, es poden produir els problemes següents si la configuració de seguretat no està establerta perquè les ones de ràdio poden traspasar els obstacles (incloses les parets) i arribar a tot arreu dins d'una àrea determinada.

Visualització en secret del contingut de comunicació

Una tercera persona amb objectius maliciosos pot controlar intencionadament les ones de ràdio i obtenir un accés no autoritzat al següent contingut de comunicació.

- La informació personal, que inclou els identificadors, les contrasenyes i els números de targetes de crèdit
- Contingut de missatges de correu electrònic

Intrusió il·legal

Una tercera persona amb intencions malicioses pot obtenir accés no autoritzat a xarxes personals o d'empresa i portar a terme les següents accions il·legals.

- Extracció d'informació personal i confidencial (filtració d'informació)
- Establir comunicació mentre se suplanta la identitat d'una persona concreta i es distribueix informació no autoritzada (suplantació d'identitat)
- Modificació i retransmissió de comunicacions interceptades (falsificació)
- Transmissió de virus informàtics i destrucció de dades i sistemes (destrucció)

Les targetes LAN sense fil i els punts d'accés sense fil inclouen mecanismes de seguretat integrats per solucionar aquests problemes i reduir la possibilitat que es produeixin gràcies a l'establiment de la configuració de seguretat dels productes LAN sense fil quan s'utilitzi el producte.

Recomanem als clients que siguin responsables i utilitzin el sentit comú en establir la configuració de seguretat i que s'assegurin que comprenen completament els problemes que poden produir-se quan s'utilitza el producte sense establir la configuració de seguretat.

Ús limitat d'aquest producte (si està equipat)

- Les ones de ràdio transmeses des d'aquest producte poden afectar els equips mèdics. Quan utilitzeu aquest producte en una institució mèdica o a prop d'instruments mèdics, utilitzeu-lo d'acord amb les instruccions i precaucions que us doni l'administrador de la institució o els instruments mèdics.
- Les ones de ràdio transmeses des d'aquest producte poden afectar els equips de control automàtics, incloses les portes automàtiques i les alarmes d'incendis. Quan utilitzeu aquest producte a prop d'equips de control automàtics, utilitzeu-lo d'acord amb les instruccions i precaucions proporcionades per l'equip de control automàtic.
- Si aquest producte s'utilitza en dispositius que estan directament relacionats amb els serveis, inclosos avions, trens, vaixells i automòbils, o aquest producte s'utilitza en aplicacions que requereixin una elevada fiabilitat i seguretat per a funcionar i en dispositius que requereixin precisió, inclosos els utilitzats en la prevenció de catàstrofes i de delictes i en aquells utilitzats amb diverses finalitats de seguretat, utilitzeu aquest producte després de considerar el disseny de seguretat de tot el sistema, inclosa l'adopció d'un disseny protegit i de redundància per al manteniment de la fiabilitat i la seguretat de tot el sistema. Aquest producte no està dissenyat per utilitzar-se en aplicacions que requereixin una elevada fiabilitat i seguretat, inclosos els instruments aeroespacials, equips de comunicació, equips de control nuclear i equips mèdics; per tant, la decisió de si utilitzar el producte en aquestes aplicacions s'ha de considerar i determinar plenament.

Informació legal

Està prohibida la còpia o qualsevol altre tipus de reproducció total o parcial d'aquest manual sense el consentiment previ per escrit de KYOCERA Document Solutions Inc.

Informació sobre noms comercials

- PRESCRIBE i ECOSYS són marques comercials registrades de Kyocera Corporation.
- KPDL és una marca comercial de Kyocera Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10 i Internet Explorer són marques registrades o marques comercials de Microsoft Corporation als EUA i/o a d'altres països.
- PCL és una marca comercial de Hewlett-Packard Company.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader i PostScript són marques comercials d'Adobe Systems Incorporated.
- Ethernet és una marca registrada de Xerox Corporation.
- Novell i NetWare són marques registrades de Novell, Inc.
- IBM i IBM PC/AT són marques comercials d'International Business Machines Corporation.
- AppleTalk, Bonjour, Macintosh i Mac OS són marques comercials d'Apple Inc., registrades tant als EUA com a altres països.
- Totes les fonts de llengües europees instal·lades en aquest aparell s'utilitzen sota l'acord de llicència amb Monotype Imaging Inc.
- Helvetica, Palatino i Times són marques registrades de Linotype GmbH.
- ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery i ITC ZapfDingbats són marques registrades d'International Typeface Corporation.
- ThinPrint és una marca comercial de Cortado AG, tant a Alemanya com a altres països.
- Les fonts UFST™ MicroType® de Monotype Imaging Inc. estan instal·lades en aquest aparell.
- Aquest aparell conté programari amb mòduls desenvolupats per Independent JPEG Group.
- iPad, iPhone i iPod són marques comercials d'Apple Inc., registrades tant als EUA com a altres països.
- AirPrint i el logotip d'AirPrint són marques comercials d'Apple Inc.
- iOS és una marca comercial o marca registrada de Cisco tant als EUA com a altres països i s'utilitza sota la llicència d'Apple Inc.
- Google i Google Cloud Print™ són marques comercials i/o marques registrades de Google Inc.
- Mopria™ és una marca registrada de Mopria™ Alliance.
- Wi-Fi i Wi-Fi Direct són marques comercials o marques registrades de Wi-Fi Alliance.

La resta de marques o noms de productes corresponents són marques registrades o marques comercials de les seves respectives companyies. En aquest manual d'instruccions no es faran servir les designacions ™ ni ®.

GPL/LGPL

Aquest producte conté programari GPL (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>) i/o LGPL (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html>) dins del seu microprogramari. Podeu obtenir-ne el codi font i teniu permís per copiar-lo, redistribuir-lo i modificar-lo sota el termes de llicència de GPL/LGPL. Per a més informació respecte de la disponibilitat del codi font, visiteu <http://www.kyoceradocumentsolutions.com/gpl/>.

OpenSSL License

Copyright (c) 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related :-).
4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement: "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Monotype Imaging License Agreement

- 1 *Software* shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (*Typefaces*) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multiuser license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
- 3 To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
- 5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
- 6 You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
- 7 Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.

The parties agree that all other warranties, expressed or implied, including warranties of fitness for a particular purpose and merchantability, are excluded.
- 8 Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.

In no event will Monotype Imaging be liable for lost profits, lost data, or any other incidental or consequential damages, or any damages caused by abuse or misapplication of the Software and Typefaces.
- 9 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.

- 10 You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
- 11 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
- 12 You acknowledge that you have read this Agreement, understand it, and agree to be bound by its terms and conditions. Neither party shall be bound by any statement or representation not contained in this Agreement. No change in this Agreement is effective unless written and signed by properly authorized representatives of each party. By opening this diskette package, you agree to accept the terms and conditions of this Agreement.

Funció de control d'estalvi d'energia

El dispositiu està equipat com un mode de suspensió en què les funcions d'impressora romanen en estat d'espera, però amb un consum energètic reduït al mínim quan no hi ha activitat durant un període establert. Si no s'utilitza l'aparell mentre està en mode de suspensió, l'alimentació s'apagarà automàticament.

➔ [Suspensió automàtica \(pàgina 2-18\)](#)

Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*

Funció automàtica d'impressió a 2 cares

Aquest dispositiu inclou una funció estàndard per imprimir a 2 cares. Per exemple, quan s'imprimeixen dos originals d'una cara en un únic full de paper com una impressió a dues cares, és possible reduir la quantitat de paper utilitzat.

Imprimir en el mode dúplex redueix el consum de paper i contribueix a la conservació dels recursos forestals. El mode dúplex també redueix la quantitat de paper comprat i, per tant, els costos. Es recomana que els aparells que disposin del mode d'impressió dúplex, l'utilitzin per defecte.

Estalvi ecològic - Paper

Per a la preservació i l'ús sostenible dels recursos forestals, es recomana l'ús de paper reciclat o paper verge respectuós amb el medi ambient o amb etiqueta ecològica que compleixi la norma EN 12281:2002* o alguna norma de qualitat equivalent.

Aquest aparell també admet impressions sobre paper amb un pes de 64 g/m². L'ús d'aquest paper, que conté menys matèria primera, contribueix a la sostenibilitat dels recursos forestals.

* : EN12281:2002 "Paper d'impressió i d'oficina. Requisits del paper per a còpies per a processos de reproducció per a tòner sec".

El vostre agent comercial o servei tècnic pot proporcionar-vos més informació sobre els tipus de paper recomanats.

Beneficis mediambientals de la "Gestió d'energia"

Per reduir el consum d'energia quan l'aparell roman inactiu, aquest està equipat amb una funció de gestió d'energia que activa automàticament el mode d'estalvi d'energia quan l'aparell roman inactiu durant un determinat període de temps. Malgrat que l'aparell triga una mica de temps a tornar al mode A PUNT quan es troba en el mode d'estalvi d'energia, és possible reduir significativament el consum d'energia. Es recomana utilitzar el temps d'activació predeterminat del mode d'estalvi d'energia de l'aparell.

Programa Energy Star (ENERGY STAR®)



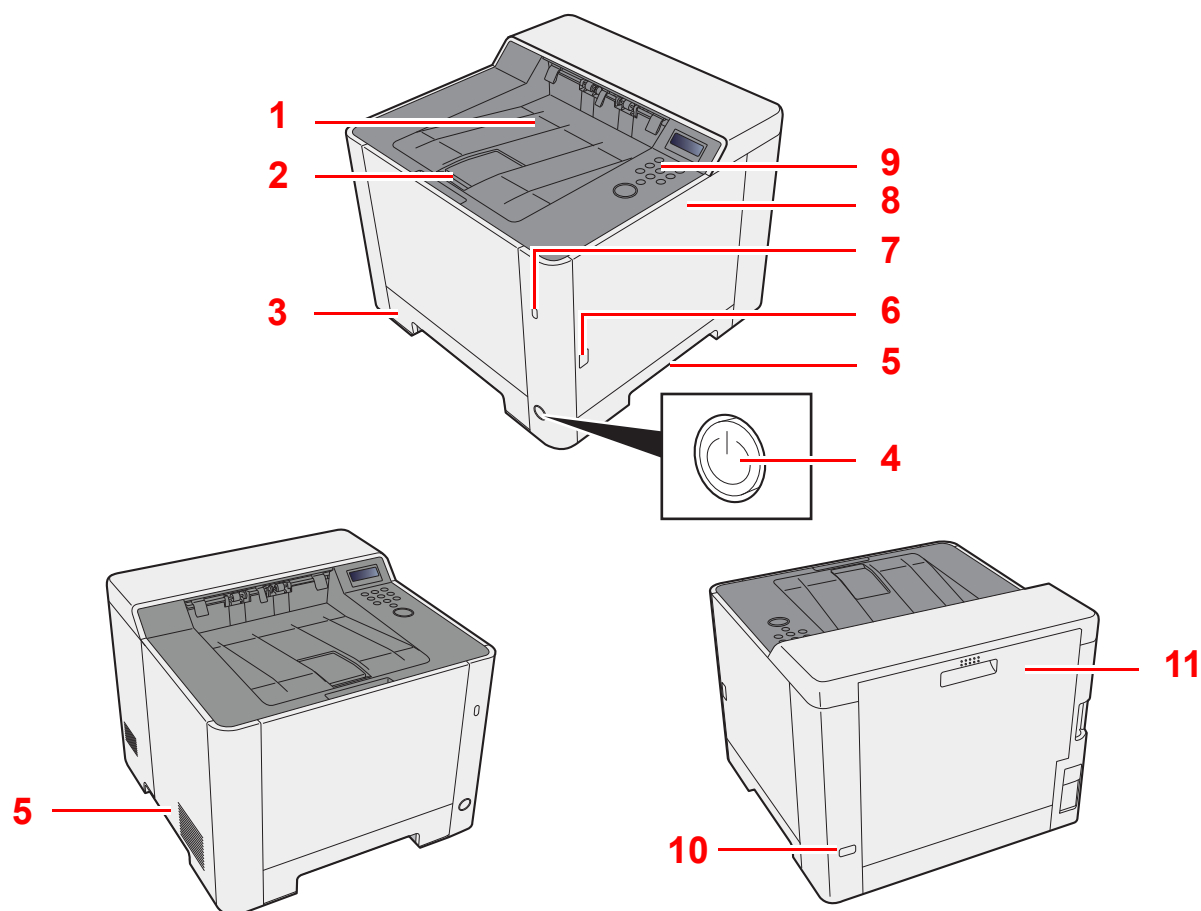
Com a empresa participant en el Programa internacional Energy Star, hem determinat que aquest producte compleix les normes establertes en aquest programa. ENERGY STAR® és un programa voluntari d'eficiència energètica que té com a objectiu desenvolupar i promocionar l'ús de productes energèticament eficients per tal d'evitar l'escalfament global. Quan es compren productes certificats amb ENERGY STAR®, els compradors poden contribuir a reduir les emissions de gasos d'efecte hivernacle i els costos derivats del consum d'energia.

2 Instal·lació i configuració de l'aparell

Aquest capítol ofereix informació per a l'administrador de l'aparell, com ara els noms dels components, la connexió per cable i la instal·lació del programari.

Nom dels components (exterior de l'aparell)	2-2
Nom dels components (connectors/interior)	2-3
Noms dels components (amb els equips opcionals adjuntats)	2-5
Connexió de cables	2-6
Connexió de cables LAN	2-6
Connexió del cable USB	2-7
Connexió del cable d'alimentació	2-7
Encesa i apagada	2-8
Encesa	2-8
Apagada	2-8
Ús del tauler d'operacions	2-9
Tecles del tauler d'operacions	2-9
Mètode d'operació	2-10
Selecció d'un menú	2-11
Configuració d'un menú	2-11
Cancel·lació de la selecció del menú	2-11
Pantalla d'ajuda	2-11
Inici i final de sessió	2-12
Inici de sessió	2-12
Final de sessió	2-13
Configuració predeterminada de l'aparell	2-14
Configuració de la data i l'hora	2-14
Configuració de xarxa	2-16
Configuració de la xarxa per cable	2-16
Funció d'estalvi d'energia	2-18
Suspensió automàtica	2-18
Configuració de nivell d'hibernació	2-20
Regla Apagat (models per a Europa)	2-21
Mode silencis	2-22
Instal·lació del programari	2-23
Programari en DVD (Windows)	2-23
Instal·lació de programari a Windows	2-24
Desinstal·lació del programari	2-30
Instal·lació de programari en un ordinador Mac	2-31
Comprovació del comptador	2-33
Command Center RX	2-34
Accés al Command Center RX	2-35
Modificació de la configuració de seguretat	2-36
Canviar la informació del dispositiu	2-38

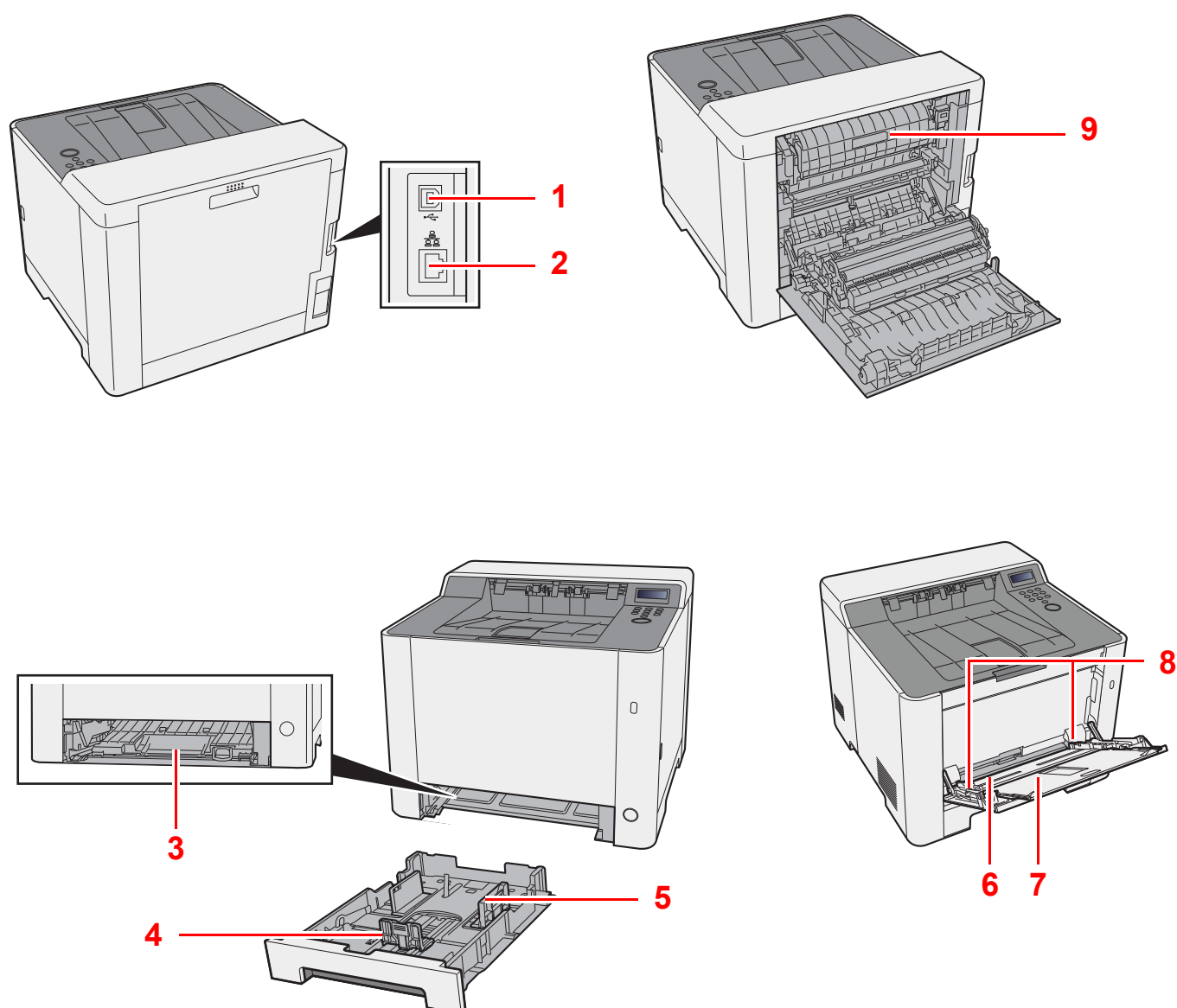
Nom dels components (exterior de l'aparell)



- 1 Safata superior
- 2 Topall de papers
- 3 Casset 1
- 4 Interruptor
- 5 Manetes

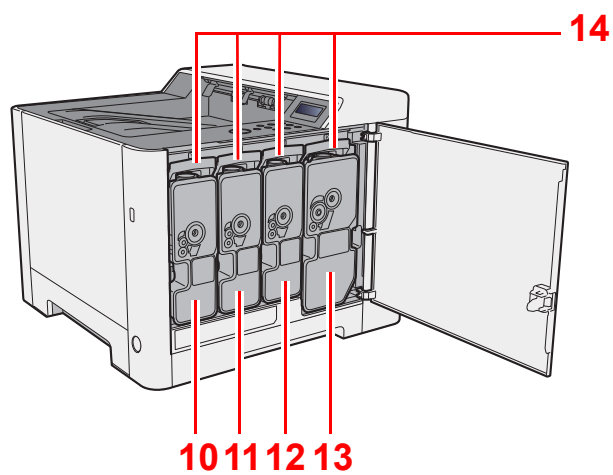
- 6 Botó (Obertura de la coberta dreta)
- 7 Ranura per a memòria USB
- 8 Coberta dreta
- 9 Tauler de control
- 10 Ranura de bloqueig antirobatori
- 11 Coberta posterior 1

Nom dels components (connectors/interior)



- 1 Connector d'interfície USB
- 2 Connector d'interfície de xarxa
- 3 Coberta d'alimentació
- 4 Guies d'ajustatge de longitud del paper
- 5 Guies d'ajustatge d'amplada del paper

- 6 Safata multiús
- 7 Safata de suport
- 8 Guies d'ajustatge d'amplada del paper
- 9 Coberta del fusor



10 Cartutx del tòner (Yellow)

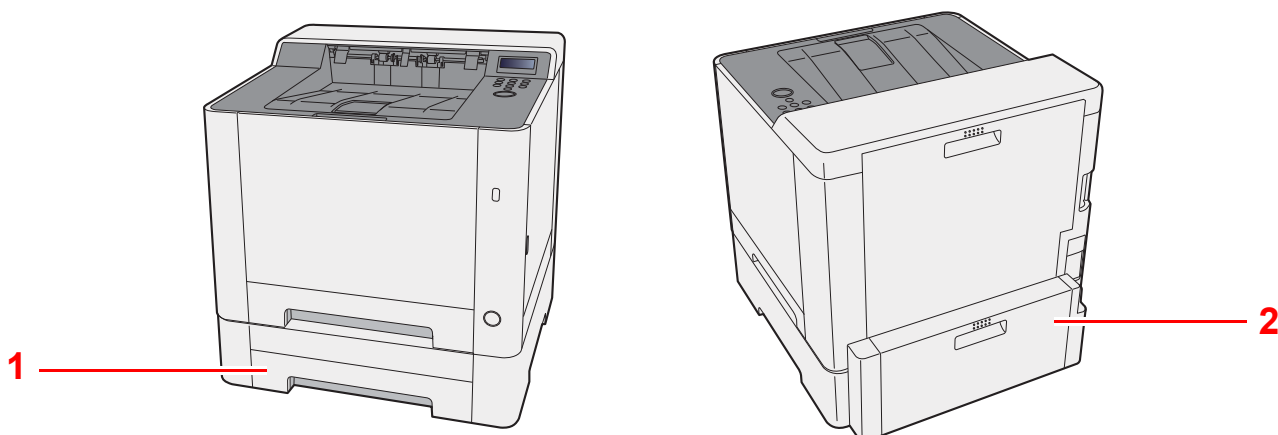
11 Cartutx del tòner (Cyan)

12 Cartutx del tòner (Magenta)

13 Cartutx del tòner (Negre)

14 Palanca de bloqueig del cartutx del tòner

Noms dels components (amb els equips opcionals adjuntats)



1 Casset 2

2 Coberta posterior 2

➡ [Equip opcional \(pàgina 7-2\)](#)

Connexió de cables

Connexió de cables LAN



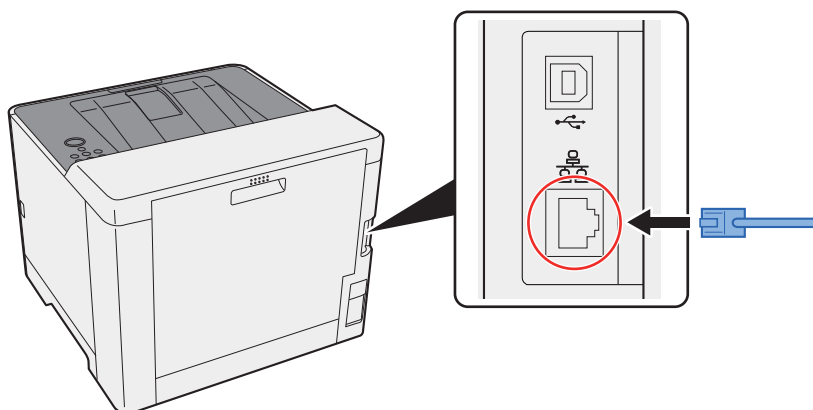
IMPORTANT

Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat.

➔ [Apagada \(pàgina 2-8\)](#)

1 Connecteu el cable a l'aparell.

- 1 Connecteu el cable LAN al connector de la interfície de xarxa.



- 2 Connecteu l'altre extrem del cable al concentrador o a l'ordinador.

2 Enceneu l'aparell i configureu la xarxa.

➔ [Configuració de xarxa \(pàgina 2-16\)](#)

Connexió del cable USB

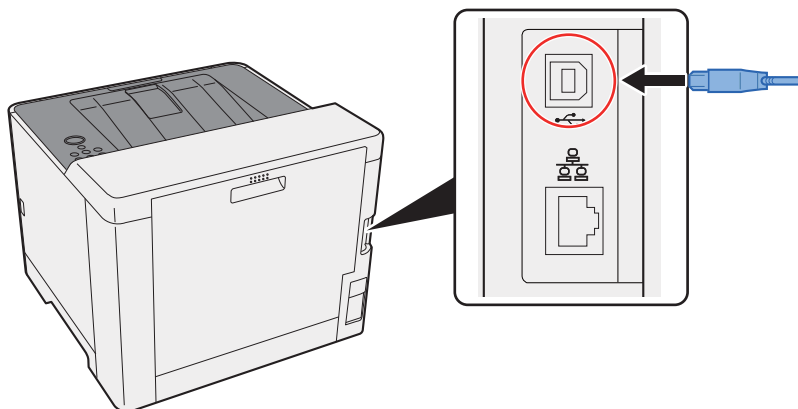
✓ IMPORTANT

Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat.

➔ [Apagada \(pàgina 2-8\)](#)

1 Connecteu el cable a l'aparell.

- 1 Connecteu el cable USB al connector de la interfície d'USB.



- 2 Connecteu l'altre extrem del cable a l'ordinador.

2 Enceneu l'aparell.

Connexió del cable d'alimentació

1 Connecteu el cable a l'aparell.

Connecteu un extrem del cable d'alimentació subministrat a l'aparell i l'altre extrem a una presa de corrent.

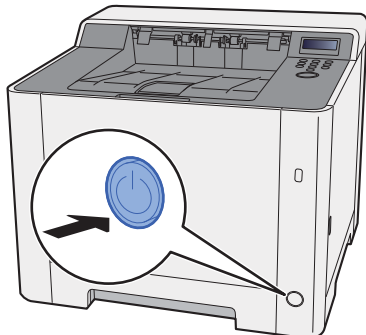
✓ IMPORTANT

Utilitzeu només el cable d'alimentació que es proporciona amb l'aparell.

Encesa i apagada

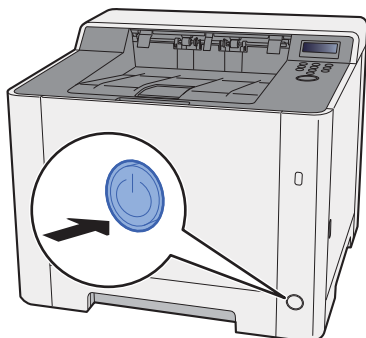
Encesa

- 1 Connecteu l'interruptor.



Apagada

- 1 Apagueu l'interruptor.



Triga uns 3 minuts a apagar-se.



PRECAUCIÓ

Si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps prolongat (p. ex., fins a l'endemà), desconnecteu-lo amb l'interruptor. Si no penseu utilitzar l'aparell durant un període de temps encara més llarg (p. ex. per vacances), desendolieu l'aparell de la presa de corrent com a mesura de precaució.

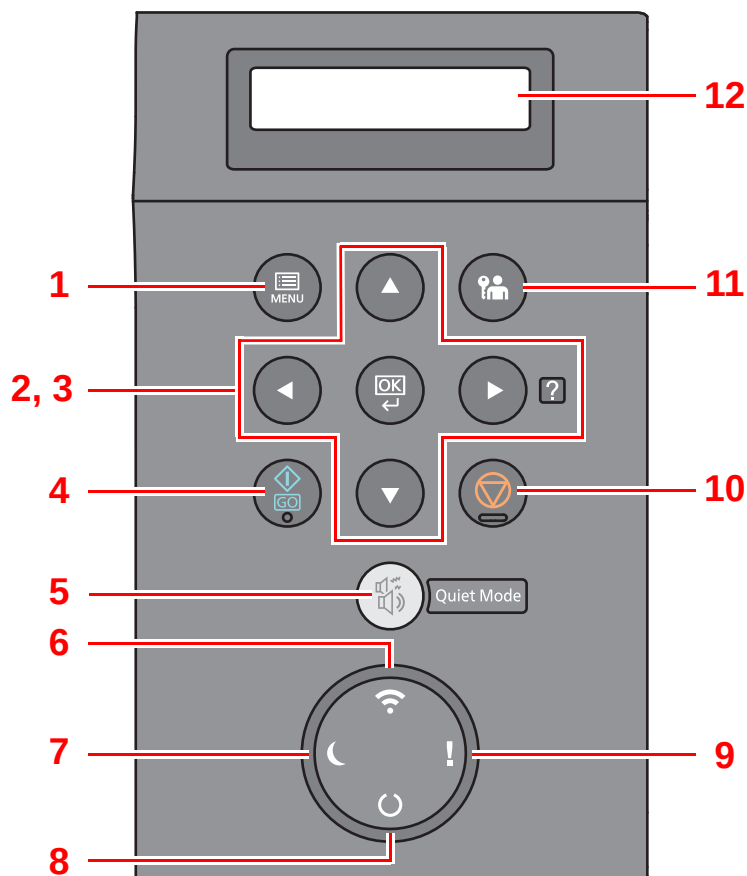


IMPORTANT

Extraieu el paper de les cassetes i precinteu-lo dins de la bossa d'emmagatzematge corresponent per protegir-lo de la humitat.

Ús del tauler d'operacions

Tecles del tauler d'operacions



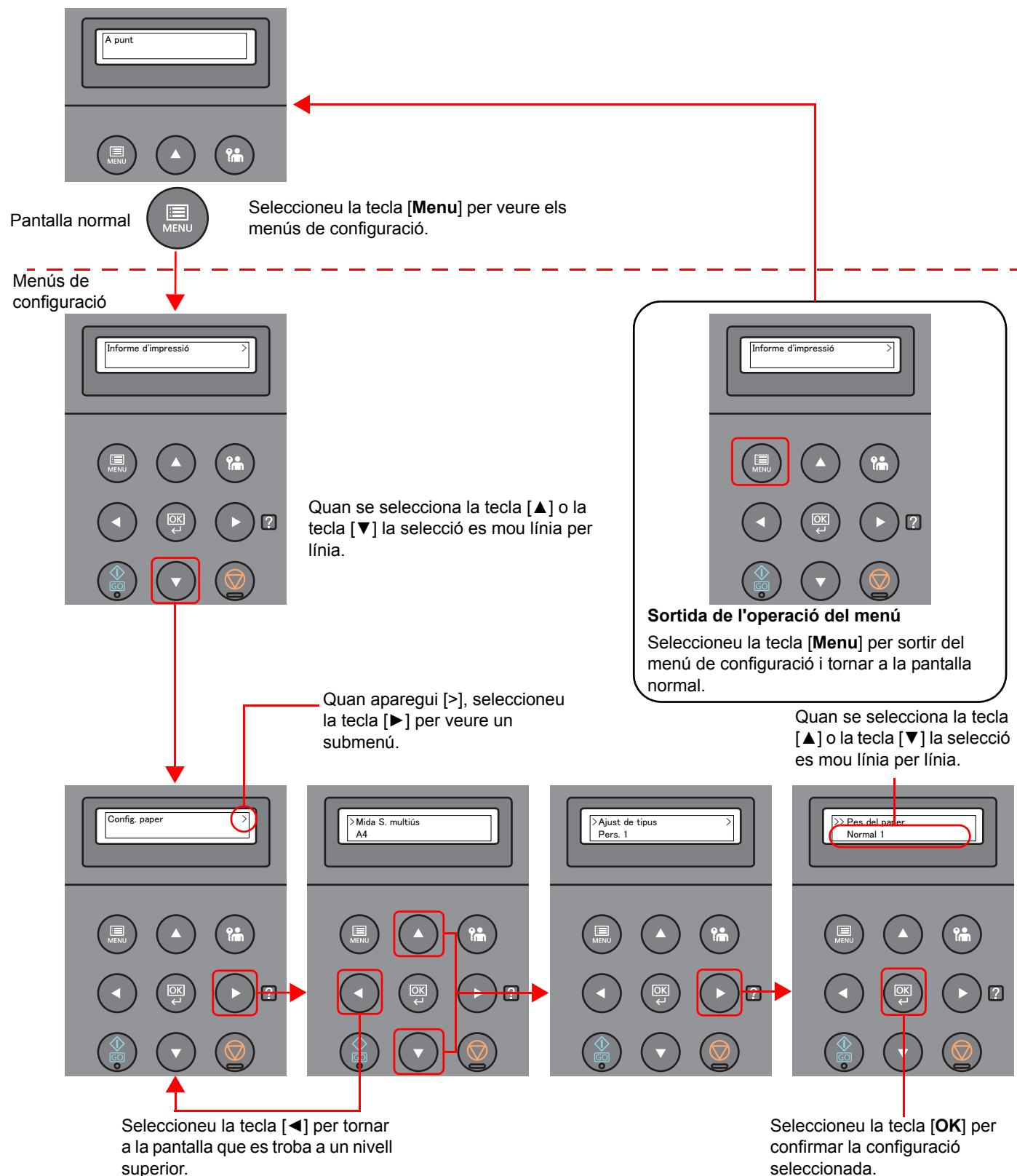
- 1 Tecla **[Menu]**: Mostra la pantalla del Menú.
- 2 Tecles de fletxa: Augmenta o redueix els números o selecciona el menú a la pantalla de missatges. Quan es produeix un error específic, seleccioneu la tecla **[▶]** (10) per mostrar la pantalla d'ajuda.
- 3 Tecla **[OK]**: Finalitza una funció o menú, i els nombres que s'hagin introduït.
- 4 Tecla **[GO]**: Esborra un error específic i s'activa l'aparell des de l'estat de suspensió.
- 5 Tecla **[Quiet Mode]**: Permet un processament silenciós gràcies a una velocitat d'impressió inferior.
- 6 Indicador **[Wi-Fi]***1: Parpelleja durant la connexió Wi-Fi.
- 7 Indicador **[Energy Saver]**: S'il·lumina quan l'aparell és en mode d'estalvi d'energia.
- 8 Indicador **[Ready]**: S'il·lumina quan l'aparell està llest per imprimir.
Parpelleja durant el procés d'impressió o quan es produeix un error.
- 9 Indicador **[Attention]**: S'encén o parpelleja quan ocorre un error i s'atura el treball.
- 10 Tecla **[Cancel]**: Cancel·leu un treball d'impressió.
- 11 Tecla **[Logout]**: Surt de l'operació per a l'usuari actual (per exemple, final de sessió).
- 12 Pantalla de missatges: Mostra el menú de configuració o els missatges d'error.

*1 Només per als models amb Wi-Fi.

Mètode d'operació

Visualització dels menús i establiment de la configuració

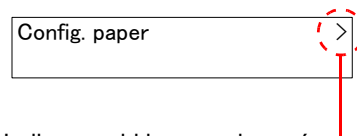
Selecioneu la tecla **[Menu]** per veure els menús de configuració. Seleccioneu la tecla **[▲]**, la tecla **[▼]**, la tecla **[◀]**, la tecla **[▶]**, o la tecla **[OK]** per seleccionar un menú i establir la configuració.



Selecció d'un menú

El menú de configuració és jeràrquic. Seleccioneu la tecla [▲] o [▼] per veure el menú desitjat.

- Si el menú seleccionat té un submenú, es mostrarà ">" després del menú.

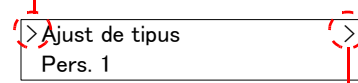


Indica que hi ha un submenú.

- ">" es mostrarà abans del submenú.

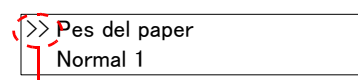
Quan hi hagi un altre submenú, apareixerà ">" després del nom del submenú. Per baixar un nivell en aquest submenú, seleccioneu la tecla [▶]. Per desplaçar-vos amunt al següent nivell superior, seleccioneu la tecla [◀].

Indica que aquest és el submenú.



Indica que hi ha un altre submenú.

">>" es mostrarà abans del segon submenú.



Indica que aquest és el segon submenú.

Configuració d'un menú

Seleccioneu el menú que voleu i, a continuació, seleccioneu la tecla [OK]. Al menú, seleccioneu l'element que voleu amb les tecles [▲] o [▼] i seleccioneu la tecla [OK]. "?" parpellejarà a la dreta de l'element seleccionat. Seleccioneu la tecla [OK] per finalitzar la configuració.

Cancel·lació de la selecció del menú

Si seleccioneu la tecla [Menu] després de seleccionar un menú, la pantalla de missatges tornarà a mostrar "A punt".



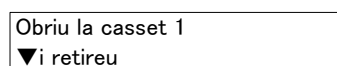
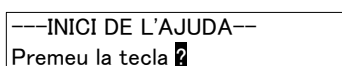
NOTA

Es dona prioritat a la configuració d'una aplicació o d'un controlador d'impressora per sobre de la configuració del tauler de control.

Pantalla d'ajuda

Si teniu problemes amb l'ús de l'aparell, podeu revisar com utilitzar-lo amb el tauler de control.

Quan es mostri "Premeu la tecla ?" a la pantalla de missatges, seleccioneu la tecla [▶] (↗) per visualitzar la pantalla d'ajuda. La pantalla d'ajuda mostra el funcionament de l'aparell



Seleccioneu la tecla [▼] per visualitzar el pas següent o seleccioneu la tecla [▲] per visualitzar el pas anterior.

Seleccioneu la tecla [▶] (↗) per sortir de la pantalla d'ajuda.

Inici i final de sessió

Si esteu configurant una funció que requereix els drets de l'administrador, cal introduir l'identificador i la contrasenya de l'administrador.



NOTA

L'identificador i la contrasenya de l'administrador per defecte apareixen tal com es mostra tot seguit.

Nom del model	ID d'administrador	Contrasenya d'administrador
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600	2600

Inici de sessió

1 Escriuiu l'identificador de l'administrador

Si apareix la pantalla d'inici de sessió de l'administrador mentre utilitzeu l'aparell, escriuiu l'identificador de l'administrador i seleccioneu la tecla **[OK]**.



NOTA

Escriuiu un identificador que tingui entre 1 i 16 xifres.
 Seleccioneu la tecla **[▲]** o la tecla **[▼]** per introduir un número.
 Seleccioneu la tecla **[◀]** o la tecla **[▶]** per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

2 Escriuiu la contrasenya de l'administrador.

Escriuiu la contrasenya de l'administrador i seleccioneu la tecla **[OK]**.



NOTA

Escriuiu una contrasenya que tingui entre 0 (sense configuració) i 16 xifres.
 Seleccioneu la tecla **[▲]** o la tecla **[▼]** per introduir un número.
 Seleccioneu la tecla **[◀]** o la tecla **[▶]** per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

3 Seleccioneu la tecla **[OK]**.

Final de sessió



Selecioneu la tecla **[Logout]** per sortir del menú de configuració i tancar la sessió. Tornareu a la pantalla normal.

Els usuaris poden finalitzar sessió automàticament en les circumstàncies següents:

- Quan l'aparell entra en el mode de suspensió.
- Si està activada la funció de restabliment del tauler automàtic.

Configuració predeterminada de l'aparell

Abans d'utilitzar l'aparell, configureu els paràmetres com la data i l'hora, la configuració de xarxa i les funcions d'estalvi d'energia segons convingui.

 **NOTA**

La configuració predeterminada de l'aparell es pot canviar des del Menú del sistema. Per obtenir informació sobre les opcions que es poden configurar des del menú del sistema, consulteu el document següent:

➔ [Manual d'instruccions en anglès](#)

Configuració de la data i l'hora

Seguiu els passos que s'indiquen tot seguit per configurar la data i l'hora locals del lloc d'instal·lació. Establiu la data, l'hora i la diferència horària respecte de GMT de la regió on s'utilitzarà l'aparell.

 **NOTA**

- L'identificador i la contrasenya de l'administrador per defecte apareixen tal com es mostra tot seguit.

Nom del model	ID d'administrador	Contrasenya d'administrador
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600	2600

- Assegureu-vos de configurar la diferència horària abans d'establir la data i l'hora.
- L'hora correcta es pot definir periòdicament obtenint l'hora del servidor de l'hora de la xarxa.

➔ [Command Center RX User Guide](#)

1 Obriu la pantalla.

- 1 Tecla [**Menu**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Dispositiu Comú**] > tecla [**▶**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Config. Data**] > tecla [**▶**]
- 2 Escriviu l'ID de l'administrador i seleccioneu la tecla [**OK**].

 **NOTA**

Escriviu un identificador que tingui entre 1 i 16 xifres.
 Seleccioneu la tecla [**▲**] o la tecla [**▼**] per introduir un número.
 Seleccioneu la tecla [**◀**] o la tecla [**▶**] per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

- 3 Escriviu la contrasenya de l'administrador i seleccioneu la tecla [**OK**].

 **NOTA**

- Escriviu una contrasenya que tingui entre 0 (sense configuració) i 16 xifres.
 Seleccioneu la tecla [**▲**] o la tecla [**▼**] per introduir un número.
 Seleccioneu la tecla [**◀**] o la tecla [**▶**] per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.
- Si escriviu un identificador o una contrasenya de l'administrador incorrectes, apareixerà el missatge "ID erroni" o "Contrasenya errònia" i tornarà a aparèixer la pantalla d'introducció. Torneu a introduir l'identificador o la contrasenya correctament.

2 Establiu la configuració.

Tecla [▲] [▼] > **[Zona horària]** > tecla [OK] > Seleccioneu la zona horària > tecla [OK] > tecla [▲] [▼] > **[Data (Any/Mes/Dia)]** > tecla [OK] > Establiu la data > tecla [OK] > tecla [▲] [▼] > **[Hora (Hora:Min:Seg)]** > Establiu l'hora > tecla [OK] > [▲] [▼] > **[Format de data]** > tecla [OK] > Seleccioneu el format de data > tecla [OK]

Element	Descripció
Zona horària	Establiu la diferència horària respecte de GMT. Trieu la localitat més propera de la llista. Si seleccioneu una regió que utilitza l'horari d'estiu, establiu la configuració de l'horari d'estiu.
Data (Any/Mes/Dia)	Definiu la data de la ubicació on voleu utilitzar l'aparell. Valor: Any (del 2000 al 2037), mes (de l'1 al 12), dia (de l'1 al 31),
Hora (Hora:Min:Seg)	Definiu l'hora de la ubicació on voleu utilitzar l'aparell. Valor: Hora (de 00 a 23), minut (de 00 a 59), segon (de 00 a 59)
Format de data	Seleccioneu el format de visualització d'any, mes i dia. L'any es mostrarà en notació occidental. Valor: Mes/Dia/Any, Dia/Mes/Any, Any/Mes/dia

Configuració de xarxa

Configuració de la xarxa per cable

L'aparell està equipat amb la interfície de xarxa, que és compatible amb els protocols de xarxa, com ara TCP/IP (IPv4), TCP/IP (IPv6), NetBEUI i IPSec. Permet la impressió en xarxa al Windows, Macintosh, UNIX i altres plataformes.

Configureu els paràmetres de TCP/IP (IPv4) per connectar-se a la xarxa de Windows.

Assegureu-vos de connectar el cable de xarxa abans d'establir la configuració.

➔ [Connexió de cables LAN \(pàgina 2-6\)](#)

Per a més informació sobre les altres configuracions de xarxa, consulteu l'apartat següent:

➔ [Manual d'instruccions en anglès](#)

Configuració IPv4

1 Obriu la pantalla.

Tecla [**Menu**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Xarxa sense fil**] > tecla [**►**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**TCP/IP**] > tecla [**OK**]

2 Establiu la configuració.

- 1 Tecla [**▲**] [**▼**] > [**Activat**] > tecla [**OK**]
- 2 Seleccioneu la tecla [**►**] mentre es mostra "TCP/IP Activat".
- 3 Tecla [**▲**] [**▼**] > [**DHCP**] > tecla [**OK**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Desactivat**] > [**OK**]
- 4 Tecla [**▲**] [**▼**] > [**Adreça IP**] > tecla [**OK**]
- 5 Establiu l'adreça IP.



NOTA

Podeu definir qualsevol valor entre 000 i 255.

Seleccioneu la tecla [**▲**] o la tecla [**▼**] per introduir un número.

Seleccioneu la tecla [**◀**] o la tecla [**►**] per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

- 6 Seleccioneu la tecla [**OK**].
- 7 Tecla [**▲**] [**▼**] > [**Màscara subxarxa**] > tecla [**OK**]
- 8 Establiu la màscara de subxarxa.



NOTA

Podeu definir qualsevol valor entre 000 i 255.

Seleccioneu la tecla [**▲**] o la tecla [**▼**] per introduir un número.

Seleccioneu la tecla [**◀**] o la tecla [**►**] per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

- 9 Seleccioneu la tecla [**OK**].
- 10 Tecla [**▲**] [**▼**] > [**Porta d'enllaç**] > tecla [**OK**]

11 Establiu la porta d'enllaç..



NOTA

Podeu definir qualsevol valor entre 000 i 255.

Seccioneu la tecla [▲] o la tecla [▼] per introduir un número.

Seccioneu la tecla [◀] o la tecla [▶] per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

12 Seccioneu la tecla [OK].

13 Tecla [▲] [▼] > [Auto-IP] > tecla [OK]

14 [Desactivat] > tecla [OK]



IMPORTANT

Després de canviar la configuració, reinicieu la xarxa des del menú del sistema o desactiveu l'aparell i torneu-lo a activar.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*



NOTA

Demaneu amb antelació l'adreça IP a l'administrador de xarxa i tingueu-la disponible quan establiu la configuració.

En els casos següents, definiu l'adreça IP del servidor DNS al Command Center RX.

- Quan utilitzeu el nom d'amfitrió amb la configuració "DHCP" definida com a "Desactivat"
- Quan utilitzeu el servidor DNS amb l'adreça IP no assignada automàticament per DHCP.

Per definir l'adreça IP del servidor DNS, consulteu el següent:

➔ **Command Center RX User Guide**

Funció d'estalvi d'energia

Si passa un determinat període de temps sense utilitzar-lo, l'aparell passa automàticament al mode de suspensió, que minimitza el consum d'energia. Si no s'utilitza l'aparell mentre està en mode de suspensió, l'alimentació s'apagarà automàticament.

Suspensió automàtica

Si està activat el mode de suspensió automàtica, l'aparell passa automàticament al mode de suspensió si ha romàs inactiu durant un temps preestablert.

La quantitat de temps abans d'entrar al mode de suspensió s'indica a continuació.

- 1 minut (configuració predeterminada)

Si es reben dades d'impressió durant la suspensió, l'aparell s'encén automàticament i inicia la impressió.

Per continuar, duu a terme les accions següents:

- Seleccioneu la tecla **[GO]**.

El temps de recuperació des del mode de suspensió és com s'indica a continuació.

- ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw: En 12 segons
- ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw: En 13 segons

Tingueu en compte que les condicions ambientals de l'entorn, com ara la ventilació, poden fer que l'aparell respongui més lentament.

1 Obriu la pantalla.

- 1 Tecla **[Menu]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Dispositiu comú]** > tecla **[▶]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Temporitzador]** > tecla **[▶]**
- 2 Escriuiu l'ID de l'administrador i seleccioneu la tecla **[OK]**.



NOTA

Escriuiu un identificador que tingui entre 1 i 16 xifres.

Seleccioneu la tecla **[▲]** o la tecla **[▼]** per introduir un número.

Seleccioneu la tecla **[◀]** o la tecla **[▶]** per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

La configuració de fàbrica per a l'identificador de l'administrador es mostra a continuació.

Nom del model	ID d'administrador
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600

- 3 Escriuiu la contrasenya de l'administrador i seleccioneu la tecla **[OK]**.



NOTA

Escriuiu una contrasenya que tingui entre 0 (sense configuració) i 16 xifres.
 Seleccioneu la tecla [▲] o la tecla [▼] per introduir un número.
 Seleccioneu la tecla [◀] o la tecla [▶] per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.
 La configuració de fàbrica per a la contrasenya de l'administrador es mostra a continuació.

Nom del model	Contrasenya d'administrador
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600

- 4 Tecla [▲] [▼] > [Temp. suspensió] > Tecla [OK]

2 Establiu el temporitzador de suspensió.

- 1 Introduïu el temps de suspensió.



NOTA

Podeu establir qualsevol valor dels següents.

- Per a Europa: d'1 a 60 minuts
- Excepte per a Europa: d'1 a 240 minuts

Seleccioneu la tecla [▲] o la tecla [▼] per introduir un número.

Seleccioneu la tecla [◀] o la tecla [▶] per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

- 2 Seleccioneu la tecla [OK].

Configuració de nivell d'hibernació

Xarxa, Lector de targetes

Podeu establir si el mode de suspensió s'ha d'activar per a cada funció. Quan l'aparell entra en el mode de suspensió, no es pot reconèixer la targeta d'identificació.

Per a més informació sobre com establir el nivell de suspensió, consulteu el document següent:

➔ [Manual d'instruccions en anglès](#)

Nivell d'hibernació (models excepte per a Europa)

Per al nivell de suspensió, podeu alternar entre els dos modes següents: mode d'estalvi d'energia i mode de recuperació ràpida. La configuració predeterminada és el mode d'estalvi d'energia.

El mode d'estalvi d'energia redueix el consum d'energia fins i tot més que el mode de recuperació ràpida i permet que el mode de suspensió es defineixi de manera separada per a cada funció. No es pot reconèixer la targeta d'identificació.

Per reprendre la sessió, seleccioneu la tecla [GO] al tauler de control. Si es reben dades d'impressió durant la suspensió, l'aparell s'encén automàticament i inicia la impressió.

1 Obriu la pantalla.

- 1 Tecla [Menu] > tecla [▲] [▼] > [Dispositiu comú] > tecla [▶] > tecla [▲] [▼] > [Config suspensió] > tecla [▶]
- 2 Escriuiu l'ID de l'administrador i seleccioneu la tecla [OK].



NOTA

Escriuiu un identificador que tingui entre 1 i 16 xifres.

Seleccioneu la tecla [▲] o la tecla [▼] per introduir un número.

Seleccioneu la tecla [◀] o la tecla [▶] per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

La configuració de fàbrica per a l'identificador de l'administrador es mostra a continuació.

Nom del model	ID d'administrador
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600

- 3 Escriuiu la contrasenya de l'administrador i seleccioneu la tecla [OK].



NOTA

Escriuiu una contrasenya que tingui entre 0 (sense configuració) i 16 xifres.

Seleccioneu la tecla [▲] o la tecla [▼] per introduir un número.

Seleccioneu la tecla [◀] o la tecla [▶] per moure el cursor a la dreta o a l'esquerra.

La configuració de fàbrica per a la contrasenya de l'administrador es mostra a continuació.

Nom del model	Contrasenya d'administrador
ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw	2100
ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw	2600

- 4 Tecla [▲] [▼] > [Nivell suspensió] > tecla [OK]

2 Seleccioneu el nivell d'hibernació.

[▲] Tecla [▼] > [Recup.ràpida] o [Estalvi energia] > tecla [OK]

Quan [Estalvi energia] està establert, a continuació establiu a on s'ha d'utilitzar el mode d'Estalvi d'energia i a on no per a cada funció.

3 Establiu la norma del mode d'hibernació.

1 Tecla [▲] [▼] > [Xarxa] o [Lector targetes] > tecla [OK]

[Lector targetes] es mostra quan el Card Authentication Kit està activat.

2 [▲] Tecla [▼] > [Desactivat] o [Activat] > tecla [OK]

Regla Apagat (models per a Europa)

La Regla Apagat s'utilitza per aturar la funció d'apagat automàtic.

El temps fixat de manera predeterminada és de 3 dies.

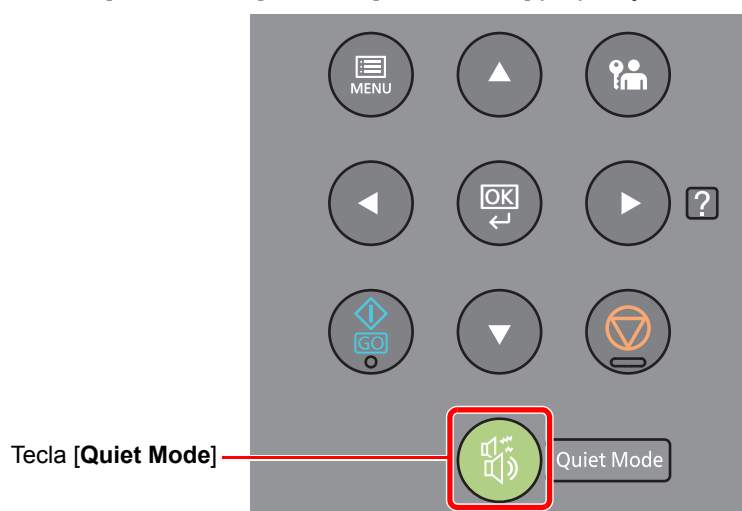
Per a més informació sobre la Regla Apagat, consulteu l'apartat següent:

➡ *Manual d'instruccions en anglès*

Mode silenciós

Permet un processament silenciós gràcies a una velocitat d'impressió inferior. Seleccioneu aquest mode quan el soroll de funcionament resulti molest.

Quan seleccioneu la tecla [**Quiet Mode**], la tecla [**Quiet Mode**] parpelleja i s'activa el mode silenciós.



NOTA

La velocitat de processament serà més lenta de la normal quan s'utilitza el mode silenciós.

Instal·lació del programari

Instal·leu el programari adequat al vostre PC des del DVD (Product Library) si voleu utilitzar la funció d'impressora de l'aparell des del vostre PC.

Programari en DVD (Windows)

Per al mètode d'instal·lació, podeu seleccionar tant **[Instal·lació ràpida]** com **[Instal·lació personalitzada]**. **[Instal·lació ràpida]** és el mètode d'instal·lació estàndard. Per instal·lar components que no es puguin instal·lar amb la **[Instal·lació ràpida]**, utilitzeu la **[Instal·lació personalitzada]**.

Per obtenir informació sobre la Instal·lació personalitzada, consulteu el document següent:

➔ [Instal·lació personalitzada \(pàgina 2-26\)](#)

Programari	Descripció	Instal·lació ràpida
KX DRIVER	Aquest controlador permet que l'aparell imprimeixi els arxius d'un ordinador. Un únic controlador és compatible amb diversos llenguatges de descripció de pàgina (PCL XL, KPDL, etc.). El controlador d'impressora us permet treure el màxim rendiment de les funcions de l'aparell. Utilitzeu aquest controlador per crear fitxers PDF.	○
KX XPS DRIVER	Aquest controlador d'impressora és compatible amb el format XPS (XML Paper Specification) desenvolupat per Microsoft Corporation.	-
KPDL mini-driver/PCL mini-driver	És un mini controlador de Microsoft compatible amb PCL i KPDL. Hi ha certes restriccions en les funcions de l'aparell i les seves opcions que sí que es poden emprar gràcies a aquest controlador.	-
KYOCERA Net Viewer	És una utilitat que permet gestionar l'aparell en xarxa.	-
Status Monitor	És una utilitat que controla l'estat de la impressora i proporciona una funció continuada d'informes.	○
KYOCERA Net Direct Print	Permet imprimir un arxiu PDF sense iniciar Adobe Acrobat/Reader.	-
FONTS	Són fonts incorporades a l'aparell que es poden utilitzar en una aplicació de programari.	○



NOTA

- La instal·lació a Windows l'ha de dur a terme un usuari registrat amb privilegis d'administrador.
- KX XPS DRIVER no es pot instal·lar a Windows XP.

Instal·lació de programari a Windows

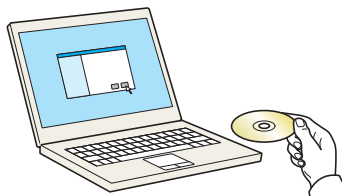
Instal·lació ràpida

El procediment següent és un exemple d'instal·lació del programari al Windows 8.1 mitjançant [Instal·lació ràpida].

Per obtenir informació sobre la Instal·lació personalitzada, consulteu el document següent:

➔ [Instal·lació personalitzada \(pàgina 2-26\)](#)

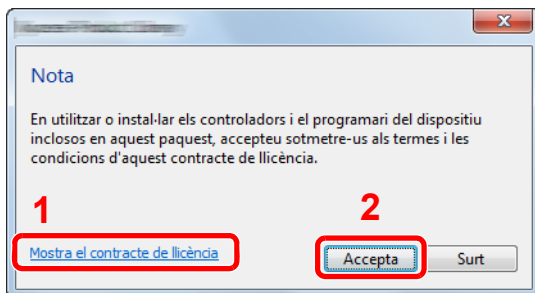
1 Introduïu el DVD.



NOTA

- La instal·lació a Windows l'ha de dur a terme un usuari registrat amb privilegis d'administrador.
- Si apareix el quadre de diàleg "**Benvinguts a l'Auxiliar de maquinari nou trobat**", seleccioneu [**Cancel·la**].
- Si es mostra la pantalla d'execució automàtica, feu clic a [**Executa setup.exe**].
- Si apareix la finestra de gestió de comptes d'usuari, feu clic a [**Sí**] ([**Permet**]).

2 Obriu la pantalla.

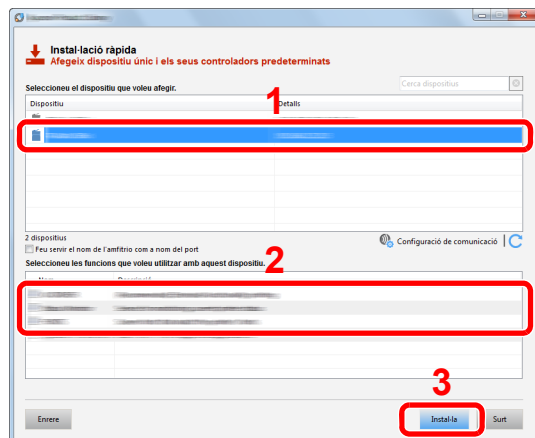


1 Feu clic a [**Mostra el contracte de llicència**] i llegiu l'acord de llicència.

2 Feu clic a [**Accepta**].

3 Seleccioneu [Instal·lació ràpida].

4 Instal·leu el programari.



També podeu seleccionar **[Feu servir el nom de l'amfitrió com a nom del port]** i configureu l'ús del nom de l'amfitrió del port TCP/IP estàndard. (No es pot utilitzar una connexió USB)



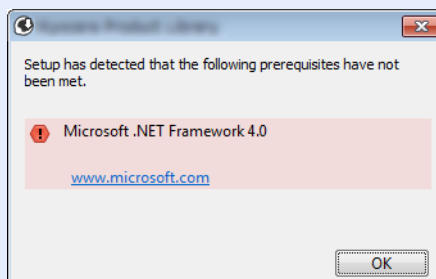
IMPORTANT

Si s'ha activat el Wi-Fi o Wi-Fi Direct, assegureu-vos d'especificar l'adreça IP del nom de port. La instal·lació pot fallar si no s'especifica el nom d'amfitrió.

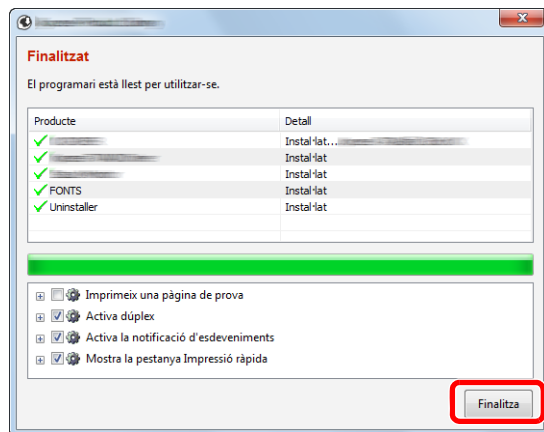


NOTA

- L'aparell no es podrà detectar si no està encès. Si l'ordinador no detecta l'aparell, comproveu que estigui connectat a l'ordinador mitjançant un cable de xarxa o USB i que estigui encès i feu clic a **C** (Torna a carregar).
- Si apareix la finestra de seguretat de Windows, feu clic a **[Instal·la el programari del controlador igualment]**.
- Per instal·lar l>Status Monitor a versions de Windows anteriors a Windows 8, cal instal·lar prèviament el Microsoft .NET Framework 4.0.



5 Finalitzeu la instal·lació.



Quan aparegui "**El programari està llest per utilitzar-se**", podreu utilitzar el programari. Per imprimir una pàgina de prova, feu clic a la casella de selecció "**Imprimeix una pàgina de prova**" i seleccioneu l'aparell.

Feu clic a **[Finalitza]** per sortir de l'auxiliar.



NOTA

Quan hàgiu seleccionat **[Configuració del dispositiu]** a Windows XP, apareixerà el quadre de diàleg de la configuració del dispositiu després de fer clic a **[Finalitza]**. Establiu la configuració de les opcions instal·lades a l'aparell. La configuració del dispositiu es pot establir després que s'hagi completat la instal·lació.

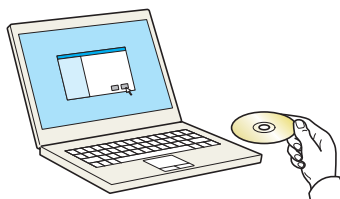
➔ **Printer Driver User Guide**

Si apareix un missatge de reinici del sistema, reinicieu l'ordinador seguint les sol·licituds de la pantalla. Això completa el procediment d'instal·lació del controlador de la impressora.

Instal·lació personalitzada

El procediment següent és un exemple d'instal·lació del programari al Windows 8.1 mitjançant **[Instal·lació personalitzada]**.

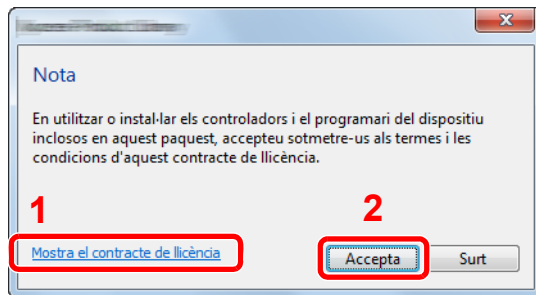
1 Introduïu el DVD.



NOTA

- La instal·lació a Windows l'ha de dur a terme un usuari registrat amb privilegis d'administrador.
- Si apareix el quadre de diàleg "**Benvinguts a l'Auxiliar de maquinari nou trobat**", seleccioneu **[Cancel·la]**.
- Si es mostra la pantalla d'execució automàtica, feu clic a **[Executa setup.exe]**.
- Si apareix la finestra de gestió de comptes d'usuari, feu clic a **[Sí]** (**[Permet]**).

2 Obriu la pantalla.

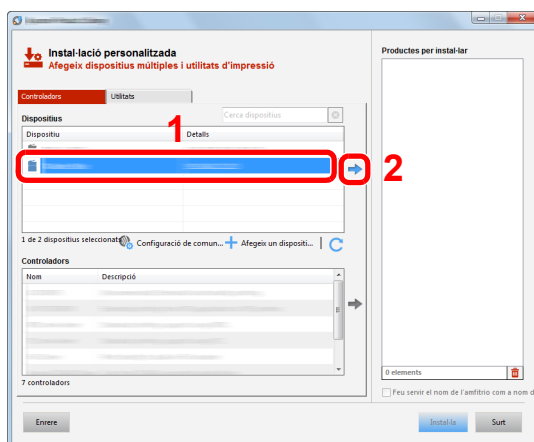


- 1 Feu clic a [**Mostra el contracte de llicència**] i llegiu l'acord de llicència.
- 2 Feu clic a [**Accepta**].

3 Seleccioneu [Instal·lació personalitzada].

4 Instal·leu el programari.

- 1 Seleccioneu el dispositiu que voleu instal·lar.



IMPORTANT

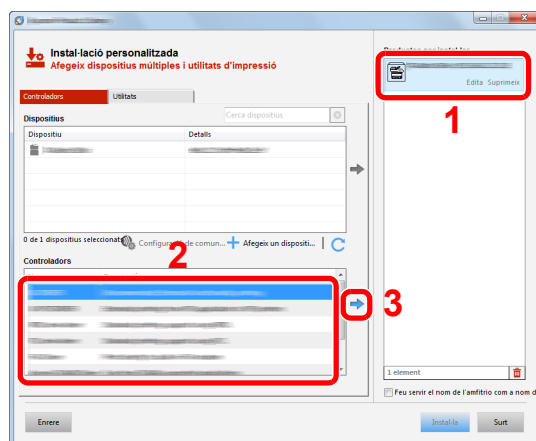
Si s'ha activat el Wi-Fi o Wi-Fi Direct, assegureu-vos d'especificar l'adreça IP del nom de port. La instal·lació pot fallar si no s'especifica el nom d'amfitrió.



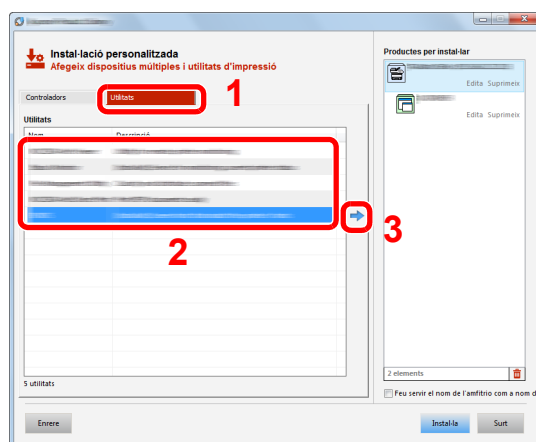
NOTA

- L'aparell no es podrà detectar si no està encès. Si l'ordinador no detecta l'aparell, comproveu que estigui connectat a l'ordinador mitjançant un cable de xarxa o USB i que estigui encès i feu clic a  (Torna a carregar).
- Si no apareix el dispositiu que voleu, seleccioneu [**Afegeix dispositiu personalitzat**] per seleccionar directament el dispositiu.

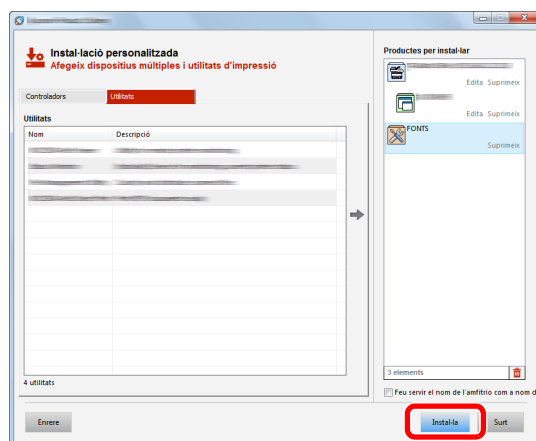
2 Seleccioneu el controlador que voleu instal·lar.



3 Feu clic a la pestanya [Utilitats] i seleccionau la utilitat que vulgueu instal·lar.

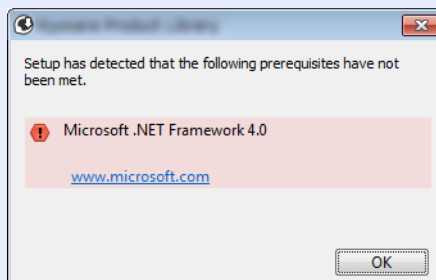


4 Feu clic a [Instal·la].

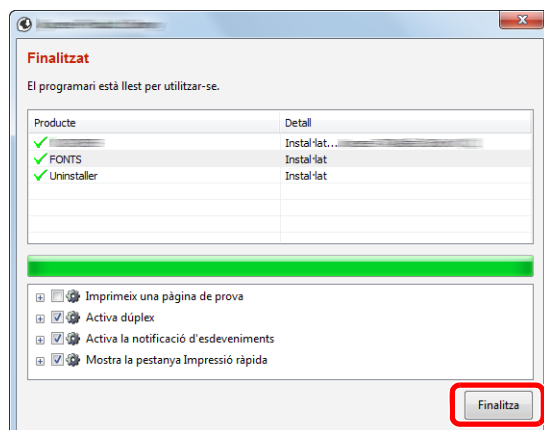


NOTA

Per instal·lar l'Status Monitor a versions de Windows anteriors a Windows 8, cal instal·lar prèviament el Microsoft .NET Framework 4.0.



5 Finalitzeu la instal·lació.



Quan aparegui "**El programari està llest per utilitzar-se**", podreu utilitzar el programari. Per imprimir una pàgina de prova, feu clic a la casella de selecció "**Imprimeix una pàgina de prova**" i seleccioneu l'aparell.

Feu clic a **[Finalitza]** per sortir de l'auxiliar.

NOTA

Quan hàgiu seleccionat **[Configuració del dispositiu]** a Windows XP, apareixerà el quadre de diàleg de la configuració del dispositiu després de fer clic a **[Finalitza]**. Establiu la configuració de les opcions instal·lades a l'aparell. La configuració del dispositiu es pot establir després que s'hagi completat la instal·lació.

➔ Printer Driver User Guide

Si apareix un missatge de reinici del sistema, reinicieu l'ordinador seguint les sol·licituds de la pantalla. Això completa el procediment d'instal·lació del controlador de la impressora.

Desinstal·lació del programari

Dueu a terme el procediment següent per suprimir el programari de l'ordinador.



NOTA

La desinstal·lació al Windows l'ha de dur a terme un usuari registrat amb privilegis d'administrador.

1 Obriu la pantalla.

Feu clic a [**Cerca**] als botons d'accés i introduïu "Desinstal·la Product Library de Kyocera" al quadre de cerca. Seleccioneu [**Desinstal·la Product Library de Kyocera**] a la llista de cerca.

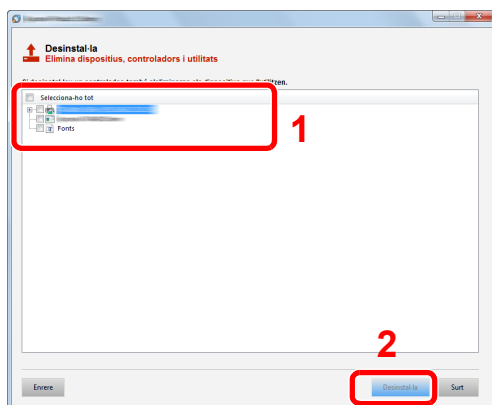


NOTA

A Windows 7, feu clic al botó [**Inici**] de Windows i, a continuació, seleccioneu [**Tots els programes**], [**Kyocera**] i [**Desinstal·la Kyocera Product Library**] per mostrar l'auxiliar de desinstal·lació.

2 Desinstal·leu el programari.

Feu una marca a la casella de selecció del programari que voleu suprimir.



3 Finalitzeu la desinstal·lació.

Si apareix un missatge de reinici del sistema, reinicieu l'ordinador seguint les sol·licituds de la pantalla. Això completa el procediment de desinstal·lació del programari.



NOTA

- El programari també es pot desinstal·lar mitjançant la Product Library.
- A la pantalla d'instal·lació del Product Library, feu clic a [**Desinstal·la**] i seguïu les instruccions que apareixen a la pantalla per desinstal·lar el programari.

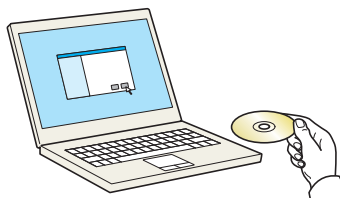
Instal·lació de programari en un ordinador Mac

La funcionalitat d'impressora de l'aparell es pot utilitzar per un ordinador Mac.

NOTA

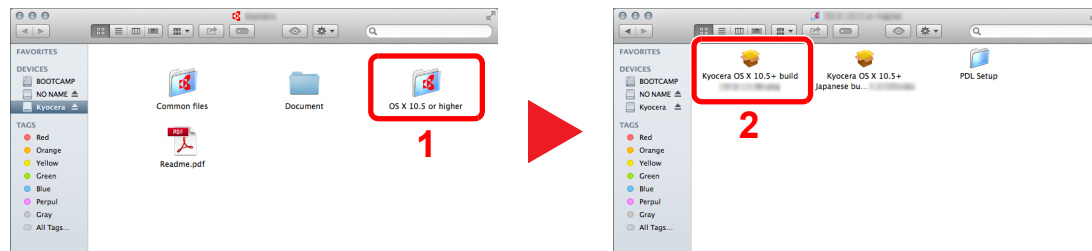
- La instal·lació al sistema operatiu MAC l'ha de fer un usuari registrat amb privilegis d'administrador.
- Quan imprimeu des d'un ordinador Macintosh, configureu l'emulació de l'aparell a **[KPDL]** o **[KPDL(Auto)]**.
- ➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*
- Si us connecteu mitjançant Bonjour, habilitau Bonjour a la configuració de xarxa de l'aparell.
- ➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*
- A la pantalla d'autenticació, escriviu el nom i la contrasenya utilitzats per iniciar sessió al sistema operatiu.
- Quan imprimeu a través d'AirPrint, no cal que instal·leu el programari.

1 Introduïu el DVD.



Feu doble clic a la icona **[Kyocera]**.

2 Obriu la pantalla.



Feu doble clic a **[Kyocera OS X x.x]** en funció de la versió del sistema operatiu de Mac.

3 Instal·leu el controlador de la impressora.



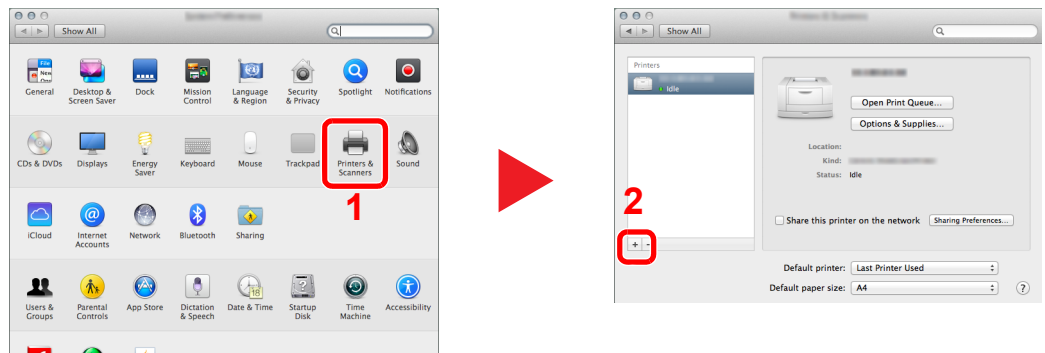
Instal·leu el controlador de la impressora segons les instruccions del programari d'instal·lació.

Això completa la instal·lació del controlador de la impressora.

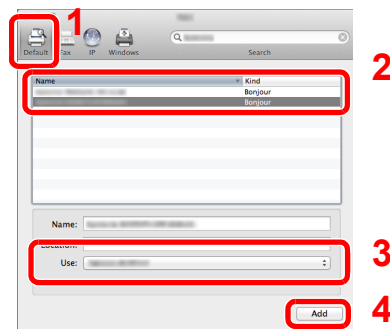
Si s'utilitza una connexió USB, l'aparell es reconeixerà i es connectarà automàticament.
Si s'utilitza una connexió IP, serà necessari establir la configuració següent.

4 Configureu la impressora.

- 1 Obriu les Preferències del sistema i afegiu la impressora.



- 2 Seleccioneu [Default] i feu clic a l'element que apareix a "Nom".

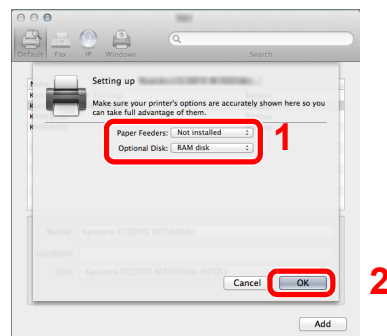


- 3 Seleccioneu el controlador a "Use".

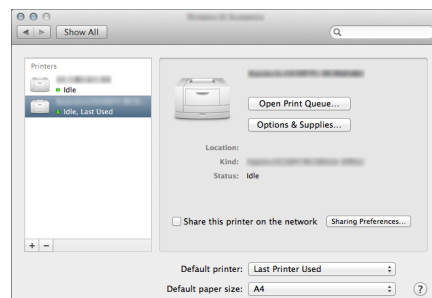
NOTA

En utilitzar una connexió IP, feu clic a la icona IP d'una connexió IP i, a continuació, introduïu el nom de l'amfitrió o l'adreça IP. El número que s'introdueixi a "Address" apareixerà automàticament a "Name". Modifiqueu-lo si cal.

- 3 Seleccioneu les opcions disponibles de l'aparell.



- 4 S'afegeix l'aparell seleccionat.



Comprovació del comptador

Comproveu el nombre de fulls impresos.

- 1 Obriu la pantalla.
Tecla [**Menu**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Comptador**] > tecla [**►**]
- 2 Comproveu el comptador.
Seleccioneu l'element que voleu comprovar.

Command Center RX

Si l'aparell està connectat a la xarxa, podeu configurar diversos paràmetres mitjançant el Command Center RX.

En aquesta secció s'explica com accedir al Command Center RX i com modificar la configuració de seguretat i el nom de l'amfitrió.

➔ Command Center RX User Guide

 **NOTA**
Per accedir completament a les funcions de les pàgines del Command Center RX, escriviu el nom d'usuari i la contrasenya i feu clic a **[Login]**. Introduir la contrasenya predefinida de l'administrador permet a l'usuari accedir a totes les pàgines, inclosa la Casella de documents. La configuració de fabricant per defecte per l'usuari per defecte amb privilegis d'administrador es mostra a continuació. (Hi ha distinció entre lletres majúscules i minúscules.)

Login User Name: Admin

Login Password: Admin

Els paràmetres que l'administrador i els usuaris generals poden configurar al Command Center RX són els següents.

Configuració	Descripció	Administrador	Usuari general
Device Information	Es pot comprovar l'estructura de l'aparell.	☐	☐
Job Status	Mostra tota la informació del dispositiu, inclosos els treballs d'impressió i l'historial de registre dels treballs.	☐	☐
Document Box	Serveix per configurar el ajustos relacionat amb la casella de treballs.	☐	-
Device Settings	Establiu la configuració avançada de l'aparell.	☐	-
Function Settings	Configureu la configuració de funció avançada.	☐	-
Network Settings	Establiu la configuració de xarxa avançada.	☐	-
Security Settings	Establiu la configuració de seguretat avançada.	☐	-
Management Settings	Establiu la configuració de l'administració avançada.	☐	-

Accés al Command Center RX

1 Obriu la pantalla.

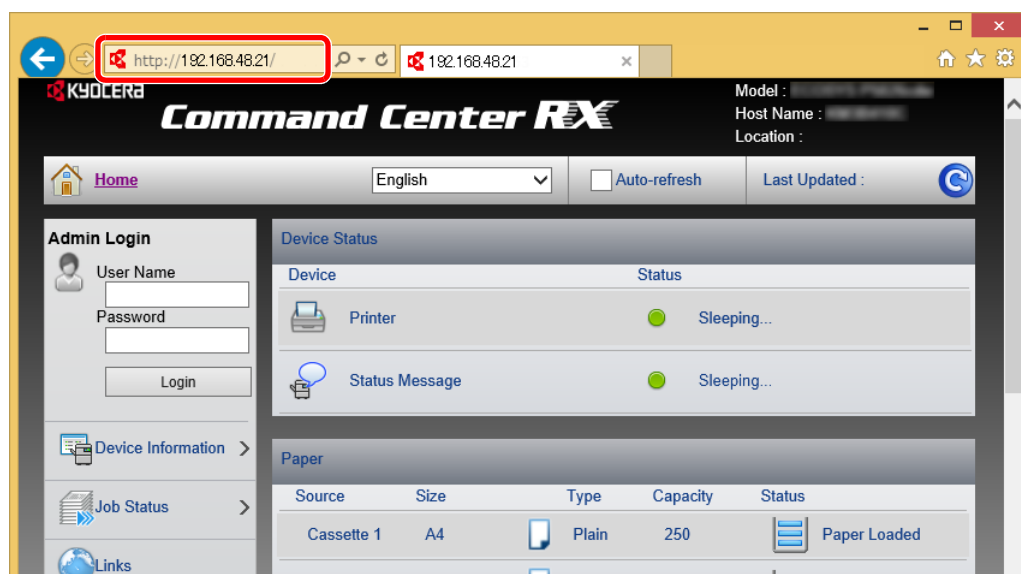
1 Executeu el navegador web.

2 A la barra d'adreces o a la barra d'ubicació, introduïu l'adreça IP de l'aparell o el nom d'amfitrió.

Imprimiu la pàgina d'estat per comprovar l'adreça IP de l'aparell i el nom de l'amfitrió.

Tecla [Menu] > tecla [▲] [▼] > [Informe d'impressió] > tecla [►] > tecla [▲] [▼] > [Impr. pàg. estat] > tecla [OK] > tecla [OK]

Exemples: `https://192.168.48.21/` (per a les adreces IP)
`https://MFP001` (si el nom de l'amfitrió és "MFP001")



La pàgina web mostra informació bàsica sobre l'aparell i el Command Center RX, així com el seu estat actual.



NOTA

Si es mostra a la pantalla "There is a problem with this website's security certificate." ("S'ha produït un problema amb el certificat de seguretat d'aquest lloc web".), configureu el certificat.

➔ Command Center RX User Guide

També podeu continuar fent servir l'aparell sense configurar el certificat.

2 Configureu la funció.

Selecioneu una categoria des de la barra de navegació a l'esquerra de la pantalla.



NOTA

Per accedir completament a les funcions de les pàgines del Command Center RX, escriviu el nom d'usuari i la contrasenya i feu clic a [Login]. Introduir la contrasenya predefinida de l'administrador permet a l'usuari accedir a totes les pàgines, inclosa la Casella de documents. La configuració de fabricant per defecte per l'usuari per defecte amb privilegis d'administrador es mostra a continuació. (Hi ha distinció entre lletres majúscules i minúscules.)

Login User Name: Admin
Login Password: Admin

Modificació de la configuració de seguretat

1 Obriu la pantalla.

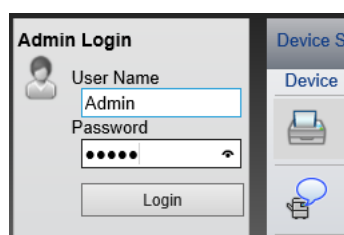
1 Executeu el navegador web.

2 A la barra d'adreces o a la barra d'ubicació, introduïu l'adreça IP de l'aparell o el nom d'amfitrió.

Imprimiu la pàgina d'estat per comprovar l'adreça IP de l'aparell i el nom de l'amfitrió.

Tecla **[Menu]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Informe d'impressió]** > tecla **[▶]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Impr. pàg. estat]**
> tecla **[OK]** > tecla **[OK]**

3 Inicieu sessió amb privilegis d'administrador.



La configuració de fabricant per defecte per l'usuari per defecte amb privilegis d'administrador es mostra a continuació. (Hi ha distinció entre lletres majúscules i minúscules.)

Login User Name: Admin

Login Password: Admin

4 Feu clic a **[Security Settings]**.

2 Establiu la configuració de seguretat.

Des del menú **[Security Settings]**, seleccioneu l'opció que voleu establir.

The screenshot shows the Kyocera Command Center RX web interface. On the left is a navigation menu with options: Home, Admin (with a Logout button), Device Information, Job Status, Document Box, Device Settings, Function Settings, Network Settings, and Security Settings (highlighted with a red box). Below the Security Settings menu are links for Device Security, Network Security, and Certificates. The main content area is titled 'Security Settings : Device Security' and 'Last Updated:'. It contains the 'Device Security Settings' section with the following options:

- Interface Block:**
 - Network : Refer to this link. [Protocol](#)
 - *USB Device : ☐ Block ☒ Unblock
 - *USB Host : ☐ Block ☒ Unblock
 - *USB Storage : ☐ Block ☒ Unblock
- Lock Operation Panel:**
 - Operation Panel :
- Display Status/Log:**
 - Display Jobs Detail Status :
 - Display Jobs Log :

At the bottom right of the settings area are 'Submit' and 'Reset' buttons.



NOTA

Per obtenir informació sobre la configuració relacionada amb els certificats, consulteu el document següent.

➔ **Command Center RX User Guide**

Canviar la informació del dispositiu

1 Obriu la pantalla.

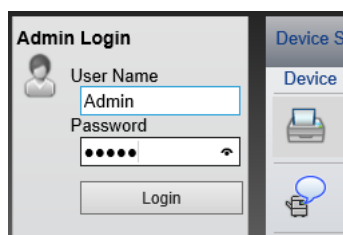
1 Executeu el navegador web.

2 A la barra d'adreces o a la barra d'ubicació, introduïu l'adreça IP de l'aparell o el nom d'amfitrió.

Imprimiu la pàgina d'estat per comprovar l'adreça IP de l'aparell i el nom de l'amfitrió.

Tecla **[Menu]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Informe d'impressió]** > tecla **[▶]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Impr. pàg. estat]** > tecla **[OK]** > tecla **[OK]**

3 Inicieu sessió amb privilegis d'administrador.

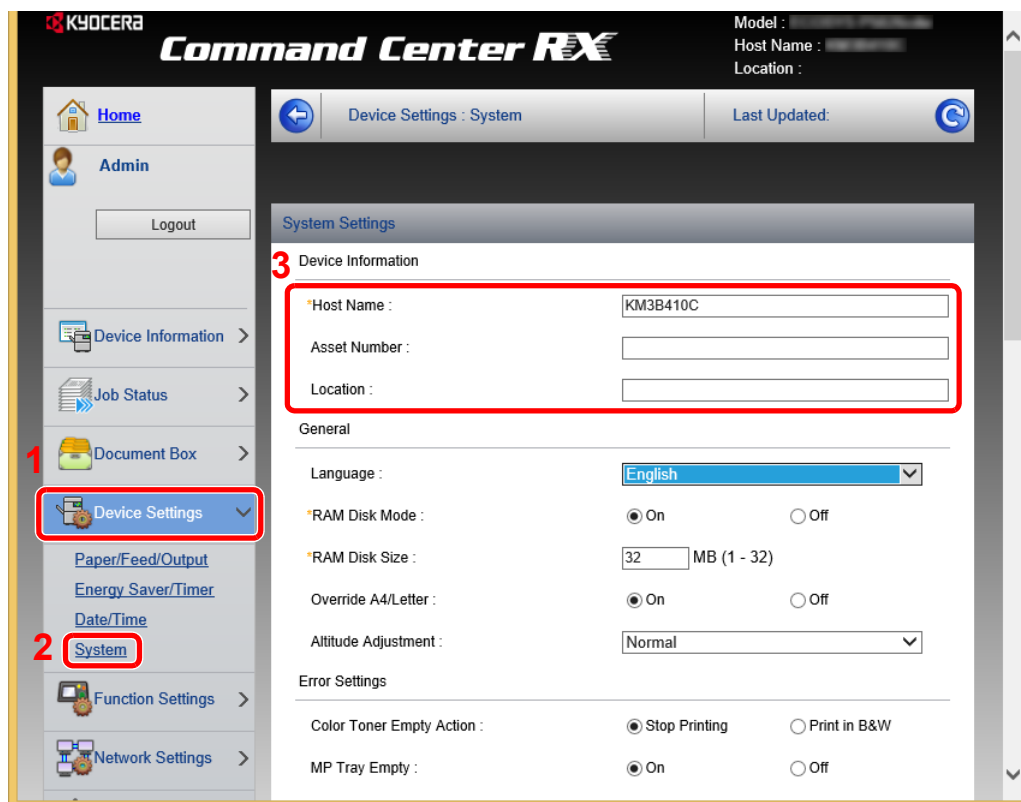


La configuració de fabricant per defecte per l'usuari per defecte amb privilegis d'administrador es mostra a continuació. (Hi ha distinció entre lletres majúscules i minúscules.)

Login User Name: Admin

Login Password: Admin

4 Des del menú **[Device Settings]**, seleccioneu **[System]**.



2 Especifiqueu el nom de l'amfitrió.

Introduïu la informació del dispositiu i, a continuació, feu clic a **[Submit]**.



IMPORTANT

Després de canviar la configuració, reinicieu la xarxa o apagueu l'aparell i torneu-lo a engegar.

Per a reiniciar la targeta d'interfície de xarxa, feu clic a **[Reset] al menú **[Management Settings]** i, a continuació, feu clic a **[Restart Network]** a "Restart".**

3 Preparatiu abans de l'ús

Aquest capítol conté les operacions següents:

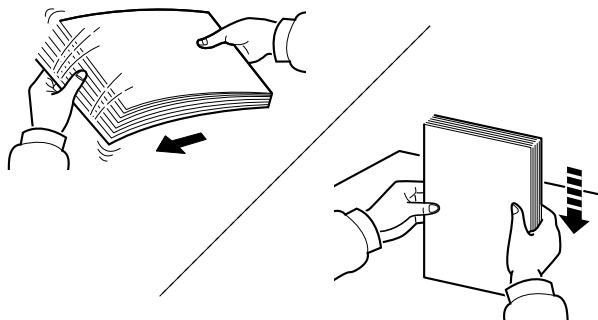
Càrrega de paper	3-2
Precaucions durant la càrrega de paper	3-2
Selecció de les unitats d'alimentació de paper	3-3
Càrrega de paper a la casset 1	3-4
Càrrega de paper a la casset 2	3-7
Precaucions durant la sortida del paper	3-9
Topall de papers	3-9

Càrrega de paper

Carregueu el paper a les cassets.

Precaucions durant la càrrega de paper

Quan obriu un paquet de paper nou, ventileu els fulls per separar-los lleugerament abans de carregar-los com s'indica en els passos següents.



Ventileu el paper i piqueu-lo sobre una superfície plana.

A més, tingueu en compte els punts següents.

- Si el paper està corbat o doblegat, alliseu-lo abans de carregar-lo. El paper corbat o doblegat pot causar embossos.
- Un cop obert, el paper no pot quedar exposat a condicions d'humitat massa altes, ja que podria causar problemes. Després de carregar paper a la safata multiús o a les cassets, torneu a col·locar el paper restant a la bossa d'emmagatzematge i precinteu-la.
- Si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps prolongat, protegiu el paper de la humitat traient el paper de les cassets i precinteu-lo dins la bossa d'emmagatzematge.



IMPORTANT

Si realitzeu impressions amb paper usat (paper que ja ha estat utilitzat per a imprimir), no empreu fulls de paper grapats o units amb un clip. Això podria danyar l'aparell o degradar la qualitat de la imatge.



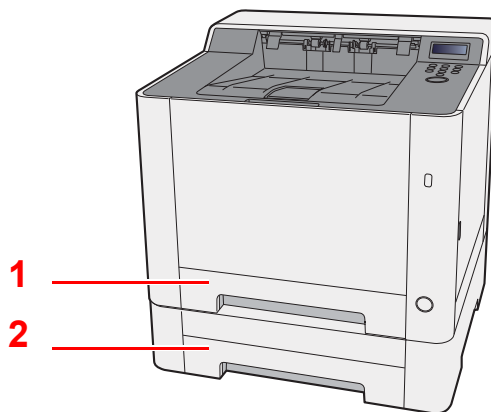
NOTA

Si utilitzeu un paper especial, com ara capçaleres, paper amb perforacions o paper preimprès amb logotips o el nom de l'empresa, consulteu el document següent.

➡ *Manual d'instruccions en anglès*

Selecció de les unitats d'alimentació de paper

Selecioneu les unitats d'alimentació de paper en funció de la mida i del tipus de paper.



Núm.	Nom	Mida del paper	Tipus de paper	Capacitat	Pàgina
1	Casset 1	A4, B5, A5-R, A5, A6, B6, Legal, Oficio II, Carta, Executive, Statement-R, Folio, 16K, 216 × 340mm, ISO B5, Personalitzat	Normal, Preimprès, Qualitat, Reciclat, Rugós, Capçalera, Color, Perforat, Gruixut, Alta qualitat, Personalitzat d'1 a 8	250 fulls (80 g/m ²)	pàgina 3-4
2	Casset 2				pàgina 3-7

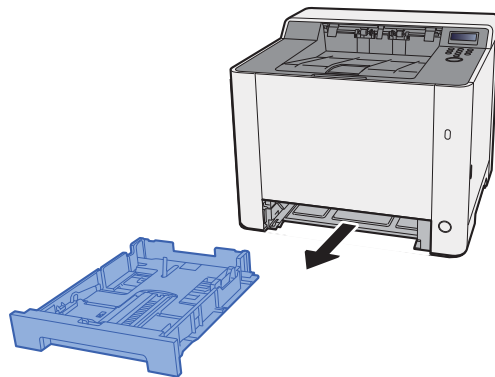


NOTA

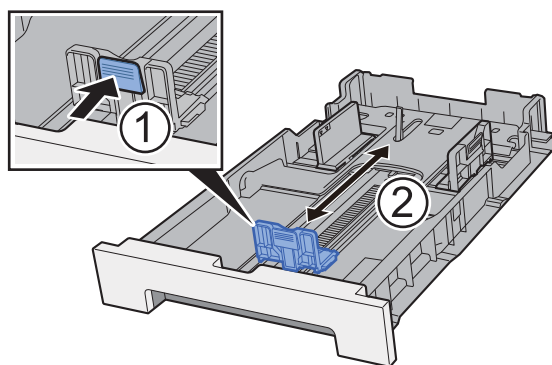
- El nombre de fulls que s'hi poden col·locar depèn de l'entorn i del tipus de paper.
- No utilitzeu paper per a impressores d'injecció de tinta ni paper amb un tractament especial de la superfície. (Aquest tipus de paper pot causar embossos o altres problemes.)
- Si desitgeu una impressió de color de més alta qualitat, empreu paper acolorit especial.

Càrrega de paper a la casset 1

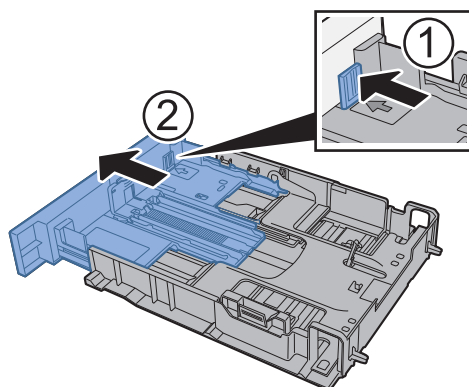
- 1 Extraieu completament la casset 1 de l'aparell.



- 2 Ajusteu la guia de longitud del paper a la mida del paper que vulgueu.

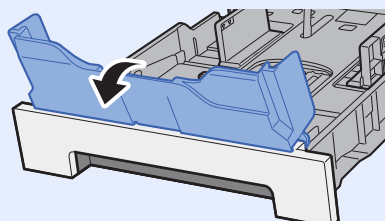


Quan utilitzeu Folio, Oficio II o Legal

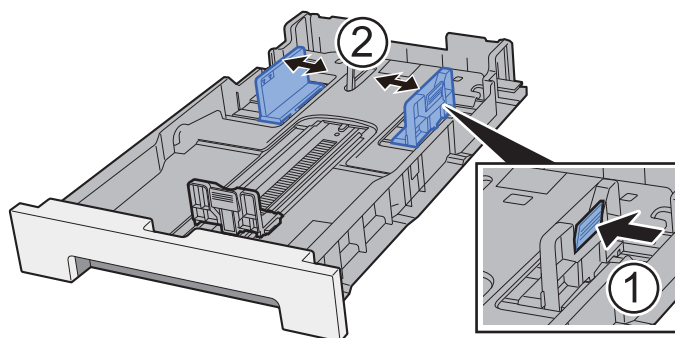


NOTA

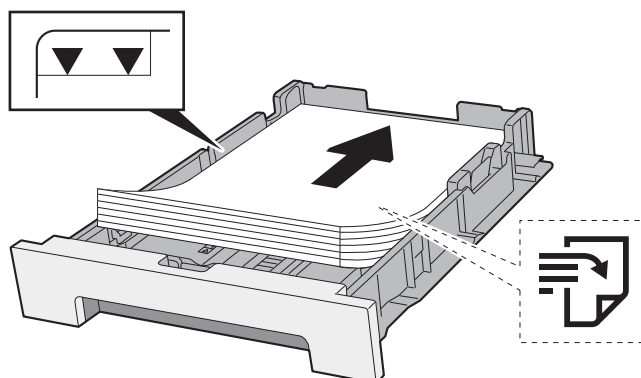
En algunes regions, la casset ve amb una coberta. Si la casset té coberta, obriu la coberta per ajustar la guia.



- 3** Ajusteu la posició de les guies d'amplada del paper situades a la dreta i a l'esquerra de la casset 1.

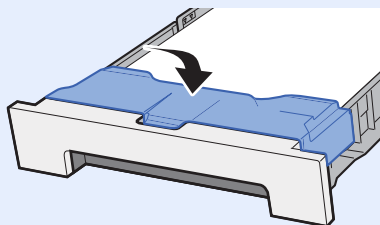


- 4** Carregueu el paper.



NOTA

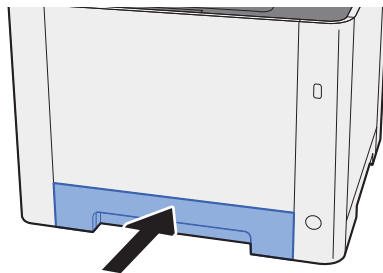
Si la casset té coberta, tanqueu la coberta.



IMPORTANT

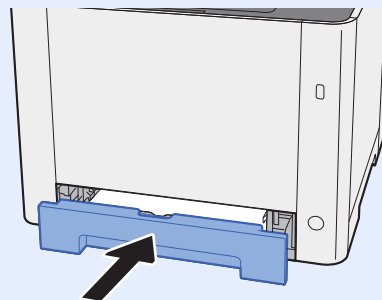
- Carregueu el paper amb la cara que voleu imprimir boca amunt.
 - Quan obriu un paquet de paper nou, ventileu-lo abans de carregar-lo a la safata multiús.
- ➡ [Precaucions durant la càrrega de paper \(pàgina 3-2\)](#)
- Abans de carregar el paper, comproveu que no estigui corbat ni doblegat. El paper corbat o doblegat pot causar embossos.
 - Comproveu que el paper carregat no sobrepassi l'indicador de nivell (vegeu la il·lustració anterior).
 - Si carregueu el paper sense ajustar-lo a la guia d'ajustatge de longitud del paper i a la guia d'ajustatge d'amplada del paper, el paper es pot torçar o es pot embossar.

5 Torneu a col·locar la casset 1 suaument.



NOTA

Quan s'utilitza paper Folio, Oficio II o Legal, la casset sobresurt de l'aparell.



6 Obriu la pantalla.

Tecla **[Menu]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Config. paper]** > tecla **[▶]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Mida casset 1]** > tecla **[▶]**

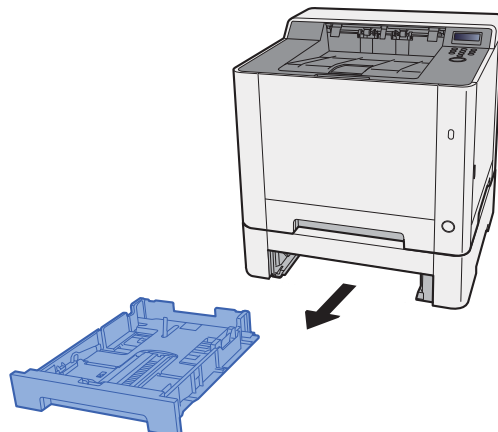
7 Configureu la funció.

Seleccioneu la mida i el tipus de paper.

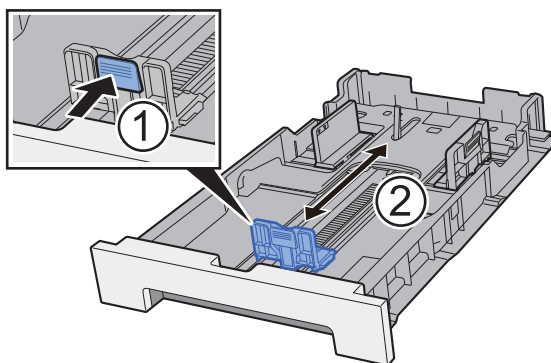
➡ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*

Càrrega de paper a la casset 2

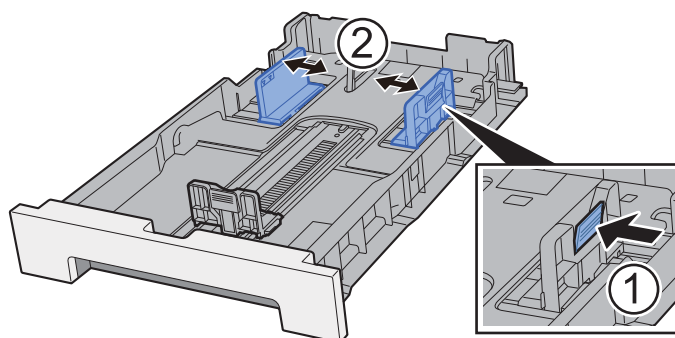
- 1 Extraieu completament la casset 2 de l'aparell.



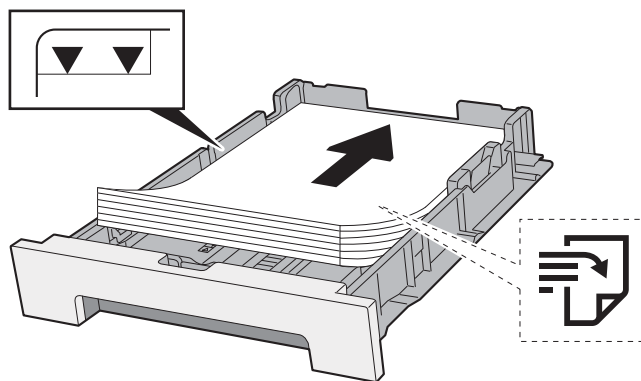
- 2 Ajusteu la guia de longitud del paper a la mida del paper que vulgueu.



- 3 Ajusteu la posició de les guies d'amplada del paper situades a la dreta i a l'esquerra de la casset 2.



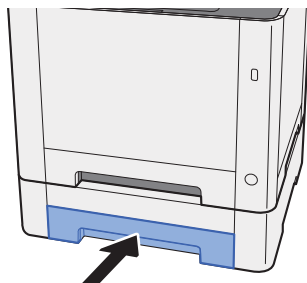
4 Carregueu el paper.



✓ IMPORTANT

- Carregueu el paper amb la cara que voleu imprimir boca amunt.
- Quan obriu un paquet de paper nou, ventileu-lo abans de carregar-lo a la safata multiús.
- ➔ [Precaucions durant la càrrega de paper \(pàgina 3-2\)](#)
- Abans de carregar el paper, proveu que no estigui corbat ni doblegat. El paper corbat o doblegat pot causar embossos.
- Comproveu que el paper carregat no sobrepassi l'indicador de nivell (vegeu la il·lustració anterior).
- Si carregueu el paper sense ajustar-lo a la guia d'ajustatge de longitud del paper i a la guia d'ajustatge d'amplada del paper, el paper es pot torçar o es pot embossar.

5 Torneu a col·locar la casset 2 suaument.



6 Obriu la pantalla.

Tecla [Menu] > tecla [▲] [▼] > [Config. paper] > tecla [►] > tecla [▲] [▼] > [Mida casset 2] > tecla [►]

7 Configureu la funció.

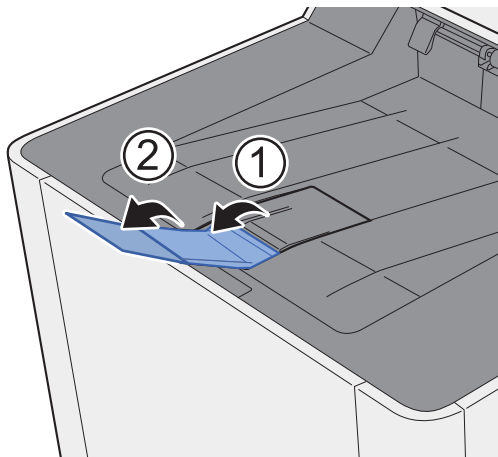
Seleccioneu la mida i el tipus de paper.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*

Precaucions durant la sortida del paper

Topall de papers

Quan utilitzeu paper més gran que B5/Carta, obriu el topall de papers que es mostra a la imatge.



4 Impressió des del PC

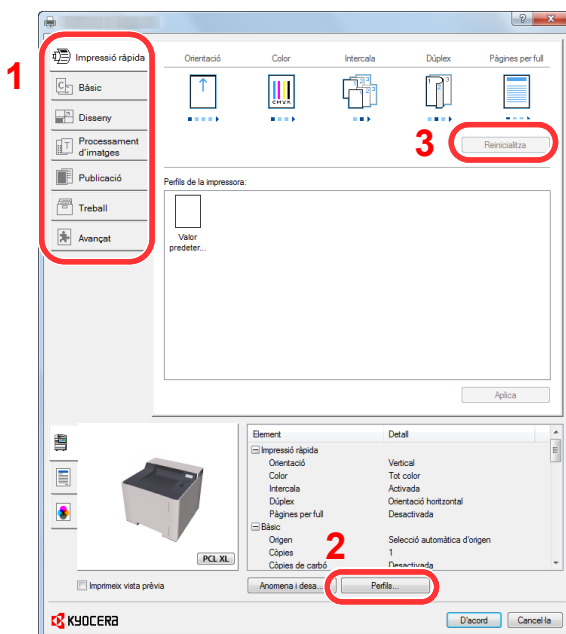
Aquest capítol conté els temes següents:

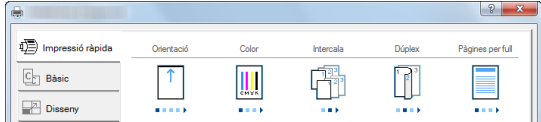
Pantalla de configuració d'impressió del controlador de la impressora	4-2
Visualització de l'ajuda del controlador de la impressora	4-3
Modificació de la configuració predeterminada del controlador de la impressora (Windows 8.1)	4-3
Impressió des del PC	4-4
Impressió en un paper de mida estàndard	4-4
Impressió en un paper de mida no estàndard	4-6
Cancel·lació de la impressió des d'un ordinador	4-9
Impressió des d'un dispositiu de butxaca	4-10
Impressió mitjançant AirPrint	4-10
Impressió mitjançant Google Cloud Print	4-10
Impressió amb Mopria	4-10
Impressió amb Wi-Fi Direct	4-10
Supervisió de l'estat de la impressora (Status Monitor)	4-11
Accés a l'Status Monitor	4-11
Sortida de l'Status Monitor	4-11
Estat de visualització ràpida	4-11
Pestanya del progrés d'impressió	4-12
Pestanya de l'estat de la safata de paper	4-12
Pestanya de l'estat del tòner	4-12
Pestanya d'alertes	4-13
Menú contextual de l'Status Monitor	4-13
Configuració de notificacions de l'Status Monitor	4-14

Pantalla de configuració d'impressió del controlador de la impressora

La pantalla de configuració d'impressió del controlador de la impressora us permet configurar diverses opcions relacionades amb la impressió.

➔ Printer Driver User Guide

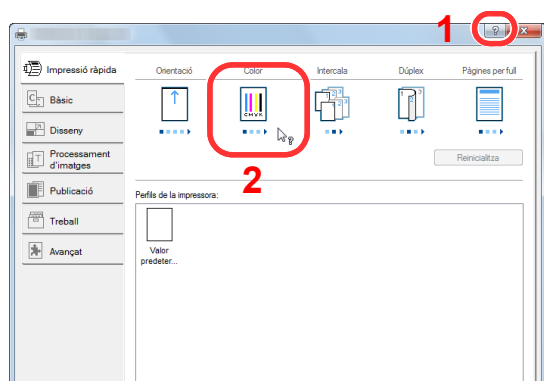


Núm.	Descripció
1	Pestanya [Impressió ràpida] Proporciona icones que es poden utilitzar per configurar fàcilment les funcions utilitzades amb freqüència. Cada vegada que feu clic a una icona, canvia a una imatge que s'assembla als resultats d'impressió i aplica la configuració.  Pestanya [Bàsic] Aquesta pestanya agrupa les funcions bàsiques utilitzades amb més freqüència. La podeu utilitzar per configurar la mida del paper i la impressió dúplex. Pestanya [Disseny] Aquesta pestanya us permet establir la configuració dels diferents dissenys d'impressió, inclosos la impressió de quaderns, el mode de combinació, la impressió de pòsters i l'escala. Pestanya [Processament d'imatges] Aquesta pestanya us permet establir la configuració relacionada amb la qualitat dels resultats d'impressió. Pestanya [Publicació] Aquesta pestanya us permet crear cobertes i insercions per als treballs d'impressió i col·locar insercions entre els fulls de transparència OHP. Pestanya [Treball] Aquesta pestanya us permet establir la configuració relacionada amb el desament de les dades d'impressió des de l'ordinador a l'aparell. Els documents utilitzats amb freqüència i altres dades es poden desar a l'aparell per tal que es puguin imprimir fàcilment més endavant. Com que els documents desats es poden imprimir directament des de l'aparell, aquesta funció també és útil quan voleu imprimir un document que no voleu que vegin altres persones. Pestanya [Avançat] Aquesta pestanya us permet establir la configuració relacionada amb l'addició de pàgines de text o filigranes a les dades d'impressió.

Núm.	Descripció
2	[Perfils] La configuració del controlador d'impressora es pot desar com un perfil. Els perfils desats es poden recuperar en qualsevol moment, de manera que el fet de desar amb freqüència la configuració utilitzada és una pràctica molt útil.
3	[Reinicialitza] Feu clic aquí per tornar la configuració als seus valors inicials.

Visualització de l'ajuda del controlador de la impressora

El controlador de la impressora inclou l'Ajuda. Per obtenir més informació sobre la configuració d'impressió, obriu la pantalla de configuració d'impressió del controlador de la impressora i visualitzeu l'Ajuda tal com s'indica a continuació.



- 1 Feu clic al botó [?] al cantó superior dret de la pantalla.
- 2 Feu clic a l'element del qual voleu obtenir informació.



NOTA

Apareix l'ajuda, fins i tot quan feu clic a l'element del qual voleu obtenir informació i premeu la tecla **[F1]** del vostre teclat.

Modificació de la configuració predeterminada del controlador de la impressora (Windows 8.1)

Es pot modificar la configuració predeterminada del controlador de la impressora. Si seleccioneu la configuració utilitzada amb freqüència, podeu saltar-vos els passos quan imprimeu. Per a més informació sobre la configuració, consulteu el document següent:

➔ Printer Driver User Guide

- 1 Als botons d'accés de l'Escriptori, feu clic a [Configuració], [Tauler de control] i, a continuació, [Dispositius i impressores].
- 2 Feu clic amb el botó dret a la icona del controlador de l'aparell i feu clic al menú [Propietats de la impressora] del controlador de la impressora.
- 3 Feu clic al botó [Bàsic] de la pestanya [General].
- 4 Seleccioneu la configuració predeterminada i feu clic al botó [Accepta].

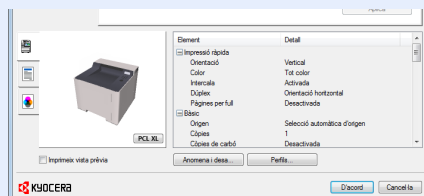
Impressió des del PC

En aquesta secció es mostra el mètode d'impressió mitjançant el KX DRIVER.



NOTA

- Per imprimir el document des de les aplicacions, instal·leu el controlador de la impressora a l'ordinador amb el DVD (Product Library) subministrat.
- En alguns entorns, es mostra la configuració actual a la part inferior del controlador de la impressora.



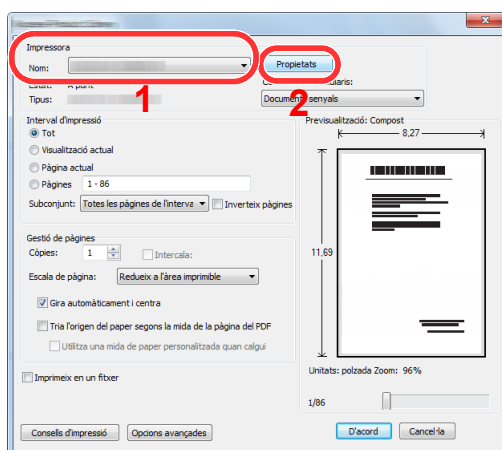
- Quan imprimeixu cartolines o sobres, carregueu-los a la safata multiús abans de realitzar el procediment següent.

➔ [Càrrega de paper a la safata multiús \(pàgina 5-2\)](#)

Impressió en un paper de mida estàndard

Si heu carregat una mida de paper que s'inclou a les mides d'impressió de l'aparell, seleccioneu la mida de paper a la pestanya **[Bàsic]** de la pantalla de configuració d'impressió del controlador d'impressora.

- 1 Obriu la pantalla.
Feu clic a **[Fitxer]** i seleccioneu **[Imprimeix]** a l'aplicació.
- 2 Establiu la configuració.
 - 1 Seleccioneu l'aparell al menú "Impressora" i feu clic al botó **[Propietats]**.



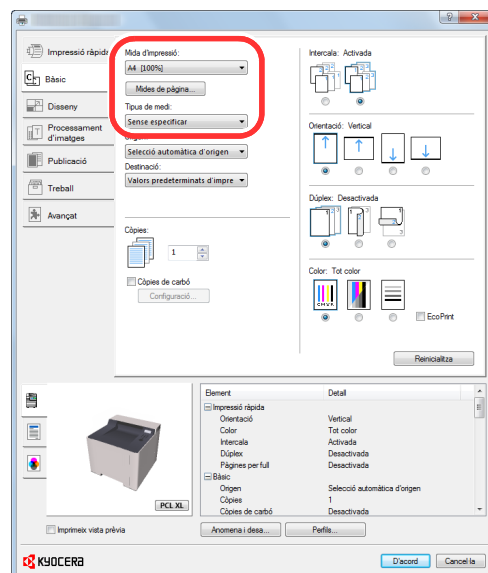
2 Seleccioneu la pestanya **[Bàsic]**.

3 Feu clic al menú "Mida d'impressió" i seleccioneu la mida del paper que utilitzareu per imprimir.

Per carregar paper que no s'inclou a les mides d'impressió de l'aparell, com ara cartolines o sobres, la mida del paper s'ha de registrar.

➔ [Impressió en un paper de mida no estàndard \(pàgina 4-6\)](#)

Per imprimir amb paper especial, com ara paper gruixut o transparència, feu clic al menú "Tipus de medi" i seleccioneu el tipus de paper.



4 Feu clic al botó **[D'acord]** per tornar al quadre de diàleg d'impressió.

3 Inicieu la impressió.

Feu clic al botó **[Accepta]**.

Impressió en un paper de mida no estàndard

Si heu carregat una mida de paper que s'inclou a les mides d'impressió de l'aparell, registreu la mida de paper a la pestanya **[Bàsic]** de la pantalla de configuració d'impressió del controlador d'impressora.

La mida registrada es pot seleccionar des del menú "Mida d'impressió".



NOTA

Per dur a terme la impressió, definiu la mida i el tipus de paper a la secció següent:

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*

1 Obriu la pantalla.

- 1 Als botons d'accés de l'Escriptori, feu clic a **[Configuració]**, **[Tauler de control]** i, a continuació, **[Dispositius i impressores]**.



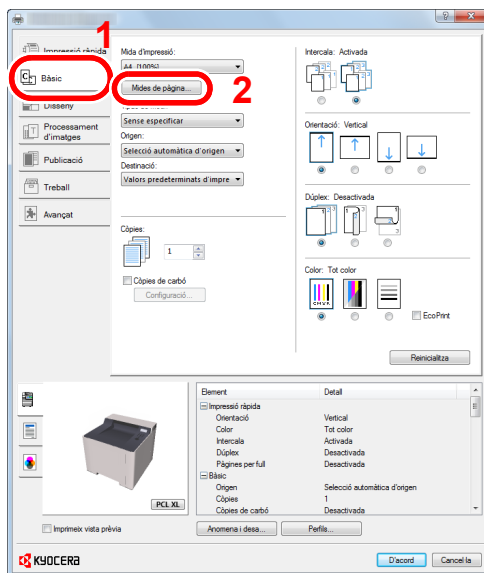
NOTA

A Windows 7, feu clic al botó **[Inicia]** de Windows i, a continuació, feu clic a **[Dispositius i impressores]**.

- 2 Feu clic amb el botó dret a la icona del controlador de l'aparell i feu clic al menú **[Propietats de la impressora]** del controlador de la impressora.
- 3 Feu clic al botó **[Bàsic]** de la pestanya **[General]**.

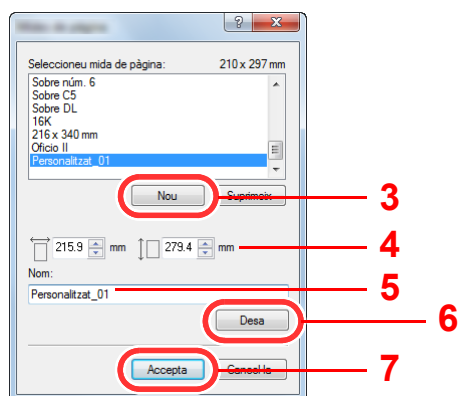
2 Registreu la mida del paper.

- 1 Feu clic a la pestanya **[Bàsic]**.



- 2 Feu clic al botó **[Mides de pàgina...]**.

- 3 Feu clic al botó **[Nou]**.



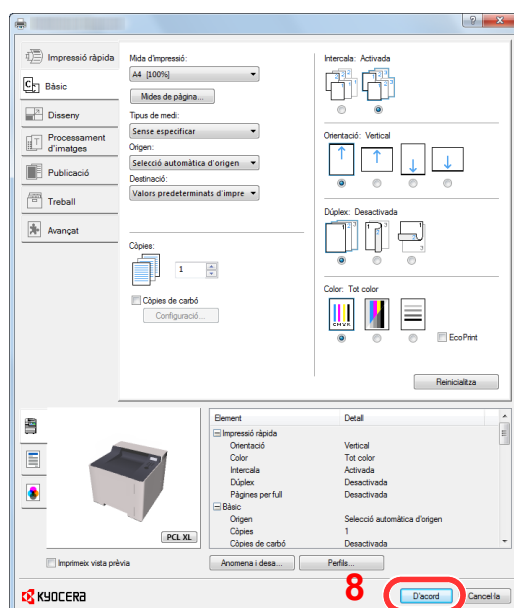
- 4 Introduïu la mida del paper.

- 5 Introduïu el nom del paper.

- 6 Feu clic al botó **[Desa]**.

- 7 Feu clic al botó **[Accepta]**.

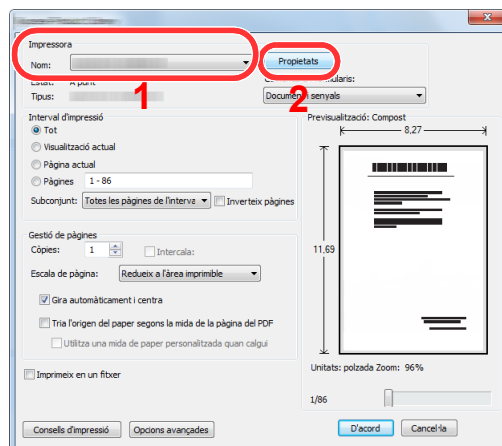
- 8 Feu clic al botó **[Accepta]**.



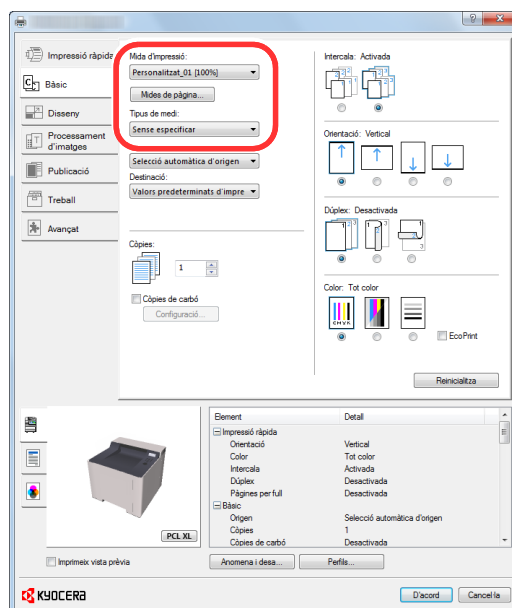
- 3 Mostreu la pantalla de configuració d'impressió.
Feu clic a **[Fitxer]** i seleccioneu **[Imprimeix]** a l'aplicació.

4 Seleccioneu la mida i el tipus de paper no estàndard.

- 1 Seleccioneu l'aparell al menú "Impressora" i feu clic al botó **[Propietats]**.



- 2 Seleccioneu la pestanya **[Bàsic]**.
- 3 Feu clic al menú "Mida d'impressió" i seleccioneu la mida del paper registrada en el pas 2.
Per imprimir amb paper especial, com ara paper gruixut o transparència, feu clic al menú "Tipus de medi" i seleccioneu el tipus de paper.



NOTA

Si ha carregat una targeta postal o sobre, seleccioneu **[Cartolina]** o **[Sobre]** al menú "Tipus de medi".

- 4 Seleccioneu la font de paper al menú "Origen".
- 5 Feu clic al botó **[D'acord]** per tornar al quadre de diàleg d'impressió.

5 Inicieu la impressió.

Feu clic al botó **[Accepta]**.

Cancel·lació de la impressió des d'un ordinador

Per cancel·lar un treball d'impressió executat mitjançant el controlador de la impressora abans que la impressora iniciï la impressió, feu el següent:



NOTA

Quan cancel·leu la impressió des d'aquest aparell, consulteu el document següent:

➔ [Cancel·lació de treballs \(pàgina 5-5\)](#)

- 1 Feu doble clic a la icona de la impressora () que es mostra a la barra de tasques de l'escriptori de Windows per veure el quadre de diàleg de la impressora.
- 2 Feu clic al fitxer del qual vulgueu cancel·lar la impressió i seleccioneu [Cancel·la] al menú "Document".

Impressió des d'un dispositiu de butxaca

Aquest aparell és compatible amb AirPrint, Google Cloud Print, Mopria i Wi-Fi Direct.

De conformitat amb el sistema operatiu i l'aplicació compatibles, podeu imprimir el treball des de qualsevol dispositiu o ordinador de butxaca sense instal·lar un controlador d'impressora.

Impressió mitjançant AirPrint

AirPrint és una funció d'impressió que s'inclou com a estàndard a l'iOS 4.2 i productes posteriors, així com al Mac OS X 10.7 i productes posteriors.

Per utilitzar AirPrint, assegureu-vos que s'hagi activat l'opció AirPrint al Command Center RX.

➔ **Command Center RX User Guide**



Impressió mitjançant Google Cloud Print

Google Cloud Print és un servei d'impressió subministrat per Google. Aquest servei permet a un usuari que disposi d'un compte de Google imprimir des d'un aparell connectat a Internet.

L'aparell es pot configurar al Command Center RX.

➔ **Command Center RX User Guide**



NOTA

Per utilitzar el Google Cloud Print, cal un compte de Google. Si no disposeu d'un compte de Google, obtingueu-ne un.

També cal registrar amb antelació l'aparell al servei Google Cloud Print. L'aparell es pot registrar des d'un ordinador connectat a la mateixa xarxa.

Impressió amb Mopria

Mopria és una funció d'impressió inclosa a Android 4.4 o productes posteriors. El servei d'impressió de Mopria s'ha d'instal·lar i activar prèviament.

Per veure els detalls de com utilitzar-lo, consulteu el lloc web de Mopria Alliance.

Impressió amb Wi-Fi Direct

Wi-Fi Direct és una norma de xarxa LAN sense fil que ha establert Wi-Fi Alliance. Aquesta és una de les funcions de la xarxa LAN sense fil, sense un punt d'accés LAN sense fil o encaminador LAN sense fil, entre dos dispositius es poden comunicar directament mitjançant una connexió d'igual a igual.

El procediment d'impressió amb Wi-Fi Direct és el mateix que des del dispositius de butxaca normals.

Si utilitzeu un nom d'impressora o nom de Bonjour en la configuració del port de la propietat d'impressora, podeu imprimir el treball especificant el nom a la connexió de Wi-Fi Direct.

Si utilitzeu una adreça IP per al port, introduïu l'adreça IP de l'aparell.

Supervisió de l'estat de la impressora (Status Monitor)

L'Status Monitor controla l'estat de la impressora i proporciona una funció de creació d'informes continuada.



NOTA

Quan activeu l'Status Monitor, comproveu l'estat següent.

- S'ha instal·lat el KX DRIVER.
- Està activat **[Enhanced_WSD]** o **[Enhanced WSD(SSL)]**.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*

Accés a l'Status Monitor

L'Status Monitor també s'inicia quan s'inicia la impressió.

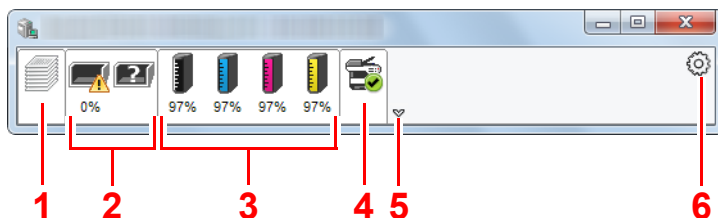
Sortida de l'Status Monitor

Utilitzeu un dels mètodes següents per sortir de l'Status Monitor.

- Sortida manual:
Feu clic a la icona de configuració i seleccioneu Surt al menú per sortir de l'Status Monitor.
- Sortida automàtica:
L'Status Monitor es tanca automàticament si no s'utilitza després de 7 minuts.

Estat de visualització ràpida

L'estat de la impressora es mostra mitjançant icones. Quan es fa clic al botó d'expandir, apareix informació detallada.

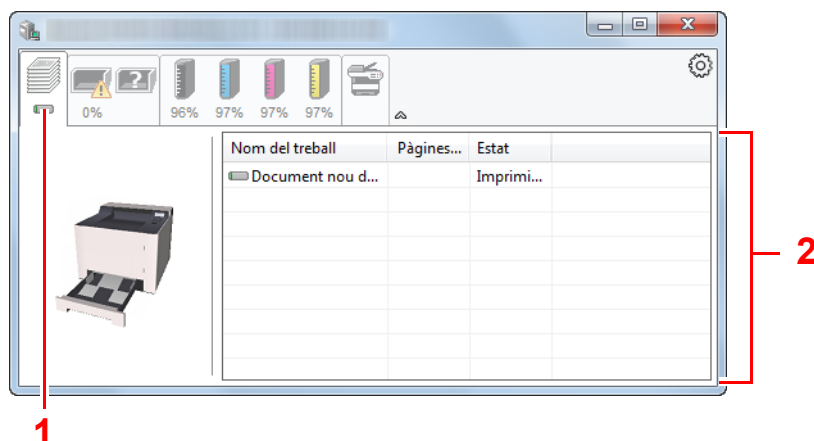


- 1 Pestanya del progrés d'impressió
- 2 Pestanya de l'estat de la safata de paper
- 3 Pestanya de l'estat del tóner
- 4 Pestanya d'alertes
- 5 Botó d'expandir
- 6 Icona de configuració

Quan es fa clic a sobre de cada pestanya d'icona, apareix informació detallada.

Pestanya del progrés d'impressió

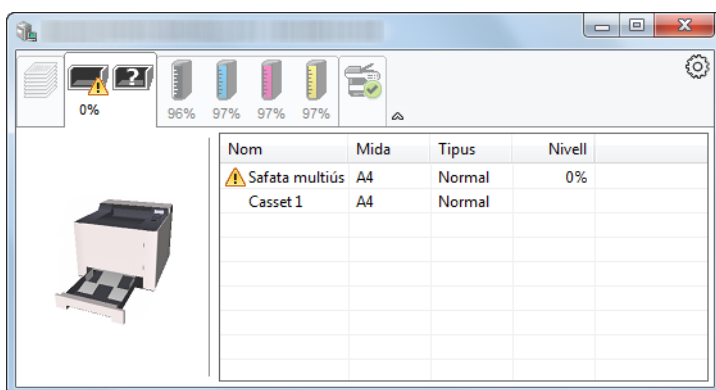
Es mostra l'estat dels treballs d'impressió.



Seleccioneu un treball de la llista de treballs que podreu cancel·lar mitjançant el menú que es mostra si feu clic amb el botó dret.

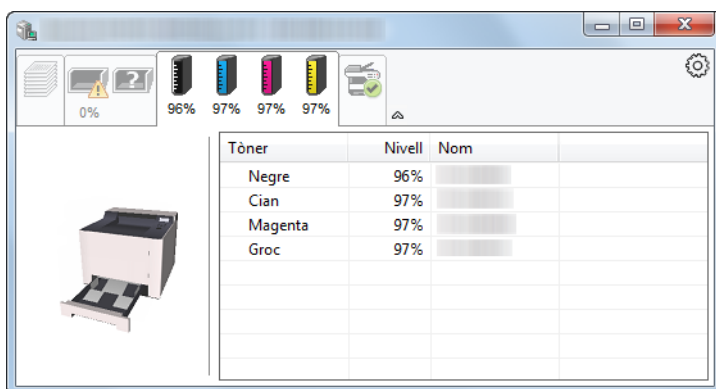
Pestanya de l'estat de la safata de paper

Es mostra informació sobre el paper de la impressora i sobre la quantitat de paper restant.



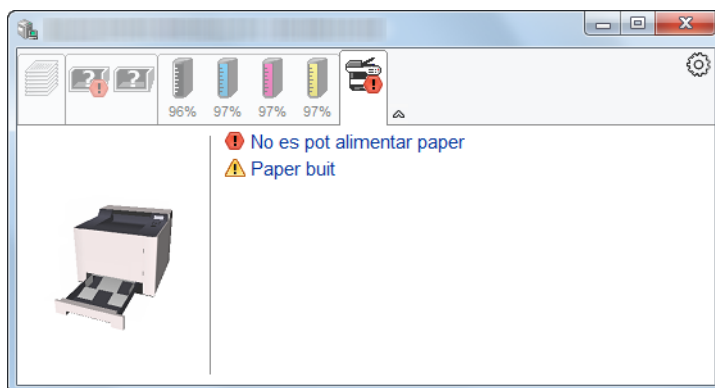
Pestanya de l'estat del tòner

Es mostra la quantitat de tòner restant.



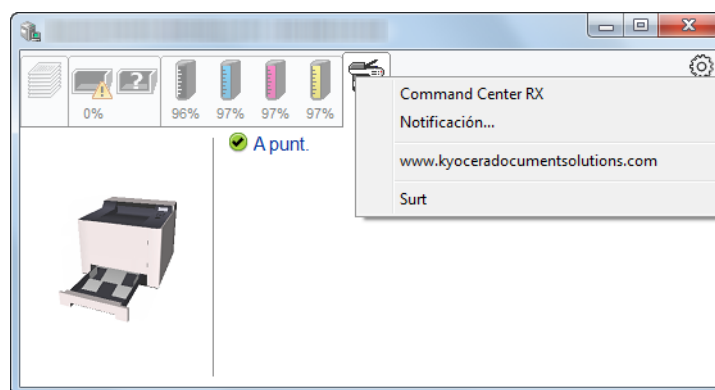
Pestanya d'alertes

Si es produeix un error, es mostrarà un avís mitjançant una imatge en 3D i un missatge.



Menú contextual de l'Status Monitor

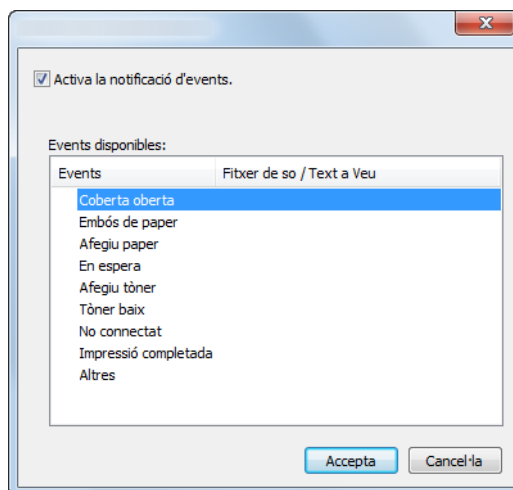
Quan es fa clic a la icona de configuració, es mostra el menú següent.



- **Command Center RX**
Si la impressora està connectada a una xarxa TCP/IP i té una adreça IP pròpia, utilitzeu un navegador web per accedir al Command Center RX per modificar o confirmar la configuració de xarxa. Aquest menú no es mostrarà quan s'utilitzi una connexió USB.
➔ **Command Center RX User Guide**
- **Notificación...**
Aquesta opció defineix la pantalla de l'Status Monitor.
➔ [Configuració de notificacions de l'Status Monitor \(pàgina 4-14\)](#)
- **www.kyoceradocumentsolutions.com**
Obriu la nostra pàgina web.
- **Surt**
Surt de l'Status Monitor.

Configuració de notificacions de l'Status Monitor

Es mostra informació sobre la configuració de l'Status Monitor i la llista d'esdeveniments.



Seccioneu si s'ha de dur a terme una notificació quan es produeixi un error de la llista d'esdeveniments.

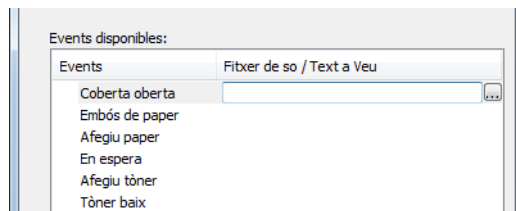
1 Seleccioneu Activa la notificació d'events.

Si aquest paràmetre es defineix com a Desactivat, l'Status Monitor no s'iniciarà encara que es dugui a terme la impressió.

2 Seleccioneu un esdeveniment que vulgueu utilitzar amb la funció text a veu a Events disponibles.

3 Feu clic a la columna Fitxer de so / Text a Veu.

Feu clic al botó Navega (...) per tal que el fitxer de so notifiqui l'esdeveniment.



NOTA

El format de fitxer disponible és WAV.

En personalitzar el text dels missatges per llegir-los a la pantalla en veu alta, introduïu el text al quadre de text.

5 Funcionament de l'aparell

Aquest capítol conté els temes següents:

Càrrega de paper a la safata multiús	5-2
Cancel·lació de treballs	5-5

Càrrega de paper a la safata multiús

Per a més informació sobre les mides de paper admeses, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions en anglès*

Per a més informació sobre la configuració del tipus de paper, consulteu el document següent:

➔ *Manual d'instruccions en anglès*

Comproveu que utilitzeu la safata multiús quan imprimeu en algun paper especial.

✔ IMPORTANT

- Si utilitzeu paper amb un pes de 106 g/m² o més, establiu el tipus de paper en Gruixut i establiu el pes del paper que esteu utilitzant.
- Traieu les transparències de la safata interior a mesura que s'imprimeixin. Si deixeu les transparències a la safata interior, es pot encallar el paper.

La capacitat de la safata multiús és la següent:

- Paper normal (80 g/m²), paper reciclat o paper acolorit: 50 fulls
- Paper gruixut (209 g/m²): 15 fulls
- Paper gruixut (157 g/m²): 30 fulls
- Paper gruixut (104,7 g/m²): 50 fulls
- Hagaki (Cartolina): 15 fulls
- Sobre DL, Sobre C5, Sobre núm. 10, Sobre núm. 9, Sobre núm. 6 3/4, Sobre Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 5 fulls
- Transparència OHP: 1 full
- Cuixé: 15 fulls



NOTA

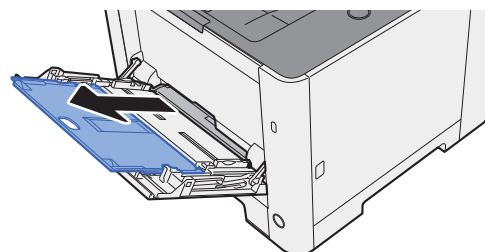
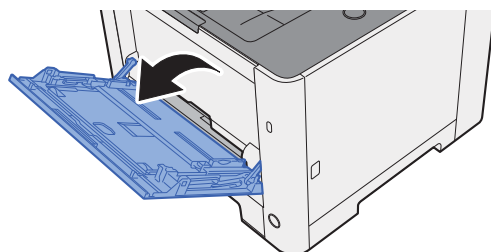
- Quan carregueu paper amb una mida personalitzada, introduïu la mida de paper com s'explica a la secció següent:

➔ *Manual d'instruccions en anglès*

- Quan carregueu un paper especial com ara transparències o un paper gruixut, seleccioneu el tipus de paper com s'explica a la secció següent:

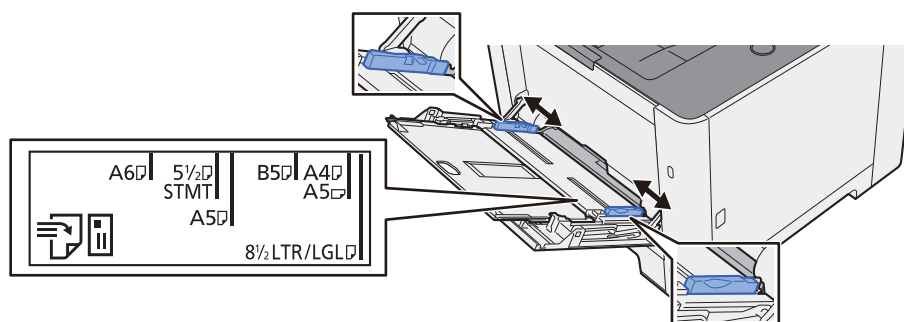
➔ *Manual d'instruccions en anglès*

1 Obriu la safata multiús.

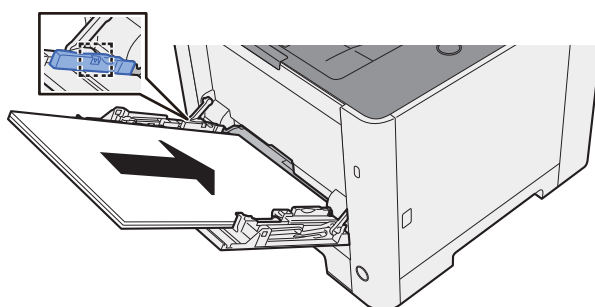


2 Ajusteu la mida de la safata multiús.

Les mides de paper estan marcades a la safata multiús.



3 Carregueu el paper.



Col·loqueu el paper a la safata de manera que quedi ajustat entre les guies d'amplada fins arribar al màxim.

Quan obriu un paquet de paper nou, ventileu-lo abans de carregar-lo a la safata multiús.

➔ [Precaucions durant la càrrega de paper \(pàgina 3-2\)](#)

✓ IMPORTANT

- Carregueu el paper amb la cara que voleu imprimir boca amunt.
- S'han de treure les corbes del paper abans d'utilitzar-lo.
- Quan carregueu paper a la safata multiús, comproveu que no queda paper d'un treball anterior abans de carregar-ne més. Si encara queda paper i voleu posar-ne més, primer traieu el paper que queda i afegiu-lo al nou paper abans de tornar a col·locar-lo a la safata multiús.
- Si queda una separació entre el paper i les guies d'ajustatge d'amplada del paper, torneu a ajustar les guies perquè coincideixin amb el paper i impedir que el paper no s'alimenti bé i s'embossi.
- Comproveu que el paper carregat no sobrepassi els límits de càrrega.

4 Especifiqueu el tipus de paper carregat a la safata multiús mitjançant el tauler de control.

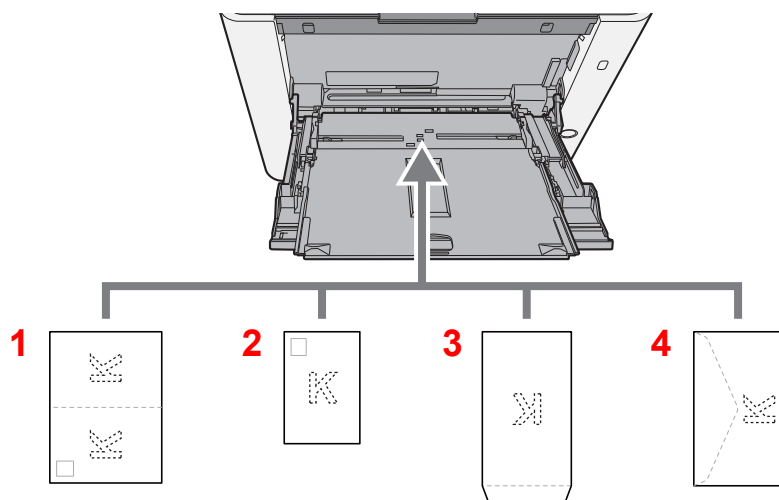
➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*

Quan carregueu sobres o cartolines a la safata multiús

Carregueu el paper amb la cara que voleu imprimir boca amunt. Per imprimir, consulteu el document següent:

➔ **Printer Driver User Guide**

Exemple: Quan s'imprimeixen adreces.



- 1 Oufukuhagaki (Postal de devolució)
- 2 Hagaki (Cartolines)
- 3 Sobres de format vertical
- 4 Sobres de format horitzontal

✔ IMPORTANT

- Utilitzeu Oufukuhagaki (postal de devolució) sense plegar.
- La forma de carregar els sobres (orientació i disposició de la cara) varia segons el tipus de sobre. Assegureu-vos de carregar-los correctament, ja que si no la impressió es pot realitzar en la direcció o la cara incorrecta.



NOTA

En carregar sobres a la safata multiús, seleccioneu el tipus de sobre com s'explica a la secció següent:.

➔ *Manual d'instruccions en anglès*

Cancel·lació de treballs

- 1 Mentre la impressora mostri "Processing", seleccioneu la tecla [Cancel].

"?" apareix a la pantalla de missatges, seguit del nom de treball que s'està processant actualment.

- 2 Cancel·leu un treball.

Seleccioneu el treball a cancel·lar i seleccioneu la tecla [OK].

S'ha cancel·lat el treball.

6 Solució de problemes

Aquest capítol conté els temes següents:

Manteniment regular	6-2
Neteja	6-2
Neteja de la unitat de transferència de paper	6-2
Substitució del cartutx del tòner	6-3
Càrrega de paper	6-6
Solució de problemes	6-7
Solució de problemes	6-7
Problemes de funcionament de l'aparell	6-7
Problemes d'impressió d'imatges	6-9
Problemes d'impressió de color	6-12
Respostes als missatges	6-13
Ajustos/Manteniment	6-19
Descripció d'Ajustos/Manteniment	6-19
Procediment de calibratge de color	6-19
Procediment de registre	6-20
Solucionar els embossos de paper	6-24
Indicadors d'ubicació d'embós	6-24
Extracció d'embossos de paper a la casset 1	6-25
Extracció d'embossos de paper a la casset 2	6-26
Extracció d'embossos de paper a la safata multiús	6-28
Extracció d'embossos de paper a la coberta posterior 1	6-31

Manteniment regular

Neteja

Netegeu habitualment l'aparell per garantir una qualitat d'impressió òptima.



PRECAUCIÓ

Per seguretat, desendollegeu sempre el cable d'alimentació abans de netejar l'aparell.

Neteja de la unitat de transferència de paper

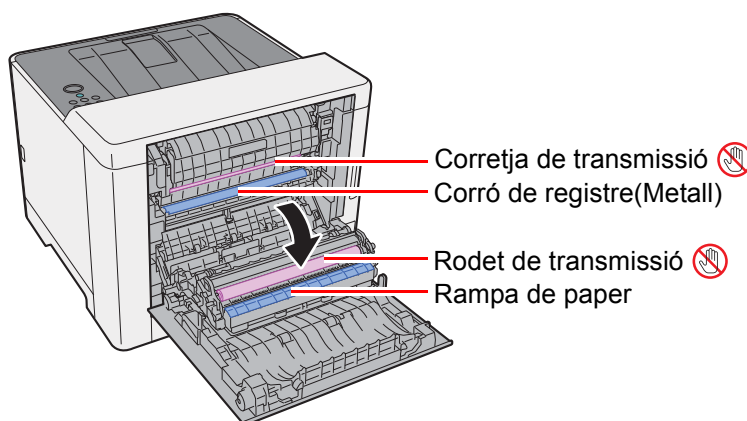
La unitat de transferència de paper s'ha de netejar cada vegada que se substitueixin el cartutx del tòner. Per mantenir una qualitat d'impressió òptima, recomanem també que es netegi l'interior de l'aparell una vegada al mes, així com quan se substitueixi el cartutx del tòner.

Es poden produir problemes d'impressió, com ara que aparegui brutícia a la part posterior de les pàgines impreses, si la unitat de transferència de paper està bruta.



PRECAUCIÓ

Algunes peces de dins de l'aparell estan molt calentes. Tingueu precaució, ja que us podeu cremar.



Netegeu la pols del paper del rodet de registre i de la rampa de paper amb un drap.



IMPORTANT

Aneu en compte de no tocar el rodet de transmissió ni la corretja de transmissió durant la neteja, ja que podria afectar de manera negativa a la qualitat de la impressió.

Substitució del cartutx del tòner

Si el tòner està buit, es mostrarà el missatge següent.

"Substituïu el tòner. [C][M][Y][K]"

Quan quedi poc tòner, es mostrarà el missatge següent. Assegureu-vos de tenir un nou cartutx de tòner preparat.

"Tòner baix [C][M][Y][K]"

Freqüència de substitució del cartutx del tòner

La durada del cartutx del tòner depèn de la quantitat de tòner necessari per portar a terme les feines d'impressió. D'acord amb l'ISO/IEC 19798 i el mode d'apagat EcoPrint, el cartutx del tòner pot imprimir el següent (considerant paper A4/Carta):

ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw

Hi ha dos tipus de cartutxos de tòner.

Color del tòner	Durada del cartutx del tòner (pàgines imprimibles)
Negre	1.200 imatges / 2.600 imatges
Cian	1.200 imatges / 2.200 imatges
Magenta	1.200 imatges / 2.200 imatges
Groc	1.200 imatges / 2.200 imatges

ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw

Color del tòner	Durada del cartutx del tòner (pàgines imprimibles)
Negre	4.000 imatges
Cian	3.000 imatges
Magenta	3.000 imatges
Groc	3.000 imatges



NOTA

- El nombre mitjà d'imatges que es poden imprimir amb cada un dels cartutxos de tòner subministrats amb l'aparell és de 1.200 imatges.
- Utilitzeu sempre un cartutx de tòner genuí. L'ús de cartutxos de tòner no genuïns podria causar defectes d'imatge i avaries.



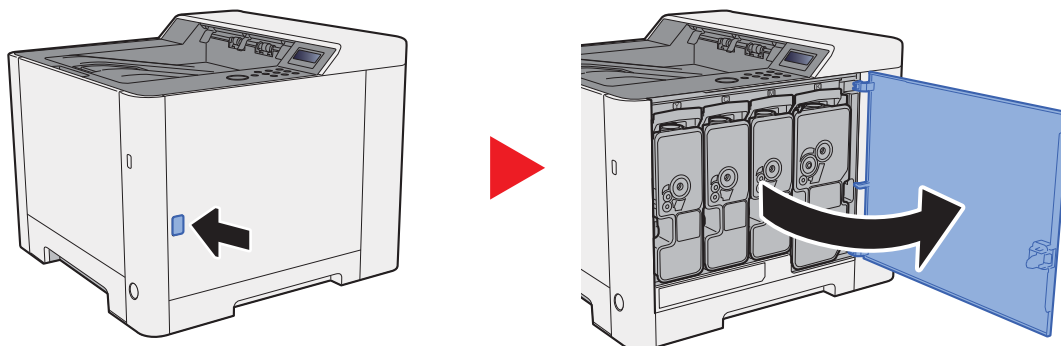
PRECAUCIÓ

No intenteu cremar les peces que contenen el tòner. Les espurnes podrien produir cremades.

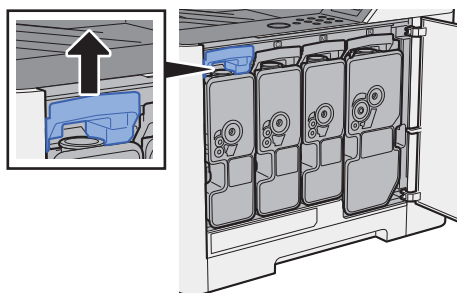
Substitució del cartutx del tòner

Tots els cartutxos de tòner se substitueixen igual, independentment del color. A continuació s'explica el procediment per canviar el cartutx de tòner groc, com a exemple.

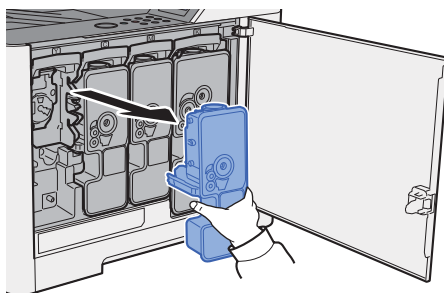
- 1 Obriu la coberta dreta.



- 2 Desbloquegeu el cartutx del tòner.



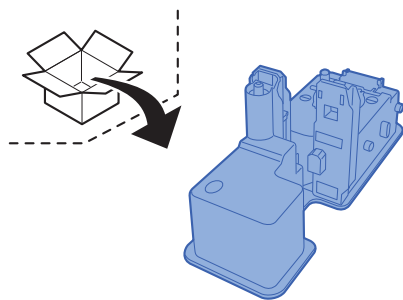
- 3 Extraqueu el cartutx de tòner.



- 4 Poseu els cartutxos de tòner esgotats en una bossa d'escombraries de plàstic.

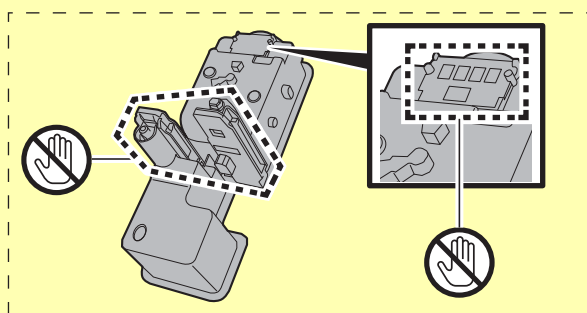


5 Retireu el nou cartutx de tòner del paquet.

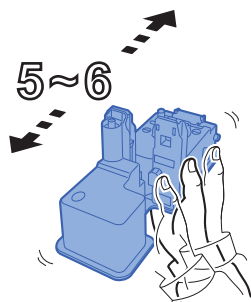


✓ IMPORTANT

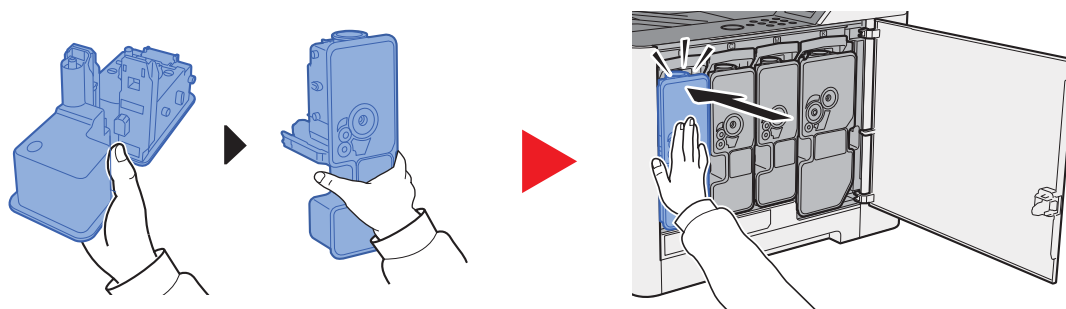
No toqueu els punts que es mostren a continuació.



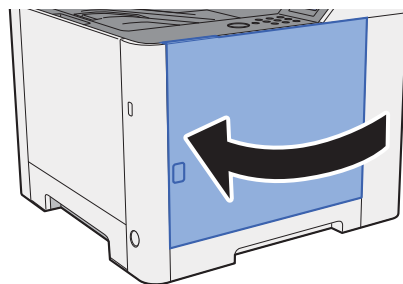
6 Agiteu el dipòsit de tòner.



7 Instal·leu el cartutx del tòner.



8 Tanqueu la coberta dreta.



NOTA

- Si la coberta dreta no es tanca, comproveu que el nou cartutx de tòner s'hagi instal·lat correctament.
- Retorneu els cartutxos de tòner esgotats al vostre distribuïdor o servei tècnic. El cartutx del tòner es reciclarà o s'eliminarà d'acord amb les normatives vigents.

Càrrega de paper

Quan s'esgota el paper de la casset #, es mostren els missatges següents.

"Afegeix paper casset #" (# és el número de casset)

"Afegeix paper multiús."

➔ [Càrrega de paper a la casset 1 \(pàgina 3-4\)](#)

[Càrrega de paper a la safata multiús \(pàgina 5-2\)](#)



NOTA

Si **[Miss. conf paper]** s'ha definit a **[Activat]**, es mostrarà la pantalla de confirmació de la configuració del paper quan es defineixi un nou paper. Si s'ha canviat un paper, canvieu els ajustos del paper des del menú del sistema.

Es mostrarà la pantalla de confirmació durant 5 segons.

➔ Consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*

Solució de problemes

Solució de problemes

La taula següent proporciona recomanacions generals per a la solució de problemes.

Si sorgeix algun problema amb l'aparell, consulteu els punts de verificació i realitzeu els procediments indicats a les pàgines següents. Si el problema persisteix, contacteu amb el servei tècnic.



NOTA

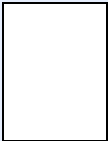
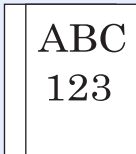
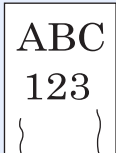
Quan contacteu amb nosaltres, es necessari que tingueu a mà el número de sèrie.

Per comprovar el número de sèrie, consulteu la secció següent:

➔ [Comprovació del número de sèrie de l'equip \(pàgina i\)](#)

Problemes de funcionament de l'aparell

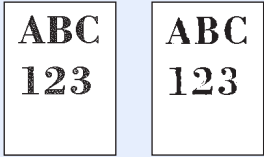
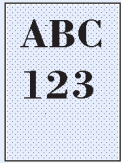
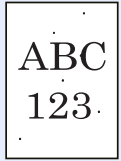
Quan es produeixin els problemes següents a l'aparell, apliqueu els procediments corresponents.

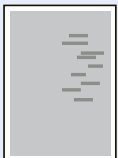
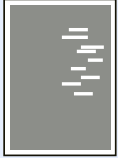
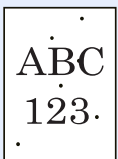
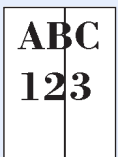
Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
La pantalla no respon quan l'interruptor principal està activat.	Comproveu el cable d'alimentació.	Connecteu ambdós extrems al cable d'alimentació correctament.	pàgina 2-7
Surten fulls en blanc. 	—	Comproveu les configuracions del programari de l'aplicació.	—
Embossos de paper freqüents.	—	Canvieu l'orientació del paper 180 graus.	pàgina 3-4
	El paper és del tipus admès? Està en bon estat?	Extraieu el paper, gireu-lo i torneu-lo a carregar.	pàgina 3-4
	El paper està doblegat, arrugat o corbat?	Substituïu el paper per un de nou.	pàgina 3-4
	Hi ha trossos volants o embossos a l'aparell?	Extraieu el paper embossat.	pàgina 6-24
2 o més fulls estan superposats quan s'expulsen. (multialimentació) 	—	Carregueu el paper correctament.	pàgina 3-2
Impressions arrugades. 	Heu carregat el paper correctament?	Carregueu el paper correctament.	pàgina 3-4
	—	Canvieu l'orientació del paper 180 graus.	pàgina 3-4
	El paper està humit?	Substituïu el paper per un de nou.	pàgina 3-4

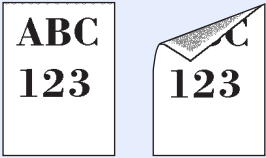
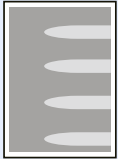
Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Impressions corbades. 	—	Gireu el paper a la casset o canvieu l'orientació 180 graus de la posició en què es troba el paper.	pàgina 3-2
	El paper està humit?	Substituïu el paper per un de nou.	pàgina 3-4
No es pot imprimir.	Heu endollat l'aparell?	Endol·leu el cable d'alimentació a una presa de corrent.	—
	L'aparell està connectat?	Connecteu l'interruptor.	pàgina 2-8
	Estan connectats el cable USB i de xarxa?	Connecteu correctament el cable USB i el de xarxa.	pàgina 2-6
No es pot imprimir amb la memòria USB. No reconeix la memòria USB.	L'amfitrió USB està bloquejat?	Selecioneu [Desbloqueja] a les opcions de configuració de l'amfitrió USB.	—
	—	Comproveu que la memòria USB està connectada correctament a l'aparell.	—
Mentre "Auto-IP" estigui configurada com a [Activat] , no s'assignarà l'Adreça IP automàticament.	Hi ha un valor que no sigui "0.0.0.0" a l'adreça IP de TCP/IP(v4)?	Introduïu "0.0.0.0" a l'adreça IP de TCP/IP(v4).	pàgina 2-16
L'aparell emet vapor a la zona del voltant de la ranura de sortida de paper.	Comproveu la temperatura ambient per veure si és baixa o si s'ha utilitzat paper humit.	En funció de l'entorn d'impressió i de l'estat del paper, la calor generada durant la impressió provocarà que s'evapori la humitat del paper i que el vapor emès sembli fum. Això no és un problema, podeu continuar imprimint. Si el vapor us preocupa, apugeu la temperatura ambient o substituïu el paper per un de més nou i més sec.	—

Problemes d'impressió d'imatges

Quan es produeixin els problemes d'impressió d'imatge següents, apliqueu els procediments corresponents.

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Les imatges impreses són massa clares. 	El paper està humit?	Substituïu el paper per un de nou.	pàgina 3-2
	Heu distribuït el tòner uniformement dins del cartutx del tòner?	Agiteu el cartutx del tòner repetidament.	pàgina 6-3
	El mode EcoPrint està activat?	Desactiveu el mode [EcoPrint] .	—
	—	Comproveu que el tipus de paper configurat és correcte i coincideix amb el paper utilitzat.	—
	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [Tambor] > [OK] > [OK] .	—
	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [LSU] > [OK] > [OK] .	—
Les parts del fons blanc de la imatge estan lleugerament acolorides. 	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [Tambor] > [OK] > [OK] .	—
	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config./Manteniment] > [Servei] > [MC] i incrementeu el valor d'ajust. Augmenteu el valor d'ajust un nivell cada vegada des del valor actual. Si no noteu cap millora després d'augmentar un nivell, augmenteu un altre nivell. Si tampoc hi ha cap millora, restabliu el valor original.	—
Apareixen punts negres o de color a les parts de fons blanc de la imatge. 	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [Tambor] > [OK] > [OK] .	—
	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config./Manteniment] > [Servei] > [MC] i incrementeu el valor d'ajust. Augmenteu el valor d'ajust un nivell cada vegada des del valor actual. Si no noteu cap millora després d'augmentar un nivell, augmenteu un altre nivell. Si tampoc hi ha cap millora, restabliu el valor original.	—
Apareixen punts blancs o de color a les imatges impreses. 	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config./Manteniment] > [Servei] > [MC] i disminuïu el valor d'ajust. Disminuïu el valor d'ajust un nivell cada vegada des del valor actual. Si no noteu cap millora després d'augmentar un nivell, disminuïu un altre nivell. Si tampoc hi ha cap millora, restabliu el valor original.	—
	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [DEV-CLN] > [OK] > [OK] .	—

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Les imatges impreses es veuen borroses. 	S'està utilitzant l'aparell en un entorn amb molta humitat o on hi ha canvis sobtats de temperatura o humitat? —	Utilitzeu l'aparell en un ambient amb una humitat adient. Seleccioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [Tambor] > [OK] > [OK].	— —
Les imatges impreses es veuen esbiaixades. 	Heu carregat el paper correctament?	Comproveu la posició de les guies d'amplada del paper.	pàgina 3-4
Apareixen línies horitzontals irregulars a la imatge. 	—	Seleccioneu la tecla [Menu] > [Config./Manteniment] > [Servei] > [MC] i incrementeu el valor d'ajust. Augmenteu el valor d'ajust un nivell cada vegada des del valor actual. Si no noteu cap millora després d'augmentar un nivell, augmenteu un altre nivell. Si tampoc hi ha cap millora, restabliu el valor original.	—
L'altitud és de 1.000 m o més i apareixen línies blanques horitzontals irregulars a la imatge. 	—	Seleccioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [Ajust d'altitud] i seleccioneu un nivell superior a la configuració actual.	—
L'altitud és de 1.000 m o més i apareixen punts a la imatge. 	—	Seleccioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [Ajust d'altitud] i seleccioneu un nivell superior a la configuració actual.	—
Les impressions tenen línies verticals. 	—	Seleccioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [LSU] > [OK] > [OK].	—

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Brutícia a la vora superior o cara posterior del paper. 	L'interior de l'aparell està brut?	Netegeu l'interior de l'aparell.	pàgina 6-2
Una part de la imatge apareix periòdicament amb taques o línies blanques. 	—	Obriu i tanqueu la coberta posterior.	—
	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config/Mantenim.] > [Servei] > [Tambor] > [OK] > [OK] .	—
	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config./Manteniment] > [Servei] > [MC] i disminuïu el valor d'ajust. Disminuïu el valor d'ajust un nivell cada vegada des del valor actual. Si no noteu cap millora després d'augmentar un nivell, disminuïu un altre nivell. Si tampoc hi ha cap millora, restabliu el valor original.	—
Roman la imatge anterior i la impressió és massa tènue. 	—	Comproveu que el tipus de paper configurat és correcte i coincideix amb el paper utilitzat.	—
	—	Selecioneu la tecla [Menu] > [Config./Manteniment] > [Servei] > [MC] i incrementeu el valor d'ajust. Augmenteu el valor d'ajust un nivell cada vegada des del valor actual. Si no noteu cap millora després d'augmentar un nivell, augmenteu un altre nivell. Si tampoc hi ha cap millora, restabliu el valor original.	—

Problemes d'impressió de color

Quan es produeixin els problemes d'impressió de color següents, apliqueu els procediments corresponents.

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Impressió torta del color. 	—	Executeu el [Calibratge color] .	pàgina 6-19
	—	Executeu el [Registre] .	pàgina 6-20
Els colors no apareixen com era previst.	—	Executeu el [Calibratge color] .	pàgina 6-19
	—	Quan s'imprimeix des d'un ordinador Ajusteu el color emprant el controlador d'impressora.	—
El tòner de color és buit.	Voleu continuar imprimint en blanc i negre?	Si encara hi ha tòner negre, seleccioneu [Imprimeix en blanc i negre] a [Tòner de color buit] perquè l'aparell continuï imprimint en blanc i negre.	—

Respostes als missatges

Si la pantalla de missatges o l'ordinador mostra algun d'aquests missatges, seguïu els procediments corresponents.



NOTA

Quan contacteu amb nosaltres, es necessari que tingueu a mà el número de sèrie.

Per comprovar el número de sèrie, consulteu la secció següent:

➔ [Comprovació del número de sèrie de l'equip \(pàgina i\)](#)

Missatge	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
----------	----------------------	---------------------	----------------------

A

Accés denegat. No podeu inic. sessió.	—	L'operació d'inici de sessió ha fallat el nombre de vegades especificat, de manera que ja no podeu iniciar sessió. Contacteu amb l'administrador del sistema.	—
Afegiu paper a la casset #	Aquesta casset s'ha quedat sense paper?	S'ha acabat el paper a la font de paper indicada. Col·loqueu el paper a la font de paper indicada (les cassetes de paper, la safata multiús o els alimentadors de paper opcionals).	pàgina 3-4
Afegiu paper a la safata multiús	El paper de la mida seleccionada està carregada a la safata multiús?		pàgina 3-9
Agiteu el dipòsit de tòner. [C][M][Y][K].	—	Sacsegeu el contenidor de tòner i torneu-lo a col·locar	pàgina 6-3

C

Cancel·lant les dades	—	Es mostra quan s'estan cancel·lant les dades.	—
Carregueu la casset # (mida de paper) ↑↓ Carregueu la casset # (tipus de paper)	El paper de la mida o el tipus seleccionats està carregat a les cassetes o a la safata multiús?	Carregueu paper i seleccioneu la tecla [GO] per imprimir amb el paper de la font de paper seleccionada actualment. Seleccioneu [Menu] per seleccionar una altra font de paper.	—
Carreg. saf. multiús (mida de paper) ↑↓ Carreg. saf. multiús (tipus de paper)			—
Comproveu la casset #	—	Obriu i tanqueu la casset indicada.	—
Compte erroni	—	Es mostra quan es realitza un intent per registrar un compte al menú de comptabilització de treballs introduint un codi de compte que ja existeix.	—
Compte il·legal Premeu GO	—	L'identificador de compte era incorrecte durant el processament extern del treball. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [GO] .	—
Contrasenya errònia	—	La contrasenya no coincideix amb la contrasenya definida. Introduïu una contrasenya correcta.	—

Missatge	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
----------	----------------------	---------------------	----------------------

D

Dispositiu ocupat	—	Es mostra aquest missatge quan s'ha seleccionat Retireu dispositiu mentre s'utilitza una memòria USB. Es mostra de nou la pantalla anterior durant 1 o 2 segons.	—
Dúplex desactivat Premeu GO	Heu seleccionat una mida i un tipus de paper amb què no es poden fer impressions dúplex?	Selecioneu [Menu] per seleccionar el paper disponible. Seleccioneu la tecla [GO] per imprimir sense utilitzar la funció Dúplex.	—

E

Error d'ID.	—	El nom d'usuari introduït per a una feina privada no és correcte. Comproveu el nom d'usuari que heu especificat al controlador d'impressora	— —
Error de camí paper	—	No hi ha cap casset de paper a la impressora, o bé la casset no està ben inserida. Després d'introduir la casset de paper, hauríeu de poder imprimir. Quan s'instal·lin dos o més alimentadors opcionals i se seleccioni l'inferior, apareixerà el mateix missatge que si s'hagués instal·lat incorrectament l'alimentador de paper superior o la casset de la impressora.	—
Error de disc RAM Premeu GO	—	S'ha produït un error al disc RAM. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [GO] . Els possibles codis d'error i les seves descripcions són els següents: 04: Espai insuficient al disc RAM. Si el disc RAM opcional està instal·lat, augmenteu la mida del disc RAM canviant la mida del disc RAM al menú.	—
Error de KPD Premeu GO	—	S'ha produït un error de PostScript. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [GO] .	—
Error del compte Premeu GO	—	L'especificació de comptabilització de treballs ha fallat durant el processament extern del treball. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [GO] .	—

Missatge	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Error memòria USB. Premeu GO	—	S'ha produït un error a la memòria extraïble. S'ha aturat el treball. Seleccioneu la tecla [GO] . Els possibles codis d'error i les seves descripcions són els següents. 01: S'ha superat la quantitat de dades que es poden desar d'un sol cop. Apagueu/enceneu l'interruptor. Si l'error persisteix, la memòria extraïble no és compatible amb l'aparell. Utilitzeu una memòria extraïble formatada en aquest aparell. Si la memòria extraïble no es pot formatar, és que està danyada. Connecteu una memòria extraïble compatible.	—
Error.Power off F###	—	Apagueu l'interruptor i torneu-lo a encendre. Si el missatge continua apareixent, polseu l'interruptor per apagar l'aparell i contacteu amb el vostre servei tècnic o centre de servei autoritzat	—
Error.Power off F000	—	El controlador de la impressora i el tauler de control no poden intercanviar dades. Apagueu l'interruptor i torneu-lo a encendre. Si encara apareix el missatge, apagueu la impressora i desendolieu-la de l'alimentació elèctrica. A continuació, poseu-vos en contacte amb el servei tècnic o centre de servei autoritzat. Consulteu el revers d'aquest manual per veure els números de telèfon corresponents.	—
Error targeta SD. Premeu GO	—	S'ha produït un error a la targeta SD. Treball cancel·lat. Seleccioneu la tecla [GO] . 04: No hi ha prou espai a la targeta SD per a completar aquesta operació. Moveu dades o elimineu les dades innecessàries.	—
Espereu (Calibratge en curs)	—	L'aparell s'està ajustant per mantenir la seva qualitat. Espereu.	—
Espereu (Refredant)	—	L'aparell s'està ajustant per mantenir la seva qualitat. Espereu.	—

I

ID erroni	—	Identificador d'administrador incorrecte. Introduïu un ID correcte.	—
Inf. d'inici s. inco.	—	El nom d'usuari o la contrasenya eren incorrectes durant el processament extern del treball. Introduïu el nom d'usuari i la contrasenya correctes. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [GO] .	—

Missatge	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Introduïu compte	—	S'ha d'introduir un codi de compte. Es mostrarà aquest missatge si intenteu imprimir des del tauler de control (per exemple, impressió d'una pàgina d'estat o ús de la funció de retenció) quan està activada la funció de comptabilització de treballs.	—

L

La casset # no hi és.	—	La casset de paper corresponent no està instal·lada. Instal·leu la casset.	—
La clau de llicència es incorrecta.	—	La clau de llicència introduïda ja s'està fent servir per a una altra funció. Introduïu una clau correcta.	—

N

No es pot connectar al servidor d'autenticació.	—	Sincronitzeu l'hora de l'aparell amb la del servidor	pàgina 2-14
	—	Comproveu l'estat de la connexió amb el servidor.	—
No es pot connectar.	—	Sembla que la connexió del Wi-Fi o el Wi-Fi Direct no s'ha completat. Comproveu la configuració i l'estat del senyal.	—
No es pot fer servir aquesta funció.	—	Es mostra aquest missatge quan un usuari intenta utilitzar la funció restringida.	—
No es pot reconèixer.	—	Assegureu-vos que la targeta d'identificació estigui registrada.	Card Authentication Kit(B) Operation Guide
No pot connect. Serv.	—	S'ha cancel·lat el treball. Comproveu l'estat de la connexió amb el servidor.	—
No pot inici. treball	—	No podeu utilitzar la casella especificada. S'ha cancel·lat el treball. Seleccioneu la tecla [GO] .	—
No s'ha detectat el punt d'accés.	—	Comproveu si el punt d'accés s'ha definit correctament.	—
Només administrador.	—	Només podeu modificar la configuració seleccionada iniciant sessió com a usuari amb privilegis d'administració.	—

P

Paper encallat #####	—	Si es produeix un embós de paper, l'aparell s'aturarà i la ubicació de l'embós s'indicarà a la pantalla. Deixeu l'aparell encès i seleccioneu [Help] . Seguiu les instruccions per eliminar el paper embossat.	pàgina 6-24
--------------------------------	---	---	-----------------------------

Missatge	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
----------	----------------------	---------------------	----------------------

R

Registre amb Google Cloud Print?	—	Es mostra el missatge quan la impressora rep la sol·licitud de registre per a Google Cloud Print. Seleccioneu la tecla [OK] per registrar la impressora com a dispositiu de Google Cloud Print. Premeu la tecla [Cancel] per cancel·lar el registre.	—
---	---	--	---

S

S'ha superat el límit de la connexió.	—	Cancel·leu una connexió a un dispositiu portàtil que no s'utilitzi o definiu l'hora de desconexió automàtica de l'aparell per interrompre les connexions del dispositiu portàtil.	—
Seguretat baixa	—	Es mostra aquest missatge quan s'ha seleccionat Baix al nivell de seguretat.	—
Sense multicòpies Premeu GO	—	La memòria de la impressora no és suficient. No es poden imprimir multicòpies. Els treballs es cancel·laran. Seleccioneu la tecla [GO] . Per imprimir, desmarqueu l'opció de [Disc RAM] i [Targeta SD] a la pestanya "Configuració del dispositiu" de les propietats de la impressora, o inseriu una targeta SD i desactiveu el mode de Disc Ram de l'aparell.	—
Sobreeiximent memòria Premeu GO	—	La memòria de la impressora no és suficient. Per continuar imprimint, seleccioneu la tecla [GO] . Per cancel·lar la impressió, seleccioneu la tecla [Cancel] .	—
Sortida màx. superada Premeu GO	—	S'ha superat el recompte acceptable d'impressions restringit per la comptabilització de treballs. No en podeu imprimir cap més. S'ha cancel·lat aquest treball. Seleccioneu la tecla [GO] .	—
Substituïu el tòner. [C][M][Y][K].	—	Substituïu el cartutx de tòner per un de la nostra marca. Seleccioneu la tecla [GO] per imprimir utilitzant el tòner negre restant durant un temps.	pàgina 6-3

T

Tanqueu la coberta dreta.	Hi ha alguna coberta oberta?	Tanqueu la coberta indicada a la pantalla.	—
	Els cartutxos de tòner estan instal·lats correctament? El cartutx de tòner està fora de lloc?	Assegureu-vos que els cartutxos de tòner de tots quatre colors estiguin instal·lats correctament i tanqueu la coberta dreta.	pàgina 6-4
Tanqueu la coberta posterior #.	Hi ha alguna coberta oberta?	Tanqueu la coberta indicada a la pantalla.	—

Missatge	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Temperatura alta. Reguleu temp. cambra.	—	Ajusteu la temperatura i la humitat de la sala.	—
Temperatura baixa. Reguleu temp. cambra.	—	Ajusteu la temperatura i la humitat de la sala.	—
Tòner baix [C][M][Y][K].	—	És quasi l'hora de substituir el cartutx de tòner. Obtingueu un nou cartutx de tòner.	—
Tòner desconegut PC [C][M][Y][K].	Les especificacions locals del cartutx de tòner instal·lat coincideixen amb les de l'aparell?	Instal·leu el cartutx del tòner especificat.	—
Tòner no original.	Heu instal·lat un cartutx de tòner de la nostra marca?	Quan vulgueu utilitzar el cartutx de tòner que teniu instal·lat, seleccioneu la tecla [OK] i la tecla [Cancel] de manera simultània durant, com a mínim, 3 segons. No es responsabilitzarem de cap dany ocasionat per l'ús de forniments de tercers en aquest aparell.	—
Treball no emmagatz. Premeu GO	—	La impressió mitjançant la funció de casella de treballs ha fallat perquè no hi havia prou espai disponible al disc RAM. Per imprimir un informe d'error i retornar la impressora a l'estat A punt per imprimir, seleccioneu la tecla [GO] .	—
Treball restringit Premeu GO	—	S'ha cancel·lat aquest treball perquè està restringit per la comptabilització de treballs. Seleccioneu la tecla [GO] .	—
Truqueu al servei tècnic. ####:0123456	—	#### representa un error mecànic (#=0, 1, 2, ...). Truqueu al servei tècnic. La impressora no funciona quan es mostra aquest missatge. També s'indica el número de pàgines impreses, per exemple, 0123456.	—
Truqueu al servei tècnic. F###	—	#### representa un error del controlador (#=0, 1, 2, ...). Truqueu al servei tècnic. La impressora no funciona quan es mostra aquest missatge.	—

U

Usar l'alternatiu? #####	—	Si la casset no conté cap paper que coincideixi amb les dades d'impressió (mida i tipus del paper), aquest missatge us permetrà especificar una casset alternativa per utilitzar. Seleccioneu la tecla [▲] [▼] per seleccionar la font de paper alternativa i seleccioneu la tecla [OK] per continuar la impressió.	—
-----------------------------	---	--	---

Ajustos/Manteniment

Descripció d'Ajustos/Manteniment

Si es produeix un problema d'imatge i apareix un missatge que indica que s'ha d'executar el menú d'ajustos i manteniment, executeu Ajustos/Manteniment al menú del sistema.

La taula que hi ha a continuació enumera els elements que podeu portar a terme.

Element	Descripció	Pàgina de referència
Calibratge de color	Ajusteu el to de color i el matís de la imatge impresa amb el color més adequat.	pàgina 6-19
Registre	Corregiu la posició del color per resoldre les variacions de color.	pàgina 6-20

Procediment de calibratge de color

Aquest aparell inclou una funció de calibratge que realitza ajusts automàticament per compensar els canvis que es produeixen amb el pas del temps a causa de les variacions en la temperatura i la humitat ambientals. Per tal que es mantingui una impressió en color de màxima qualitat, aquesta operació de calibratge del color es duu a terme automàticament cada vegada que s'engega l'aparell. Si el color no millora després de dur a terme aquest ajust del color, realitzeu una correcció de la posició d'impressió en color de la següent manera:

➔ [Procediment de registre \(pàgina 6-20\)](#)

- 1 Obriu la pantalla.
Tecla [**Menu**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Config/Mantenim.**] > tecla [**▶**]
- 2 Dueu a terme el calibratge del color.
Tecla [**▲**] [**▼**] > [**Calibratge color**] > tecla [**OK**] > tecla [**OK**]
S'inicia el calibratge del color

Procediment de registre

La funció està disponible per solucionar el color. Si no se soluciona amb el registre normal o per dur a terme una configuració més detallada, utilitzeu el registre detallat.

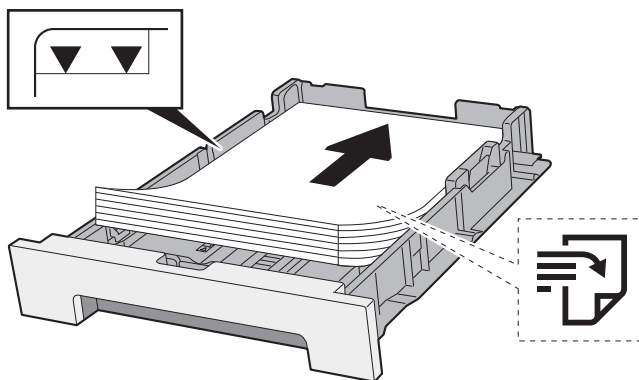
✓ IMPORTANT

Abans de realitzar el registre, assegureu-vos de dur a terme el Calibratge del color. Si continuen apareixent variacions de color, realitzeu el registre del color. Si duu a terme el registre sense realitzar el Calibratge del color, el to de color es resoldrà una vegada, però pot provocar problemes de to de color greus més endavant.

➔ [Procediment de calibratge de color \(pàgina 6-19\)](#)

Registre normal

1 Carregueu el paper.



✓ IMPORTANT

- Carregueu el paper amb la cara que voleu imprimir boca amunt.
 - Quan obriu un paquet de paper nou, ventileu-lo abans de carregar-lo a les cassetes.
- ➔ [Precaucions durant la càrrega de paper \(pàgina 3-2\)](#)
- Abans de carregar el paper, comproveu que no estigui corbat ni doblegat. El paper corbat o doblegat pot causar embossos.
 - Comproveu que el paper carregat no sobrepassi l'indicador de nivell (vegeu la il·lustració anterior).
 - Si carregueu el paper sense ajustar-lo a la guia d'ajustatge de longitud del paper i a la guia d'ajustatge d'amplada del paper, el paper es pot torçar o es pot embossar.

2 Obriu la pantalla.

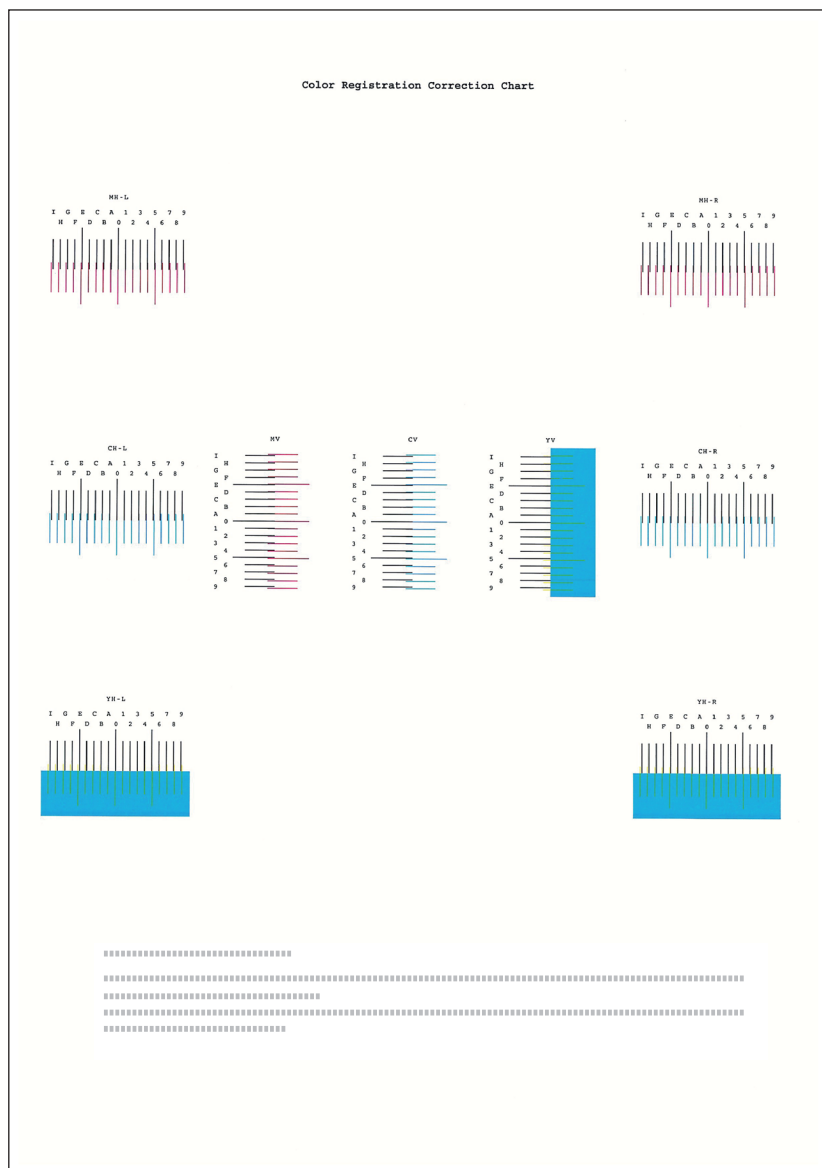
Tecla **[Menu]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Config/Mantenim.]** > tecla **[▶]** > tecla **[▲]** **[▼]** > **[Registre Normal]** > tecla **[▶]**

3 Imprimeu la gràfica.

[Imprimeix Gràfica de registre] > tecla **[OK]** > tecla **[OK]**

S'imprimeix una gràfica. A la gràfica, s'imprimeixen tres tipus de gràfiques en un full, per a M (magenta), C (cian) i Y (groc): H-L (esquerra), V (vertical), H-R (dreta).

Exemple de gràfica



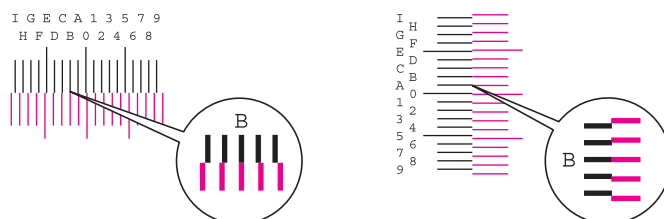
4 Obriu el menú de correcció

Tecla [**Menu**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Config/Mantenim.**] > tecla [**►**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Registre Normal**] > tecla [**►**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Ajust Magenta**] > tecla [**OK**]

Apareixerà el menú de correcció del magenta.

5 Escriuiu el valor adequat.

- 1 Trobeu la ubicació a cada gràfica on s'aproximen més les dues línies. Si és la posició 0, no cal el registre d'aquest color. En el cas de la il·lustració, B és el valor adequat.



- 2 Seleccioneu la tecla [◀] o [▶] per canviar els elements L, V i R, seleccioneu la tecla [▲] o [▼] per introduir els valors de la gràfica i seleccioneu la tecla [OK].

Per augmentar el valor de 0 a un màxim de 9, seleccioneu la tecla [▲]. Per disminuir el valor, seleccioneu la tecla [▼].

Seleccioneu [▼] per modificar el valor de 0 a una lletra alfabètica. Seguiu seleccionant per modificar de A a I. Per desplaçar-vos en la direcció contrària, seleccioneu [▲].

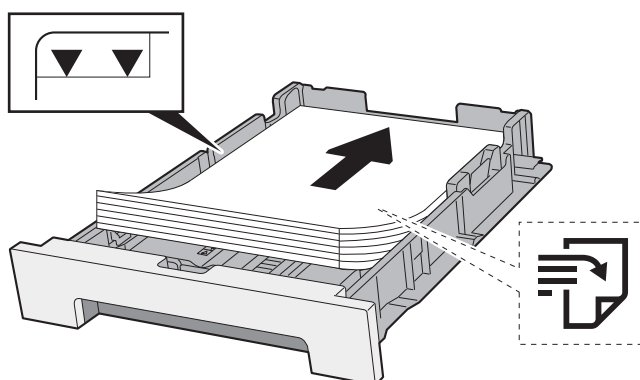
- 3 Seleccioneu la tecla [OK].

S'ha completat la correcció de magenta.

- 4 Realitzeu la correcció de cian i groc tal com s'explica al passos 4 i 5.

Registre detallat

- 1 Carregueu el paper.



✓ IMPORTANT

- Carregueu el paper amb la cara que voleu imprimir boca amunt.
- Quan obriu un paquet de paper nou, ventileu-lo abans de carregar-lo a les cassetes.
- ➔ [Precaucions durant la càrrega de paper \(pàgina 3-2\)](#)
- Abans de carregar el paper, comproveu que no estigui corbat ni doblegat. El paper corbat o doblegat pot causar embossos.
- Comproveu que el paper carregat no sobrepassi l'indicador de nivell (vegeu la il·lustració anterior).
- Si carregueu el paper sense ajustar-lo a la guia d'ajustatge de longitud del paper i a la guia d'ajustatge d'amplada del paper, el paper es pot torçar o es pot embossar.

- 2 Obriu la pantalla.

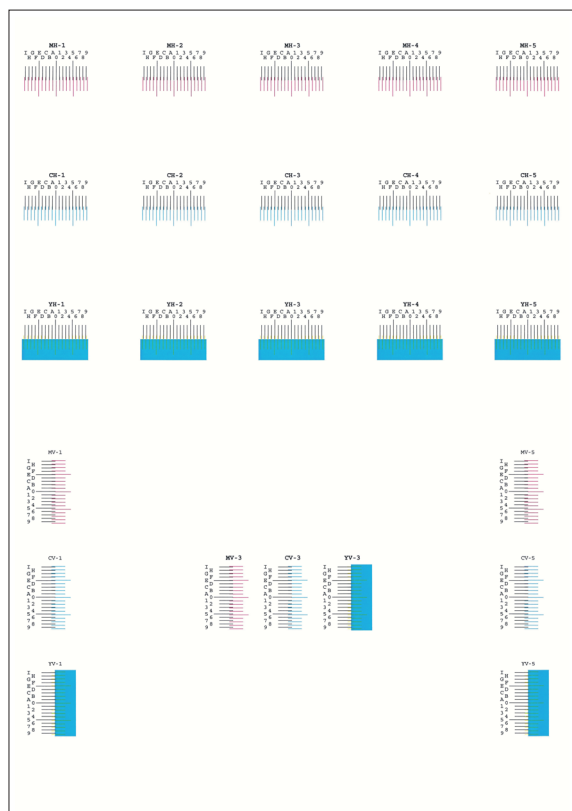
Tecla [Menu] > tecla [▲] [▼] > [Config/Mantenim.] > tecla [▶] > tecla [▲] [▼] > [Detalls Registre] > tecla [▶]

- 3 Imprimiu la gràfica.

Tecla [▲] [▼] > [Imprimeix Gràfica de registre] > tecla [OK] > tecla [OK]

S'imprimeix una gràfica. A la gràfica, s'imprimeixen les gràfiques de H-1 a 5 i V-1 a 5 per a M (magenta), C (cian) i Y (groc)

Exemple de gràfica



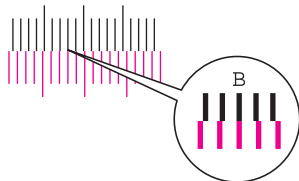
4 Obriu el menú de correcció

Tecla [**Menu**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Config/Mantenim.**] > tecla [**►**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**Detalls Registre**] > tecla [**►**] > tecla [**▲**] [**▼**] > [**M 12345 3**] > tecla [**OK**]
 Apareixerà el menú de correcció del magenta.

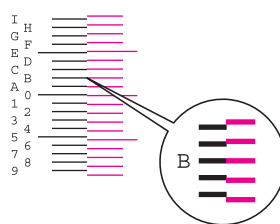
5 Escriuiu el valor adequat.

- 1 Trobeu la ubicació a cada gràfica on s'aproximen més les dues línies. Si és la posició 0, no cal el registre d'aquest color. En el cas de la il·lustració, B és el valor adequat.

I G E C A 1 3 5 7 9
H F D B 0 2 4 6 8



I H
G F
E D
C B
A 0
1 2
3 4
5 6
7 8
9



A les gràfiques H-1 a H-5, llegiu els valors de H-1 a H-5.

A les gràfiques V-1 a V-5, llegiu només els valors de V-3 (centre).

- 2 Seleccioneu la tecla [**◀**] o [**▶**] per canviar els elements H i V, seleccioneu la tecla [**▲**] o [**▼**] per introduir els valors de la gràfica i seleccioneu la tecla [**OK**].

Per augmentar el valor de 0 a un màxim de 9, seleccioneu la tecla [**▲**]. Per disminuir el valor, seleccioneu la tecla [**▼**].

Seleccioneu [**▼**] per modificar el valor de 0 a una lletra alfabètica. Seguiu seleccionant per modificar de A a I. Per desplaçar-vos en la direcció contrària, seleccioneu [**▲**].

- 3 Seleccioneu la tecla [**OK**].

S'ha completat la correcció de magenta.

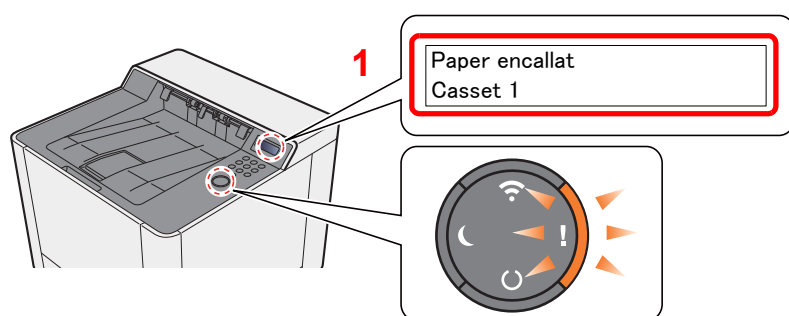
- 4 Repetiu els passos del 3 al 4 per corregir el cian i el groc.

Solucionar els embossos de paper

Si es produeix un embós de paper, la pantalla de missatges mostrarà "Embós de paper." i l'aparell s'aturarà.

Consulteu aquests procediments per retirar el paper embossat.

Indicadors d'ubicació d'embós



- 1 Mostra la ubicació d'un embós de paper.

NOTA
Hi ha disponibles missatges d'ajuda en línia a la pantalla de missatges de la impressora que ofereixen instruccions senzilles per eliminar els embossos. Seleccioneu la tecla [▶] (■) quan aparegui el missatge de l'embós de paper. Per a més informació sobre la pantalla d'ajuda, consulteu l'apartat següent:

➔ [Pantalla d'ajuda \(pàgina 2-11\)](#)

Si es produeix un embós de paper, la pantalla de missatges mostrarà la ubicació de l'embós, així com també les instruccions de neteja.

Indicador de la ubicació de l'embós de paper	Ubicació de l'embós de paper	Pàgina de referència
Paper encallat Safata multiús	Safata multiús	pàgina 6-28
Paper encallat Cassette 1 (~2)	Cassets 1 (2)	pàgina 6-25 pàgina 6-26
Paper encallat Coberta posterior	Coberta posterior 1	pàgina 6-31
Paper encallat Unitat dúplex	Unitat dúplex	pàgina 6-31

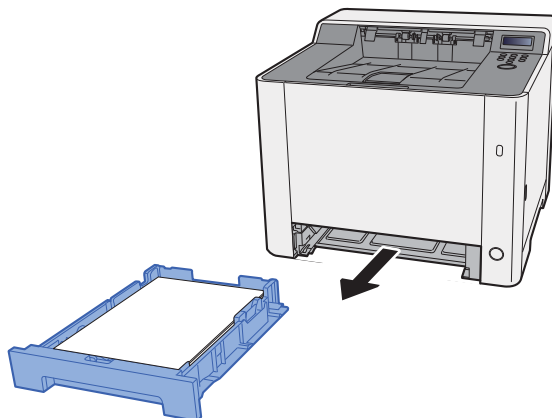
Després d'eliminar l'embós, l'aparell es tornarà a escalfar i el missatge d'error s'esborrarà. L'aparell restableix la impressió de la pàgina en què es trobava quan es va produir l'embós.

Extracció d'embossos de paper a la casset 1

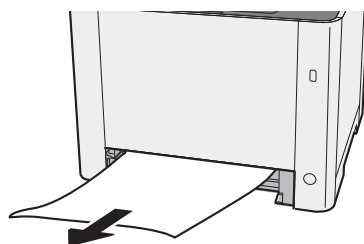
PRECAUCIÓ

- No reutilitzeu els papers embossats.
- Si el paper es trenca en treure'l, assegureu-vos de retirar els trossos volants de paper de l'interior de l'aparell. Els trossos de paper que queden a l'aparell poden provocar nous embossos.

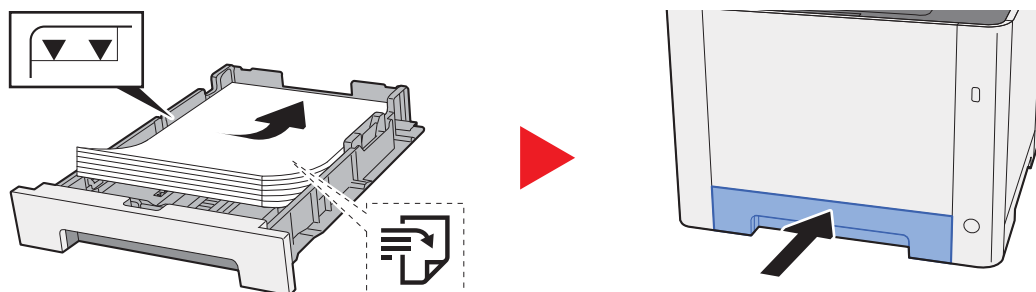
- 1 Estireu la Casset 1 cap enfora fins que s'aturi.



- 2 Extraieu el paper embossat.



- 3 Torneu a col·locar la casset 1.

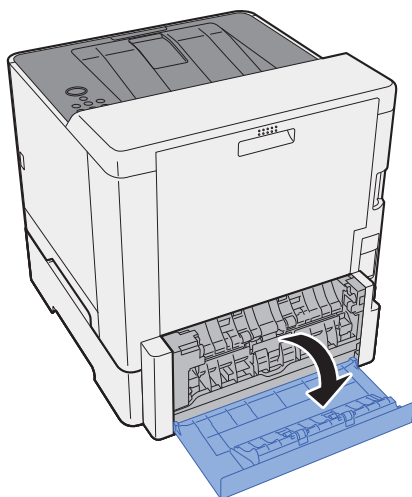


Extracció d'embossos de paper a la casset 2

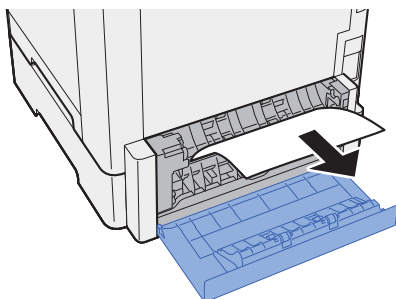
PRECAUCIÓ

- No reutilitzeu els papers embossats.
- Si el paper es trenca en treure'l, assegureu-vos de retirar els trossos volants de paper de l'interior de l'aparell. Els trossos de paper que queden a l'aparell poden provocar nous embossos.

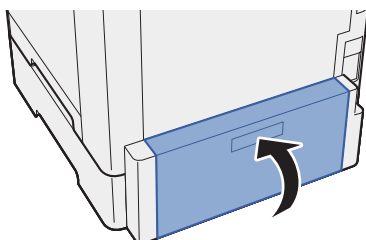
1 Obriu la coberta posterior 2.



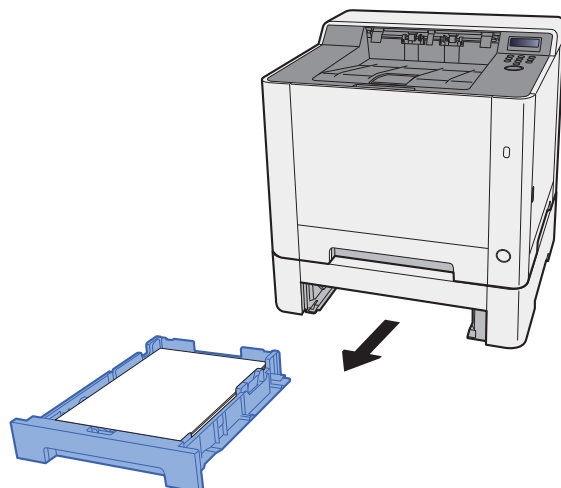
2 Extraieu el paper embossat.



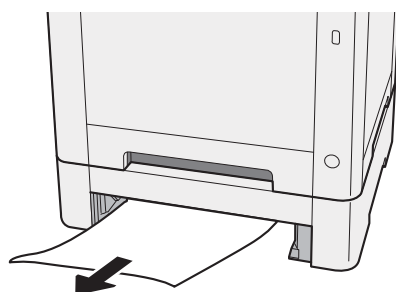
3 Torneu a col·locar la coberta posterior 2.



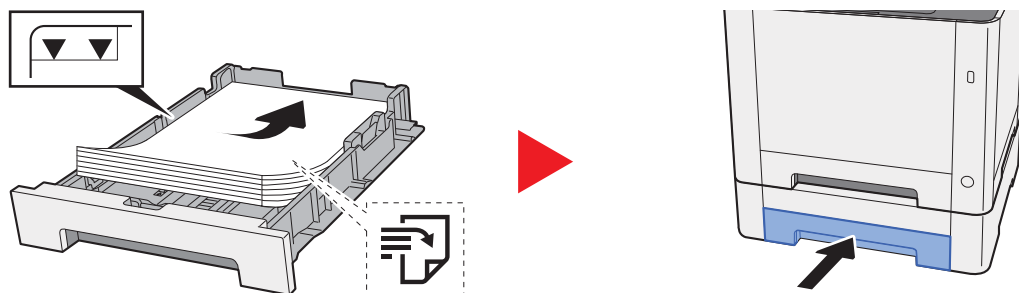
- 4 Estireu la casset 2 cap enfora fins que s'aturi.



- 5 Extraieu el paper embossat.



- 6 Torneu a col·locar la casset 2.

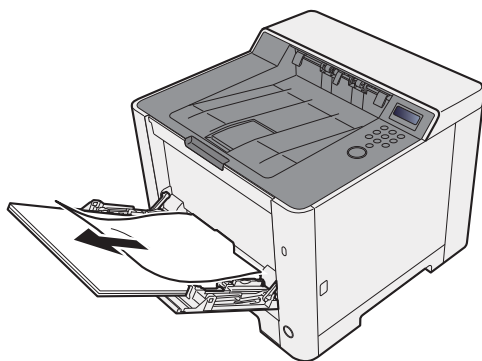


Extracció d'embossos de paper a la safata multiús

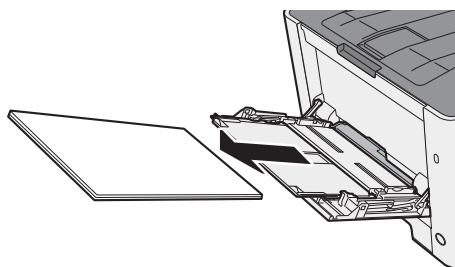
PRECAUCIÓ

- No reutilitzeu els papers embossats.
- Si el paper es trenca en treure'l, assegureu-vos de retirar els trossos volants de paper de l'interior de l'aparell. Els trossos de paper que queden a l'aparell poden provocar nous embossos.

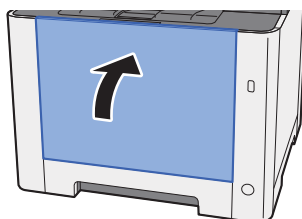
1 Extraieu el paper embossat.



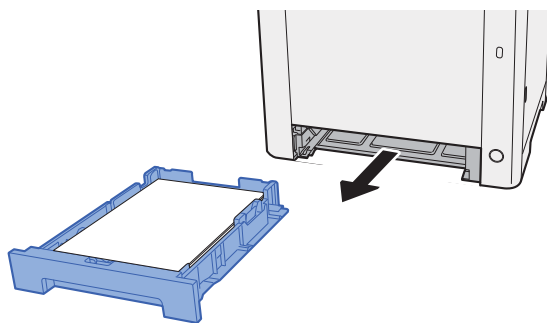
2 Retireu tot el paper.



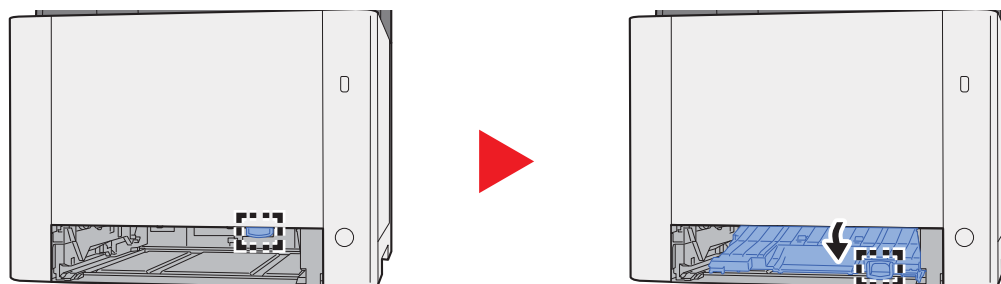
3 Torneu a col·locar la safata multiús.



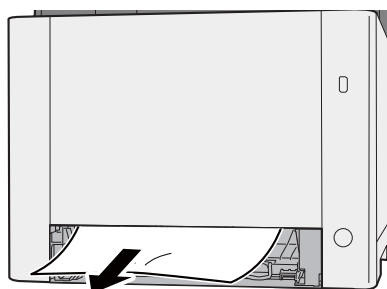
- 4 Estireu la Casset 1 cap enfora fins que s'aturi.



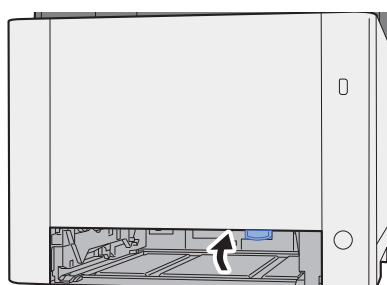
- 5 Obriu la coberta de l'alimentador.



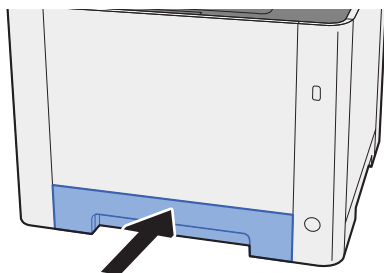
- 6 Extraieu el paper embossat.



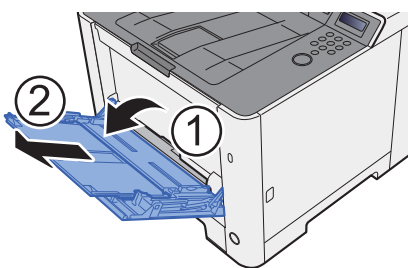
- 7 Torneu a col·locar la coberta de l'alimentador.



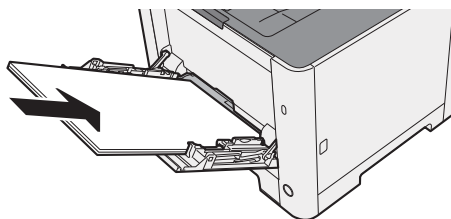
8 Torneu a col·locar la Casset 1.



9 Obriu la safata multiús.



10 Torneu a posar el paper.

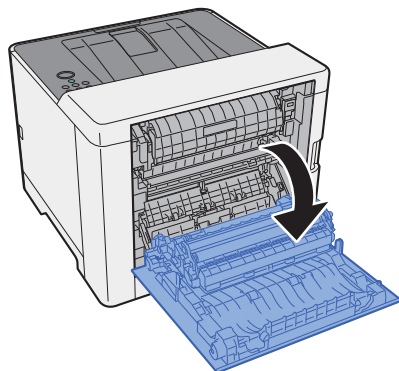


Extracció d'embossos de paper a la coberta posterior 1

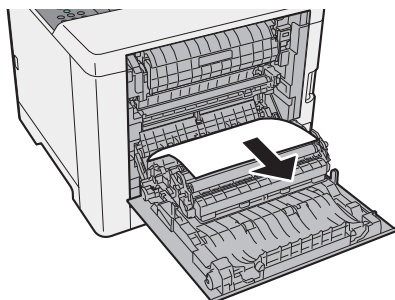
PRECAUCIÓ

La unitat de fixació està molt calenta. Vigileu quan treballeu en aquesta zona, perquè hi ha perill de cremades.

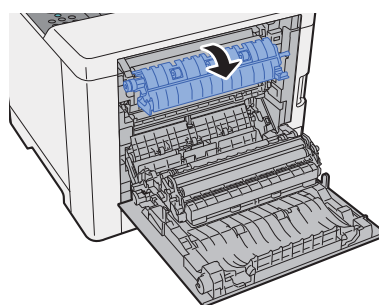
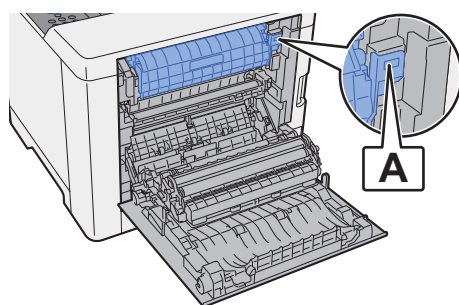
- 1 Obriu la coberta posterior 1.



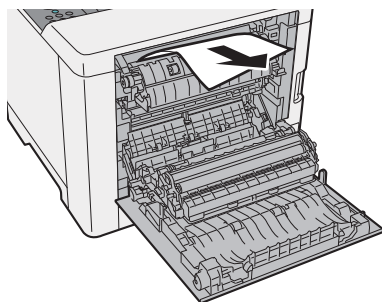
- 2 Extraieu el paper embossat.



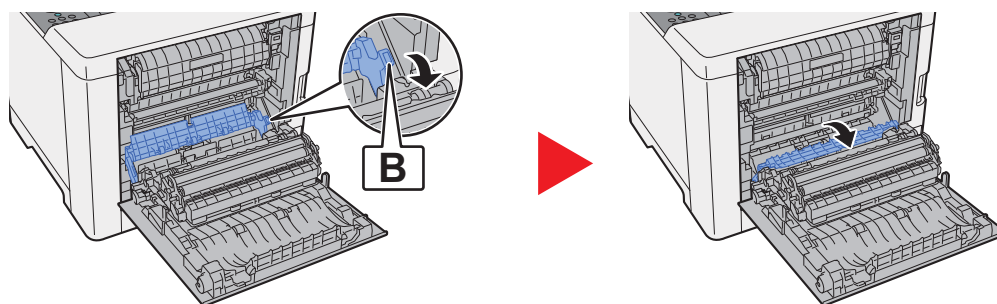
- 3 Obriu la coberta (A).



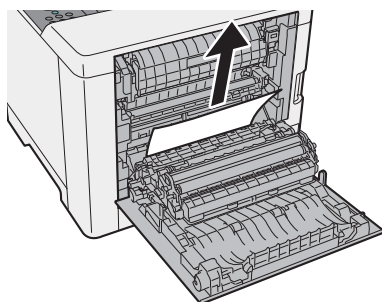
4 Extraieu el paper embossat.



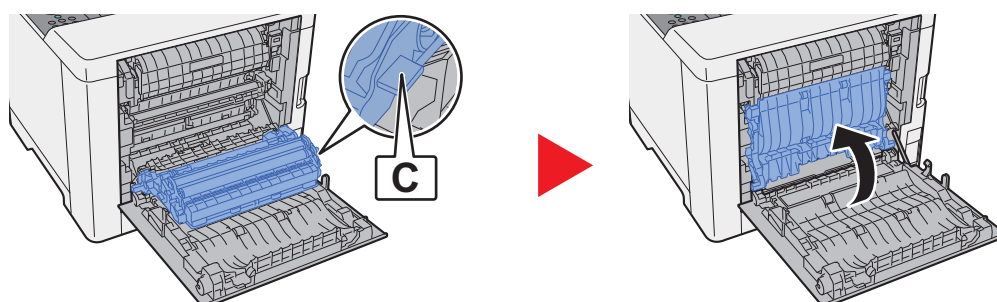
5 Obriu la coberta de l'alimentador (B).



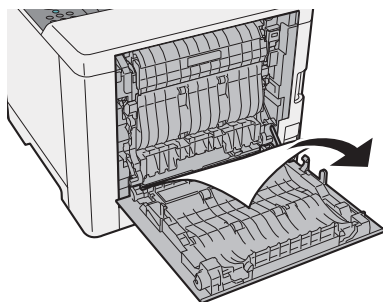
6 Extraieu el paper embossat.



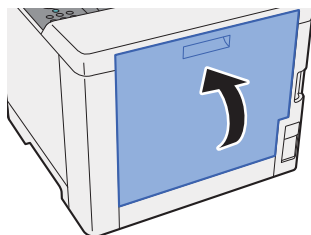
7 Obriu la unitat dúplex (C).



8 Extraieu el paper embossat.



9 Torneu a col·locar la coberta posterior 1.



7 Apèndix

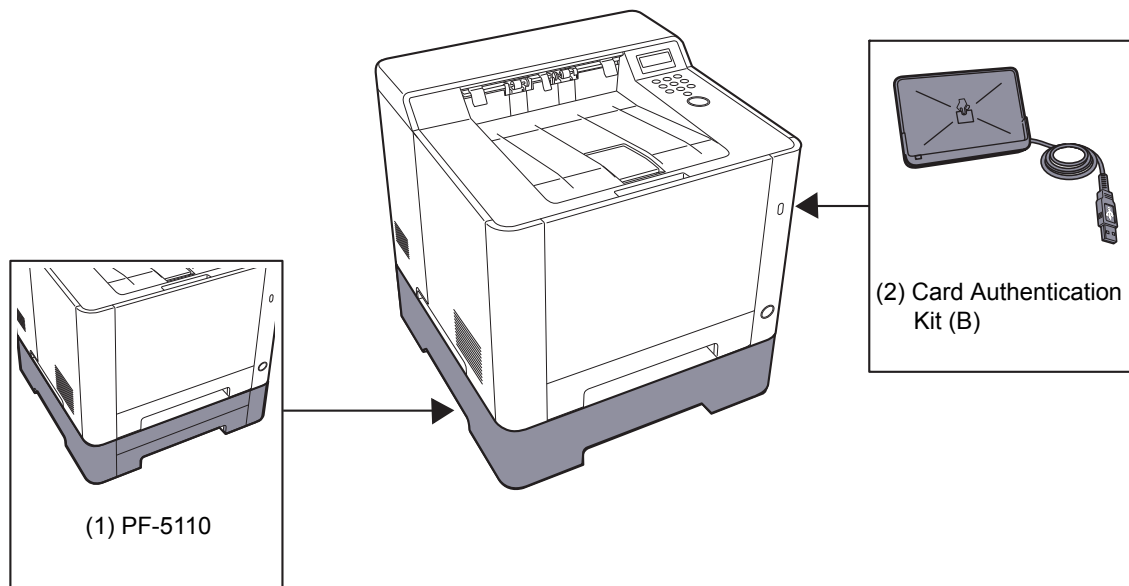
Aquest capítol conté els temes següents:

Equip opcional	7-2
Descripció general de l'equip opcional	7-2
Especificacions	7-3
Aparell	7-3
Funcions d'impressora	7-5
Alimentador de paper	7-6

Equip opcional

Descripció general de l'equip opcional

Hi ha disponibles els equips opcionals per a l'aparell següents.



Opció de programari

(3) UG-33

(4) SD/SDHC Memory Card

Especificacions

✓ IMPORTANT

Aquestes especificacions poden modificar-se sense previ avís.

Aparell

Element		Descripció
Tipus		Escriptori
Mètode d'impressió		Electrofotografia per làser semiconductor
Pes del paper	Casset	de 60 a 163 g/m ²
	Safata multiús	de 60 a 220 g/m ² , 230 g/m ² (Cartolina)
Tipus de paper	Casset	Normal, Rugós, Reciclat, Preimprès, Qualitat, Color, Perforat, Capçalera, Gruixut, Alta qualitat, Personalitzat (Dúplex: Igual que Símplex)
	Safata multiús	Normal, Transparència (fil OHP), Rugós, Vitel·la, Etiquetes, Reciclat, Preimprès, Qualitat, Cartolina, Cuixé, Color, Perforat, Capçalera, Sobre, Gruixut, Alta qualitat, Personalitzat d'1 a 8
Mida del paper	Casset	A4, A5-R, A5, A6, B5, B6, Carta, Legal, Statement-R, Executive, Oficio II, Folio, 216 × 340 mm, 16K, ISO B5, Personalitzat (de 105 × 148 mm a 216 × 356 mm)
	Safata multiús	A4, A5-R, A5, A6, B5, B6, Folio, 216 × 340 mm, Carta, Legal, Statement-R, Statement, Executive, Oficio II, 16K, ISO B5, Sobre núm. 10, Sobre núm. 9, Sobre núm. 6 3/4, Sobre Monarch, Sobre DL, Sobre C5, Hagaki (Cartolina), Oufukuhagaki (Postal devolució), Youkei 4, Youkei 2, Personalitzat (de 70 × 148 mm a 216 × 356 mm)
Àrea d'impressió		El marge d'impressió superior, inferior i lateral és de 4,2 mm.
Temps d'escalfament (23° C, 60%)	Encesa	29 segons o menys
	Suspensió	ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw 12 segons o menys ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw 13 segons o menys
Capacitat de paper	Casset	250 fulls (80 g/m ²)* ¹
	Safata multiús	50 fulls (A4/Carta o inferiors) (80 g/m ²)
Capacitat de la safata de sortida	Safata interior	150 fulls (80 g/m ²)
Sistema d'escriptura d'imatges		Làser de semiconductors i electrofotografia
Memòria		512 MB
Interfície		Connector d'interfície USB: 1 (USB d'alta velocitat) Interfície de xarxa: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T) Port USB: 1 (USB d'alta velocitat) Compatible amb LAN sense fil* ²

*1 Fins a la línia d'alçada de límit superior de la casset.

*2 Només ECOSYS P5021cdw/ECOSYS P5026cdw

Element		Descripció
Entorn operatiu	Temperatura	de 10 a 32,5 °C
	Humitat	del 10 al 80%
	Altitud	3.500 m màxim
	Lluminositat	1.500 lux màxim
Dimensions (ampl. x prof. x alt.) (sense processador de documents)		410 × 410 × 329 mm
Pes (sense contenidor de tòner)		Aprox. 21 kg
Espai necessari (ampl. x prof.) (Amb la safata multiús)		410 × 594 mm
Font d'alimentació		ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw Model d'especificacions de 230 V: de 220 a 240 V ~ 50 Hz 4,5 A ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw Model d'especificacions de 230 V: de 220 a 240 V ~ 50 Hz 4,5 A
El consum d'energia del producte en espera de la xarxa (si tots els ports de la xarxa estan connectats.)		2,0 W
Opcions		➔ Equip opcional (pàgina 7-2)

Funcions d'impressora

Element		Descripció		
Velocitat d'impressió	ECOSYS P5021cdn ECOSYS P5021cdw	A4/A5	Impressió en Blanc i Negre 21 fulls/min	Impressió a tot color 21 fulls/min
		Carta	22 fulls/min	22 fulls/min
		Legal	18 fulls/min	18 fulls/min
		B5	22 fulls/min	22 fulls/min
		A5-R	22 fulls/min	22 fulls/min
		A6	22 fulls/min	22 fulls/min
		16K	22 fulls/min	22 fulls/min
	ECOSYS P5026cdn ECOSYS P5026cdw	A4/A5	Impressió en Blanc i Negre 26 fulls/min	Impressió a tot color 26 fulls/min
		Carta	27 fulls/min	27 fulls/min
		Legal	22 fulls/min	22 fulls/min
		B5	27 fulls/min	27 fulls/min
		A5-R	27 fulls/min	27 fulls/min
		A6	27 fulls/min	27 fulls/min
		16K	27 fulls/min	27 fulls/min
Temps per fer la primera impressió (A4, alimentació des de casset)	Blanc i negre	ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw 11 segons o menys ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw 9,5 segons o menys		
	Color	ECOSYS P5021cdn/ECOSYS P5021cdw 12,5 segons o menys ECOSYS P5026cdn/ECOSYS P5026cdw 10,5 segons o menys		
Resolució		Equivalent a 9600 dpi × 600 dpi, 1200 dpi × 1200 dpi (La resolució de dades és 600 dpi.)* ¹		
Sistema operatiu		Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10, Windows Server 2008/R2, Windows Server 2012/R2, Mac OS 10.5 o posterior		
Interfície		Connector d'interfície USB: 1 (USB d'alta velocitat) Interfície de xarxa: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T) Compatible amb LAN sense fil* ²		
Llenguatge de descripció de pàgina		PRESCRIBE		
Emulacions		PCL6 (PCL-XL, PCL5c), KPDL3 (compatible amb PostScript3), PDF, XPS, OpenXPS		

*1 La velocitat de processament serà més lenta de la normal.

*2 Només ECOSYS P5021cdw/ECOSYS P5026cdw

Alimentador de paper

Element	Descripció
Mètode de subministrament de paper	Alimentador de retard de fricció (Núm. de fulls: 250, 80 g/m ² , 1 casset)
Mida del paper	A4, B5, A5-R, A5, A6, B6, Carta, Legal, Folio, 216 × 340 mm, Statement-R, Executive, Oficio II, 16K, ISO B5, Personalitzat (de 105 × 148 mm a 216 × 356 mm)
Paper admès	Pes del paper: de 60 a 163 g/m ² Tipus de paper: Normal, Reciclat, Paper especial
Dimensions (ampl. x prof. x alt.)	410 × 447,5 × 147 mm
Pes	Aprox. 3,6 kg



NOTA

Consulteu al vostre distribuïdor o al servei tècnic els tipus de paper recomanats.

Índex

A

Administració d'inici de sessió d'usuari

Final de sessió [2-13](#)

Inici de sessió [2-12](#)

AirPrint [4-10](#)

Apagada [2-8](#)

Avís [1-2](#)

B

Botó (Obertura de la coberta dreta) [2-2](#)

C

Cable d'alimentació

Connexió [2-7](#)

Cable LAN

S'està connectant... [2-6](#)

Cable USB

Connexió [2-7](#)

Cartutx del tòner (Cyan) [2-4](#)

Cartutx del tòner (Magenta) [2-4](#)

Cartutx del tòner (Negre) [2-4](#)

Cartutx del tòner (Yellow) [2-4](#)

Casset

Càrrega de paper [3-4](#), [3-7](#)

Casset 1 [2-2](#)

Casset 2 [2-5](#)

Coberta d'alimentació [2-3](#)

Coberta del fusor [2-3](#)

Coberta dreta [2-2](#)

Coberta posterior 1 [2-2](#)

Coberta posterior 2 [2-5](#)

Command Center RX [2-34](#)

Comprovació del comptador [2-33](#)

Configuració d'impressió [4-2](#), [4-9](#)

Configuració de la data i l'hora [2-14](#)

Configuració de TCP/IP (IPv4)
[2-16](#)

Connector d'interfície de xarxa [2-3](#)

Connector d'interfície USB [2-3](#)

Connexió

Cable d'alimentació [2-7](#)

Cable USB [2-7](#)

Controlador de la impressora

Ajuda [4-3](#)

Convencions de seguretat emprades en aquest manual
[1-2](#)

Convencions emprades en aquest manual [ix](#)

E

Embossos de paper [6-24](#)

Casset 1 [6-25](#)

Casset 2 [6-25](#)

Coberta posterior 1 [6-31](#)

Indicadors d'ubicació de l'embós [6-24](#)

Safata multiús [6-28](#)

Engelat [2-8](#)

Entorn [1-3](#)

Especificacions [7-3](#)

Alimentador de paper (500 fulls) [7-6](#)

Aparell [7-3](#)

Funcions d'impressora [7-5](#)

Estalvi ecològic - Paper [1-11](#)

F

Final de sessió [2-13](#)

Funció automàtica d'impressió a 2 cares [1-11](#)

Funció de control d'estalvi d'energia [1-11](#)

G

Gestió d'energia [1-11](#)

Google Cloud Print [4-10](#)

GPL/LGPL [1-8](#)

Guies d'ajustatge d'amplada del paper [2-3](#), [3-4](#), [3-7](#)

Guies d'ajustatge de longitud del paper [2-3](#), [3-4](#), [3-7](#)

I

Impressió des del PC [4-4](#)

Impressora

Configuració d'impressió [4-2](#)

Informació legal [1-7](#)

Informació sobre noms comercials [1-7](#)

Inici de sessió [2-12](#)

Instal·lació

Desinstal·lació [2-30](#)

Macintosh [2-31](#)

programari [2-23](#)

Windows [2-24](#)

Interruptor [2-2](#)

M

Manetes [2-2](#)

Manteniment regular [6-2](#)

Manuais inclosos amb l'aparell [vii](#)

Monotype Imaging License Agreement [1-9](#)

Mopria [4-10](#)

N

Neteja [6-2](#)

Unitat de transferència de paper [6-2](#)

Noms dels components [2-2](#)

O

Opció

Descripció general [7-2](#)

OpenSSL License [1-8](#)

Original

Mida [x](#)

Original SSLeay License [1-8](#)

P

Palanca de bloqueig del cartutx del tòner [2-4](#)

Pantalla d'ajuda [2-11](#)

Paper

Càrrega de cartolines [5-4](#)

- Càrrega de paper [3-2](#)
- Càrrega de paper a les cassetes [3-4](#), [3-7](#)
- Càrrega de sobres [5-4](#)
- Precaucions d'ús [1-4](#)
- Precaucions de seguretat en utilitzar una xarxa LAN sense fil [1-5](#)
- Precaucions durant la càrrega de paper [3-4](#), [3-7](#)
- Processador de documents
 - Noms dels components [2-2](#)
- Product Library [vii](#)
- Programa Energy Star (ENERGY STAR®) [1-11](#)

R

- Ranura de bloqueig antirobatori [2-2](#)
- Ranura per a memòria USB [2-2](#)
- Recompte del nombre de pàgines impreses
 - Comptador [2-33](#)
- Resolució [7-5](#)
- Respostes als missatges [6-13](#)

S

- S'està connectant...
 - Cable LAN [2-6](#)
- Safata de suport [2-3](#)
- Safata multiús [2-3](#)
- Safata superior [1-i](#), [2-2](#)
- Símbols [1-2](#)
- Solució de problemes [6-7](#)

T

- Tauler de control [2-2](#)
- Temps per fer la primera impressió [7-5](#)
- Topall de papers [2-2](#)

U

- Ús limitat d'aquest producte [1-6](#)

V

- Velocitat d'impressió [7-5](#)

X

- Xarxa
 - Preparació [2-16](#)

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.



KYOCERA Document Solutions Europe B.V.

Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31-20-654-0000
Fax: +31-20-653-1256



KYOCERA Document Solutions Nederland B.V.

Beechavenue 25, 1119 RA Schiphol-Rijk,
The Netherlands
Phone: +31-20-5877200
Fax: +31-20-5877260



KYOCERA Document Solutions (U.K.) Limited

Eldon Court, 75-77 London Road,
Reading, Berkshire RG1 5BS,
United Kingdom
Phone: +44-118-931-1500
Fax: +44-118-931-1108



KYOCERA Document Solutions Italia S.p.A.

Via Monfalcone 15, 20132, Milano, Italy
Phone: +39-02-921791
Fax: +39-02-92179-600



KYOCERA Document Solutions Belgium N.V.

Sint-Martinusweg 199-201 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32-2-7209270
Fax: +32-2-7208748



KYOCERA Document Solutions France S.A.S.

Espace Technologique de St Aubin
Route de l'Orme 91195 Gif-sur-Yvette CEDEX,
France
Phone: +33-1-69852600
Fax: +33-1-69853409



KYOCERA Document Solutions Espana, S.A.

Edificio Kyocera, Avda. de Manacor No.2,
28290 Las Matas (Madrid), Spain
Phone: +34-91-6318392
Fax: +34-91-6318219



KYOCERA Document Solutions Finland Oy

Atomitie 5C, 00370 Helsinki,
Finland
Phone: +358-9-47805200
Fax: +358-9-47805390



KYOCERA Document Solutions Europe B.V., Amsterdam (NL) Zürich Branch

Hohlstrasse 614, 8048 Zürich,
Switzerland
Phone: +41-44-9084949
Fax: +41-44-9084950



KYOCERA Bilgitas Document Solutions Turkey A.S.

Gülbahar Mahallesi Otello Kamil Sk. No:6 Mecidiyeköy
34394 Şişli İstanbul, Turkey
Phone: +90-212-356-7000
Fax: +90-212-356-6725



KYOCERA Document Solutions Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 12, 40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49-2159-9180
Fax: +49-2159-918100



KYOCERA Document Solutions Austria GmbH

Altmannsdorferstraße 91, Stiege 1, 2. OG, Top 1, 1120, Wien,
Austria
Phone: +43-1-863380
Fax: +43-1-86338-400



KYOCERA Document Solutions Nordic AB

Esbogatan 16B 164 75 Kista,
Sweden
Phone: +46-8-546-550-00
Fax: +46-8-546-550-10



KYOCERA Document Solutions Norge Nuf

Olaf Helsetsv. 6, 0619 Oslo,
Norway
Phone: +47-22-62-73-00
Fax: +47-22-62-72-00



KYOCERA Document Solutions Danmark A/S

Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45-70223880
Fax: +45-45765850



KYOCERA Document Solutions Portugal Lda.

Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,
Portugal
Phone: +351-21-843-6780
Fax: +351-21-849-3312



KYOCERA Document Solutions South Africa (Pty) Ltd.

KYOCERA House, Hertford Office Park,
90 Bekker Road (Cnr. Allandale), Midrand, South Africa
Phone: +27-11-540-2600
Fax: +27-11-466-3050



KYOCERA Document Solutions Russia LLC.

Building 2, 51/4, Schepkina St., 129110, Moscow,
Russia
Phone: +7(495)741-0004
Fax: +7(495)741-0018



KYOCERA Document Solutions Middle East

Dubai Internet City, Bldg. 17,
Office 157 P.O. Box 500817, Dubai,
United Arab Emirates
Phone: +971-04-433-0412



KYOCERA Document Solutions Inc.

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: +81-6-6764-3555
<http://www.kyoceradocumentsolutions.com>

